

América y Europa Chocan hoy por el Tercer Lugar

Preclarísimo es el estado de ánimo de Brasil para su match con Italia

(Inf. Pág. 19)

SIN FUNDAMENTOS CARGOS DE EE. UU.

Hasta ayer no hizo otra cosa que reconocer la colaboración del gobierno chileno al esclarecimiento del "Caso Townley"

Embajador Landau viajó a Washington a informar al Departamento de Estado

(Infs. Págs. 2 y 3)

El Cronista

PRECIO: \$ 7.— (Incluido el IVA)

Nº 1.015. SANTIAGO DE CHILE. SABADO 24 DE JUNIO DE 1978. DIRECTORA: SILVIA PINTO

Suspendida "La Segunda"

(Inf. Pág. 2)

TERCER PUESTO.— Brasil o Italia; Toninho Cerezo o Causio. Es otra versión de la confrontación entre Europa y América. ¡Vamos Brasil!... ¡Forza Italia!... El Mundial llega a su fin y aunque las conclusiones no son muy favorables al fútbol, por lo menos habrán servido para afianzar las relaciones humanas.

Esta Edición Suplemento

PURIFUTBOL.



EN EL MES DE LOS SANTOS
VOLVIERON
LOS 3 GORDOS
7 MILLONES 2 MILLONES
1 MILLON
2 TERMINACIONES





George Walter Landau

Afirmó un alto vocero oficial

La Colaboración Chilena Reconoció, Niega Aha

General Morel Precisa el Alcance de Tres Hechos

El jefe de la Zona de Emergencia, General Enrique Morel, llamó a una rueda de prensa, ayer tarde, para confirmar oficialmente tres hechos ya conocidos a esa hora:

1.—La suspensión por 48 horas del diario "La Segunda". Dijo que la medida tendía a impedir se fomentara la generación de un clima que altere la tranquilidad ciudadana. Tal intención aparece manifiesta —expresó— en las afirmaciones hechas al vespertino por el ex Diputado democristiano, Claudio Orrego.

2.—Que no era efectivo que dos conscriptos se

hubiesen asilado en la Embajada de Venezuela. Lo que ocurrió realmente fue el arresto de los mismos, en la vía pública, acusados del delito de desertión.

3.—Que no es el Gobierno chileno el que no colabora en el esclarecimiento del "caso Letelier", sino el Gobierno norteamericano. Hasta la fecha, el General Héctor Orozco, que como fiscal investiga la extensión de pasaportes que resultaron ser falsos, no ha recibido desde EE.UU. los antecedentes y los elementos de juicio necesarios para establecer plenamente la verdad.

Washington
El Departamento de Estado anunció hoy que ha decidido llamar de regreso al Embajador de Estados Unidos en Chile.

El Departamento de Estado también anunció que un embarque de material militar para Chile, que estaba siendo demorado en la costa occidental norteamericana por protestas sindicales, ha sido oficialmente cancelado hasta que se haga una revisión de la situación de los derechos humanos en Chile.

DECLARACION DE LA CANCELLERIA

El Embajador de los Estados Unidos, George Walter Landau, fue "llamado a consultas al Departamento de Estado", según informó ayer el Ministerio de Relaciones Exteriores.

En un breve comunicado, la Cancillería indica que la Embajada chilena en Washington recibió del Departamento de Estado una nota en la que se confirma este llamado.

El comunicado oficial expresa textualmente: "Frente a informaciones cablegráficas procedentes de Washington, referidas a un supuesto retiro del Embajador de Estados Unidos en Chile la Cancillería informa a la opinión pública lo siguiente:

1.— El día jueves el Embajador de los Estados Unidos, señor George W. Landau, informó al señor Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, General de Brigada Enrique Valdés Puga, que había sido llamado a consultas al Departamento de Estado, razón por la cual viajaría hoy a Washington.

2.— Nuestra embajada en Estados Unidos recibió hoy del Departamento de Estado, el comunicado de prensa que sería dado a conocer con esta fecha en el que se confirma lo informado por el embajador".

• El Embajador de USA en Santiago, George Walter Landau, regresó a Washington llamado por su Gobierno

EXTRAÑEZA DEL GOBIERNO CHILENO

Un alto vocero de Gobierno hizo presente anoche "su extrañeza" por presuntos cargos que el Departamento de Estado norteamericano habría hecho, en el sentido de que el Gobierno chileno no ha satisfecho "importantes pedidos de Estados Unidos en relación con la muerte en Washington, de Orlando Letelier.

La fuente oficial destacó que el vocero del Departamento de Estado, Hohn Trattner, no indicó específicamente cuáles han sido estos requerimientos.

El vocero recordó que el Gobierno de Estados Unidos "en forma reiterada ha reconocido la colaboración prestada por el Gobierno de Chile a la señalada investigación" y que el Fiscal Militar, General de Brigada Héctor Orozco, en recientes declaraciones a la prensa, "dejó constancia que, a pesar de haber solicitado varios antecedentes sobre el caso, éstos no le habían sido remitidos por la justicia de ese país, retardando la investigación que se efectúa en Chile" sobre la falsificación de pasaportes.

La fuente indicó por último, "que es indispensable que la justicia norteamericana señale clara y específicamente, los antecedentes que permitan satisfacer sus requerimientos de información, sin afectar los procedimientos normales, que Chile, como país de larga tradición jurídica y de innegable apego a la justicia, tiene la obligación de cautelar como base fundamental de su soberanía y dignidad de país libre e independiente."

Suspensión de 2 Días Afecta a "La Segunda"

Por "publicar opiniones ofensivas al Gobierno, y que alteran la convivencia ciudadana", fue suspendido por dos ediciones el diario "La Segunda", según una resolución dictada por la Jefatura de la Zona en Estado de Emergencia.

La medida fue notificada a las 11,30 horas de ayer al director del vespertino, Hermógenes Pérez de Arce.

Pérez de Arce dijo que desconocía si la suspensión estaba basada en alguna crónica o reportaje específico. Trascendió, no obstante, que esta se debería a una entrevista efectuada el

martes 20 en la sección "Hilo Directo" y que contuvo expresiones del ex diputado democristiano Claudio Orrego.

"Este diario —dijo Pérez de Arce— siempre ha mantenido una línea de apoyo al Gobierno. "La Segunda" —añadió— tratará de continuar manteniendo su misma línea".

COLEGIO DE PERIODISTAS

El Colegio de Periodistas emitió, ayer un comunicado en el que pide se reconsidere la suspensión del mencionado vespertino.



HERMOGENES PEREZ DE ARCE.

REMATES DE VEHICULOS, REPUESTOS Y OBSOLETOS

El próximo 24 de Julio remataremos por cuenta y orden de CODELCO Chile, División Andina, y de acuerdo al D.L. 1056 de 1975 en Saladillo, Los Andes.

Mayores detalles en próximos avisos

Honorabilidad en los negocios desde 1913

Sociedad El Tattersall

Providencia 1017 Tel. 213.04

REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES

SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Amunátegui 58 Casilla 127-D Teléfono 64226 Stgo.

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de Radiodifusión en Onda Larga para la ciudad de Puerto Montt, presentada por el señor René Lorenzo Salinas Palacios, en la cual pide autorización para instalar y operar una radioemisora de 1.000 Watts de potencia. Los Estudios quedarán ubicados en calle Illapel N° 60 y la Planta Transmisora en camino a Chin Chin Alto sin número.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

Bajo Arresto Preventivo 7 Funcionarios de la Vicaría

Anoche fueron puestos en libertad

Quedaron en libertad las siete personas que habían sido detenidas anteayer en la localidad de Peñaflor, según lo dio a conocer un comunicado entregado por el Ministerio del Interior.

En esa ocasión se encontraban reunidos funcionarios de la Vicaría de la Solidaridad y dirigentes campesinos, y luego de las averiguaciones del caso se estableció que no existían méritos suficientes para ponerlos a disposición de los Tribunales competentes.

La declaración del Ministerio del Interior señala textualmente:

"A raíz de una denuncia recibida por Carabineros de Peñaflor en la mañana del jueves 22, en el sentido de que se estaba efectuando una reunión política no autorizada, Carabineros procedió a comprobar la denuncia, logrando detener a las siguientes personas del grupo que se encontraba reunido:

"Manuel Antonio Díaz Silva, Coordinador campesino de la Vicaría, José Cruz Torres Jara, chofer de taxi, Rigoberto Belisario Orellana Avila, Coordinador Campesino de la Vicaría, Paulina Leonides Silva Donoso, Técnica Agrícola del Departamento Campesino de la Vicaría, Marta Betsabé Vega Patric, Ingeniero Agrónomo de la Vicaría, Orlando del Carmen Cuevas Tapia, campesino y José Manuel Almarza Bastias, campesino.

"En conformidad a la legislación vigente estas personas fueron puestas en el mismo día a disposición de los Servicios de Seguridad para comprobar si hubo transgresión a la Ley de Seguridad del Estado y al receso político.

"Efectuadas las diligencias correspondientes, se determinó que no existían méritos suficientes para ponerlos a disposición de los Tribunales competentes, quedando en libertad en la tarde de ayer".

Ejército Aclara Rumores en Torno a Petición de Asilo de 2 Soldados

• Fueron detenidos en la vía pública y sobre ambos se sustanciaban causas por desertión, dice el comunicado

El Ejército a través de su Departamento de Relaciones Públicas, emitió el siguiente comunicado oficial en relación con el rumor periodístico de asilo de dos soldados de la institución:

"Ante informaciones radiales dadas a la publicidad en la mañana de ayer, que dicen relación con el asilo de dos o tres soldados en la sede de la Embajada de Venezuela, el Ejército puntualiza:

"A.- En la madrugada de hoy fueron detenidos por carabineros en avenida Francisco Bilbao, frente al número 1591, dos civiles, al ser sorprendidos en actitudes sospechosas, quienes resultaron ser los ciudadanos Rubén Darío Godoy Baraboly y Juan Segundo Villanueva Araya.

"B.- Contra ambos ciudadanos se hallaban en sustanciación causas en el Primer Juzgado Militar de Antofagasta, por desertión.

"C.- Fueron puestos a disposición del Segundo Juzgado Militar de Santiago".

na que Hasta Ayer ha el Depto. de Estado



DESAFIO: La juventud chilena reta al editorialista del "Washington Post" a que venga a Chile a conocer nuestra realidad

CULPABLE:
LA VICARIA

Finalizan la nota señalando que "están conscientes de que la agresión internacional está siendo orquestada desde el interior mismo del país y que la Vicaría de la Solidaridad, y elementos marxistas y demócratacristianos en general son los máximos culpables de esta traición a la patria".

"Es condenable desde todo punto de vista la actuación de estas personas que están tratando de desprestigiar al Gobierno para buscar la vía libre que les permita ocupar nuevamente el poder, a pesar de que el pueblo chileno les demostró categóricamente el pasado cuatro de enero que no quiere saber nada de ellos".

Frente Juvenil en torno al "Washington Post"

"Que Vengan y Después Hablen"

La entidad juvenil —organización cívica, autónoma e independiente del Gobierno de Chile, integrada por muchachos que desde antes del 11 de Septiembre de 1973 lucharon contra el régimen de la Unidad Popular— proclama su repudio por los conceptos e ideas prejuiciosas vertidas para desprestigiar a nuestro país y a sus gobernantes.

"Nos extraña, explicaron los

jóvenes, que un diario del nivel periodístico del "Washington Post" avale un artículo tan irresponsablemente alejado de la realidad, de la verdad y de la razón, cometiendo todavía la osadía de entrometerse en los asuntos internos de un estado soberano como Chile".

A continuación el Frente Juvenil invita a los directores de este medio de comunicación y al periodista que escribió el

artículo, Phillip Goyelin, a visitar Chile, para que puedan apreciar en el terreno mismo, "y de boca de los ciudadanos, los deseos de no volver a la politiquería imperante en los gobiernos anteriores, deseo plenamente ratificado el cuatro de enero, cuando se realizó la Consulta Nacional".

El comunicado destaca asimismo que los chilenos respaldan decididamente el

régimen del Presidente Pinochet, afirmando que "no aceptamos los términos aplicados a Chile en esa publicación, no toleramos que se establezcan similitudes entre el caso Watergate y las intencionadas asociaciones con el caso Letelier, porque nuestra nación nada tiene que aprender de los Estados Unidos en materia de democracia y derechos humanos".

Ecós de una victoria gremial

Limpieza Política en la Salud es Fracaso Para Agitadores

LA abortada maniobra divisionista de un grupo de ex-dirigentes promarxistas y demócratas cristianos en el gremio de la Salud, dejó consecuencias desastrosas para sus patrocinadores, en tanto que resultó en un decisivo fortalecimiento de la unidad entre los trabajadores de la FENATS.

No sólo fue unánimemente rechazada la censura que los mencionados activistas políticos quisieron imponer contra Washington Sepúlveda, presidente de la Federación, sino que en el Consultivo Nacional efectuado el pasado fin de semana se acordó,

también, la expulsión de los ocho autores de la "impasse".

El titular de la FENATS, que había sido acusado de "mala conducción y administración del gremio", desmintió los cargos y se puso a disposición de un Comité gremial, encargado de esclarecer los hechos y señalar responsabilidades. Esa misma Comisión llamó, luego, al Consultivo Nacional de delegados que dio un respaldo clamoroso a Washington Sepúlveda, rechazando el voto de censura en su contra y aprobando, por el contrario, la expulsión de los dirigentes del Consejo Directivo Nacional que la "auspiciaron".

Después del fracaso de la gestión divisionista, Sepúlveda resaltó el trabajo de la Comisión organizadora del Congreso Nacional, que concretó el interés de los dirigentes regionales y metropolitanos por debatir los problemas del gremio en una asamblea general.

Junto a las acusaciones por su gestión administrativa, el presidente de la FENATS encaró otros cargos por supuestos ataques que habría realizado contra nuestro país, durante reuniones internacionales a las que asistiera fuera de Chile.

"Todo comenzó cuando empecé a actuar en el Frente Laboral—, explica ahora el directivo nacional de la Salud. Debido a que esa organización actúa con un sentido puramente gremialista y sin directivas políticas, los colegas directivos marxistas en el Consejo Nacional se sintieron irritados. De ahí empezó el "boicot" a nuestro trabajo y, especialmente, contra mi administración. Todo lo que se hacía lo encontraban mal y, según ellos, nuestro deber era hacerle la guerra, como fuese, al Gobierno y

en forma permanente. Entonces, como personalmente me opuse a esos intentos y rechacé, además, las presiones para hacerlo, lanzaron una serie de acusaciones contra mi persona".

Más de ocho cargos que, más adelante, en el Consultivo Nacional, los rechazó la asamblea, fueron el pretexto de la fracción marxista—demócrata para acometer contra la presidencia e intentar apoderarse de ella y del Consejo Nacional de los trabajadores de la Salud. Por otra parte, lanzaron una serie de rumores vinculados a la vida privada de Sepúlveda y para minar la moral del dirigente. La maniobra resultó en un "boomerang" que derribó a sus gestores, repudiados por la base.

¿LOS DIEZ O LA COORDINADORA?

Olga Muñoz Benavidez, Rafael Aguilera, Manuel Yague, Olga Aguilar, Sergio Carvajal, Luis Gálvez, Héctor González y Sixto Monasterio, los ocho dirigentes expulsados de la FENATS, meditan, en estos momentos, sin incorporarse al "ex-Grupo de los Diez" o irse a la "Coordinadora" marxista.

En cualquiera de los dos grupos pueden sentirse cómodos. Podrán, a título de su fracaso en la Salud, declararse perseguidos políticos y sumarse a la campaña antichilena. Cualquiera sea el camino que sigan, en el seno de la FENATS hay, ahora, plena calma: "El gremio, saneadas sus filas de los elementos políticos infiltrados, es más fuerte y unido que antes. Seguiremos trabajando por nuestra causa— dice el presidente de FENATS.



RECHAZO de la censura a Washington Sepúlveda y el respaldo unánime a su administración significaron una derrota aplastante de los agitadores políticos en la Salud.



AUNQUE CONOCE de sobra el paisaje, no logra sustraerse a la magia de su contemplación.

Belleza y Simpatía Para Descubrir el Puerto

• Guías de turismo, anfitrionas de invierno en V Región

Difícil trabajo el de Begoña Coloma, mantener muy abiertos los ojos, muy atenta la mente y muy amplia la sonrisa, mientras en la parte delantera de un bus de turismo improvisa en inglés, castellano o portugués, un discurso liviano y fluido sobre los rincones conocidos y desconocidos de Viña del Mar y Valparaíso.

bajo el influjo persuasivo de Begoña Coloma, y finalmente debe admitir en su fuero íntimo que de "Pancho", Viña y sus alrededores, sólo conocía los buques y las bañistas en tanga. Al terminar el recorrido, un nuevo turista ha llegado al mundo...

REDESCUBRIR UNA REGIÓN

Begoña, como los 35 guías turísticos "AGUITUR"—Asociación de Guías de Turismo de la V Región— será una pieza clave en el plan de promoción del turismo de invierno en esa zona. El programa está dirigido especialmente al público de Santiago, por lo que a la menuda y hermosa guía de 22 años le espera una ardua tarea.

"El turista nacional no tiene la docilidad del extranjero — cuenta —, es inquieto, curioso, pregunta más y más para hacernos 'una pillada', porque como chileno piensa que conoce de sobra todo acerca de Valparaíso o Viña..."

Y no es así. El santiaguino que año a año visita la V Región, conoce las playas, el Casino, algunas "picadas" (de todo tipo) y los puntos ya estereotipados por las tarjetas postales. Pero muy pocos son los que conocen los "miradores", puntos estratégicos y escondidos del gran puerto donde se domina el desordenado puzzle de tejados, o las maravillas del Palacio Baburiza o del Parque Botánico El Salitre, o las historias que Begoña cuenta, a medida que el bus avanza, sin abandonar su cinematográfica sonrisa.

"En el estero de Marga-Marga hubo, en la época de don Pedro de Valdivia, lavaderos de oro. El conquistador envió al rey de España algunas pepitas para que comprobara las riquezas de su nueva posesión, y el monarca, a su vez, las envió de regalo al Papa. De modo que en estos instantes hay oro del estero sobre el cual cruzamos, entre los tesoros del Vaticano..."

Al dato histórico desconocido, Begoña suma la anécdota ya transformada en leyenda:

—Una gitana predijo al dueño de este castillo— dice mientras indica una conocida construcción costera, que el día que lo terminara, moriría. Si ustedes se fijan bien, el castillo está inconcluso en algunos detalles, porque el dueño le hizo mucho caso a la profecía de la adivina.

Casi sin darse cuenta, el santiaguino con aires iniciales de conocedor ha ido cayendo

Turismo invernal

Invierno con Descuentos Ofrecen en la V Región

• 93 establecimientos de la zona se suman al plan turístico

"Para vivir este invierno, la V Región lo espera", dijeron los ejecutivos del Turismo, y se lanzaron en una campaña que ha aglutinado a comerciantes y organismos y fiscales tras la meta de superar el éxito turístico alcanzado en el invierno de 1977.

INVIERNO BENIGNO... PARA EL BOLSILLO

Equivocadamente el turista santiaguino acostumbra a identificar a la V Región con "veraneo", tanguitos y olas. El Servicio Nacional de Turismo decidió echar por tierra este

mito y demostrar que los atractivos de una zona pueden durar todo el año. A su idea ya estrenado con éxito en 1977, se sumaron 42 establecimientos de hospedaje, 51 establecimientos comerciales y 7 grandes instituciones regionales, cuyo propósito es ofrecer al turista, especialmente al santiaguino, un "paquete" de ofertas que haga atractiva su permanencia en la zona.

"Este paquete de ofertas" contempla tarifas rebajadas en hoteles, moteles, hosterías y residenciales hasta de un 30%, liberación de tarifas para los niños, servicios gratuitos como "tours" y "picnic", noches de "Luna de Miel" con rosas, champagne y paseos en lancha al día siguiente por el puerto de Valparaíso.

Por su parte, los comerciantes han acordado descuentos de sus artículos que van de un 5 a un 15%. Para facilitar la atención de los turistas, han confeccionado una "chequera" con vales para descuentos, donde



"CASTILLOS DE LATA" llamó un gran poeta a los cerros de Valparaíso, un atractivo turístico que los extranjeros podrán descubrir y los santiaguinos redescubrir este invierno.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

SOCIEDAD: LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C.

PERIODO GENERAL POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1977.

Decreto de Autorización de Existencia N° 3641 de Fecha 28 de Noviembre de 1963
Domicilio Legal: Avenida Vicuña Mackenna N° 3864
Teléfono: 514017 - Santiago

Capital Autorizado por Resolución N° 252 de Fecha: 21 de Julio de 1976.

Capital Autorizado \$ 1.000.000,-
Capital Suscrito " 1.000.000,-
Capital Pagado " 1.000.000,-
Reserva " 52.121.883,29

CUENTAS DE PATRIMONIO

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
ACTIVO			PASIVO		
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
FINANCIERO		30.734.063,80	OBLIGACIONES A CORTO PLAZO		28.942,00
Cuentas por Cobrar	23.417.034,05		Bancos	3.460.132,01	
Caja	209.715,08		Cuentas por Pagar	19.983.821,89	
Bancos	695.073,25		Impuestos	3.649.531,11	
Gastos Capacitación	63.870,00		Instituciones de Previsión	1.223.508,80	
Impuestos	1.248.301,42				
EXISTENCIAS		41.023.085,38	PROVISIONES CORTO PLAZO		1.971,00
Repuestos	473.121,48		Impuesto Renta y Adicional	498.294,24	
Productos Terminados	4.687.571,83		Gratificaciones del Personal	1.447.299,25	
Productos en Proceso	3.385.358,14		Indemnización Años de Servicio	25.820,29	
Materias Primas	14.071.793,63				
Materiales	8.635.968,24				
Meraderías en Tránsito	9.269.272,06				
GASTOS ANTICIPADOS		7.282.043,90			
Seguros, Publicidad, etc.		7.282.043,90			
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		79.039.193,08	TOTAL PASIVO CIRCULANTE		30.288,00
FIJO		35.630.585,37	LARGO PLAZO		30.689,00
FISICO			Préstamo Fomento	13.287.187,34	
Terreno	4.481.632,39		Cobertura Diferida	6.596.780,77	
Construcciones	19.038.011,95		Créditos en Moneda Extranjera	10.783.235,23	
Maquinarias y Equipos	7.012.519,18				
Equipos de Transporte	7.077,04		CAPITAL Y RESERVAS		1.000.000,00
Otros Activos Fijos Fisicos	7.421.459,45		CAPITAL		
Depreciación Acumulada (menos)	1.059.810,08		Capital autorizado 5.000.000 acos.		
Depreciación del Ejercicio (menos)	1.270.404,56		valor nominal \$ 0,20 o/u totalmente pagado.		
FINANCIERO		39.013,61	RESERVAS DE UTILIDADES		1.238,00
Inversión Plan Habitacional		39.013,61	Reserva Legal	435.000,72	
			Futuros Dividendos	478.454,28	
			Especiales	325.034,75	
			RESERVAS DE REVALORIZACIONES		50.883,00
			Rev. DL 824 (Capitalización)	28.376.414,41	
			Capital Propio Art. 35 Ley 15564	798.743,64	
			Rev. Activo Realizable D L 110	354.439,48	
			Capital Propio Art. 41 DL 824	21.353.798,01	
			RESULTADO DEL EJERCICIO		
			Utilidad del Ejercicio		63.000,00
TOTAL DEL ACTIVO		114.708.792,06	TOTAL DEL PASIVO		114.708.792,06

CUENTAS DE ORDEN

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
ORDEN DEBE			ORDEN HABER		
Garantía del Directorio	37.423,00		Responsabilidad por Garantía del Directorio	37.423,00	
Letras Endosadas	1.444.825,31		Responsabilidad por Letras Endosadas	1.444.825,31	
		1.482.248,31			1.482.248,31

US\$ 100 MILLONES AHORRA CHILE PREVINIENDO ACCIDENTES LABORALES

La protección al trabajador, que es el productor de riquezas, da bienestar y desarrollo económico al país. Bajo este lema, la Asociación Chilena de Seguridad cumple 20 años al servicio de cinco mil empresas y 260 mil trabajadores afiliados. Su labor evita anualmente el que se produzca 54 mil accidentes del trabajo, lo que significa un ahorro al país, de 100 millones de dólares.

• Anualmente se pierden 15 millones de días-hombre por concepto de accidentes, contabilizadas equivalen a la paralización del país durante una semana

La finalidad de este organismo es la de prevenir los riesgos de accidentes, la curación y la rehabilitación integral, tanto psíquica como

física de los trabajadores accidentados.

Dentro de la primera de éstas, se trabaja "yendo hacia el trabajador, capacitándolo y orientándolo", indicó el Presidente de esta institución, Eugenio Heiremans, quien agregó que entre las causales de accidentes existían dos condiciones negativas: la ignorancia del riesgo que el trabajo representa y el fatalismo tan propio del chileno: las cosas ocurren porque Dios quiere. "Estas acciones inseguras representan un 75,6 por ciento de los accidentes. El resto del porcentaje, se atribuye a las condiciones inadecuadas de trabajo".

PERDIDAS

Refiriéndose a la gravedad de los accidentes laborales, Eugenio Heiremans expresó que anualmente se pierden en nuestro país, 15 millones de días-hombre por este concepto, pérdida que equivale a la paralización de todas las actividades del país durante una semana. El costo anual de los accidentes es de 250 millones de dólares, lo que representa un valor equivalente a la construcción de 50 hospitales de 200 camas cada uno, semejantes al Hospital del Trabajador.

LOGROS

En cuanto a los logros obtenidos desde el nacimiento de la Asociación Chilena de Seguridad - un 26 de junio de 1958 - se han reducido considerablemente las cifras de los accidentes. Por ejemplo, en la década del 60 se producía uno de ellos cada 11 segundos. En cuanto a las expectativas de un trabajador, éstas indicaban que, en 1969, durante su vida laboral tenía la posibilidad de accidentarse 15 veces. Hoy, esa expectativa se ha reducido a 6 solamente. "Evitamos así, con esta labor de prevención, 54 mil accidentes anuales". También, finalizó, se han rebajado los días de tratamiento, realizados por expertos, de 20 a 16 días.

El SSS Ayuda a Inválidos y Ancianos

Un importante auxilio a ancianos e inválidos está otorgando el Servicio de Seguro Social a través de D.L. N° 869 al aumentar notablemente el número de pensiones asistenciales otorgadas en favor de personas carentes de recursos y sin previsión.

Desde octubre de 1973 a junio del presente año se han concebido 77.767 pensiones asistenciales.

Solamente, en los últimos 10 meses calendarios, han obtenido estas prestaciones un total de 16.204 ancianos o inválidos indigentes que, por diversas causas, estaban marginados de los beneficios previsionales.



PERFECCIONAMIENTO PROFESIONAL. Un convenio para difundir en conjunto acciones de capacitación profesional, firman la Asociación Chilena de Especialistas en Capacitación y la Corporación Inca-Cea. El objeto es colaborar en el perfeccionamiento técnico-ocupacional en servicios públicos y privados. En la foto un aspecto del acto de firma del convenio.

SOCIEDAD: LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C. (Continúa)

C U E N T A S D E R E S U L T A D O		
GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
<u>RESULTADOS OPERACIONALES</u>		
<u>INGRESOS DE EXPLOTACION</u>		106.653.485,58
<u>COSTO DE LA FUNCION EXPLOTACION</u> (menos)		52.773.683,70
Resultado Bruto		53.879.801,88
<u>COSTO DE LA FUNCION VENTA</u> (menos)		29.748.132,00
<u>COSTO DE LA FUNCION ADMINISTRATIVA</u> (menos)		21.863.447,34
<u>RESULTADO OPERACIONAL</u>		2.268.222,54
<u>RESULTADOS NO OPERACIONALES</u>		
<u>EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION</u> (menos)		
Remuneración al Directorio		
Participación Utilidades		
<u>RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA</u>		2.268.222,54
Corrección Monetaria (menos)	1.216.059,47	
Previsión Impuesto Renta (menos)	420.865,23	1.636.924,70
<u>RESULTADO DEL EJERCICIO</u>	631.297,84	

REMANENTE

631.297,84

EMILIO R. ECKHOLT NAVARRETE
C.C. N° 12214 I.C. 810398
CONTADOR GENERAL

FRANCISCO GARCIA PUIG
GERENTE GENERAL

MARCELO MOBARAC ASPURA
GERENTE DE FINANZAS

NOTAS EXPLICATIVAS DEL BALANCE

EXISTENCIAS
Las Materias Primas, Productos en Proceso y Terminados y Mercaderías en Tránsito se han valorizado al costo de reposición de acuerdo a las normas del Art. 41 N° 3 de la Ley de la Renta.

CORRECCION MONETARIA
Se aplicó integralmente el sistema de Corrección Monetaria establecido en el Art. 41 de la Ley de la Renta, el que originó un cargo neto a resultado de \$ 1.216.059,47 que se desglosa como sigue:

Fondo Revalorización Capital Propio Art. 41 D.L. 824	\$ 21.353.798,01
Obligaciones en monedas extranjeras	" 9.413.541,54
Obligaciones reajustables	" 739.487,51
Activo Inmovilizado	\$ 14.071.165,14
Activo Realizable	" 15.072.904,07
Gastos anticipados y otros	" 1.146.698,38

CARGO A PERDIDA POR CORRECCION MONETARIA	\$ 31.506.827,06	\$ 30.290.767,59
		" 1.216.059,47
	\$ 31.506.827,06	\$ 31.506.827,06

CAPITAL PROPIO
El Capital Propio y sus variaciones se ha revalorizado conforme a las normas del Art. 41 N° 1 de la Ley de la Renta generando un cargo neto a resultado ascendente a \$ 21.353.798,01.

PASIVOS EN MONEDA EXTRANJERA
Los Pasivos en Moneda Extranjera se reflejan al tipo de cambio vigente al Cierre del Ejercicio.

ACCIONES DEL DIRECTORIO
Para dar cumplimiento al Art. 118 de la Ley N° 17306 se deja constancia que los señores Directores no han transado acciones durante el Ejercicio.

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTA

Hemos examinado las cuentas del Balance General al 31 de Diciembre de 1977 de Laboratorios García S.A.I.C. encontrando sus anotaciones conformes con los saldos del Libro Mayor.

JOSE TOMAS GUZMAN DUMAS

RAMON SALGADO JOFRE

CERTIFICADO DE LOS AUDITORES EXTERNOS

Después de un análisis del Balance General de LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C. al 31 de Diciembre de 1977 y del correspondiente Estado de Pérdidas y Ganancias, relativo a los doce meses finalizados a esa misma fecha, hemos practicado conforme a las normas de auditoría generalmente aceptadas, cuya extensión, profundidad y análisis se desarrollaron y efectuaron en la medida que la información, según las circunstancias, el Balance General y el Estado de Pérdidas y Ganancias en referencia, reflejan razonablemente la situación financiera de LABORATORIOS GARCIA S.A.I.C. al 31 de Diciembre de 1977, y los resultados operacionales de su gestión por el ejercicio aludido. Los registros e imputaciones se efectuaron de acuerdo a normas contables generalmente aceptadas y en conformidad con el criterio utilizado en el ejercicio anterior.

HELLBERG Y CIA. LTDA.

ORLANDO CONTRERAS URZUA
R.C.C. N° 14.011 I.C. 811550

Santiago, 26 de Abril de 1978

ANDRES ARAGONA SANTANA
R.C.C. N° 12.736 I.C. N° 810726

Señora Directora

¡No al Nazismo!

La conciencia me obliga a contestar la carta publicada y firmada por don Ramón Crespo, modestamente autodenominado "chileno bien nacido".



DEFENDER AL NAZISMO no significa ser patriota.

que parece creer que defender la doctrina nazi es un acto de patriotismo.

Considero que no tiene razón en la implícita defensa que hace del nazismo, que todos los viejos nazis muestran como una solución ante el marxismo, cuando en realidad es una dictadura igual o peor que la roja.

La doctrina nazi busca eliminar todos los valores de nuestra civilización cristiana, esclavizando a todos los humanos, incluso los alemanes y que siempre consideró a los latinoamericanos como raza inferior.

Otro aspecto que me desagrada es negar los asesinatos que los nazis cometieron a espaldas del pueblo, de judíos, gitanos, esclavos y otros.

¿Hasta cuándo será defendida la causa que originó 55 millones de muertos y que fue responsable que el comunismo, aprovechando el pánico y la crisis, se adueñara de toda Europa Oriental?

ENRIQUE ALFARO M.
Un chileno nacido como todos.

Deterioro en la Locomoción Colectiva

El editorial publicado el 12 del actual por un vespertino santiaguino se refiere a las causas por las cuales se ha registrado un deterioro de la locomoción colectiva. La primera causa señalada es el incremento de usuarios por la mejoría de los ingresos reales de la población y la segunda, por eliminación de vehículos antiguos.

Al respecto, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones informa lo siguiente:

A la primera causa señalada cabría agregar que el elemento poblacional es un factor agudizante del problema y se refleja con mayor fuerza en el Área Metropolitana en comparación al resto del país.

En cuanto a la segunda

causa indicada debo informar que esta Secretaría de Estado adoptará el criterio de autorizar la circulación de vehículos que cumplan con los requisitos normales de seguridad y comodidad para los usuarios, independiente de la antigüedad del mismo. Para ello es que se ha estado implantando desde hace un tiempo el sistema de revisiones técnicas. Debe importarse más el servicio eficiente y seguro antes que el año de fabricación del vehículo.

ALFREDO VILLARROEL
ESTRADA.

Jefe de Relaciones Públicas, Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones



PODRÁN CIRCULAR los buses viejos que estén en buenas condiciones.

Semáforos en Carreteras

En un matutino santiaguino de fecha 21 de mayo pasado, bajo el título "Semáforos que faltan", se culpa a la Municipalidad de Maipú de falta de preocupación por instalar este tipo de señalización en la carretera interprovincial.

Esta acusación es injusta, pues por tratarse de una vía de esta clase, la responsabilidad de su señalización corresponde a la Dirección de Vialidad, por lo cual es una materia que escapa de las atribuciones y responsabilidad de la Municipalidad de Maipú.

En todo caso, con esta misma fecha se envía a la citada Dirección un oficio transcribiendo el reclamo formulado.

GONZALO PEREZ LLONA
Alcalde de Maipú



LAS VOCES no armonizan en el coro del Municipal.

Desorden en el Coro del Municipal

En varias oportunidades se han publicado en la prensa cartas que muestran algo de la realidad interna del Coro Lírico del Teatro Municipal, pero en verdad se han quedado cortas. Esta vez deseo agregar algo que se relaciona directamente con el funcionamiento de dicho conjunto.

Con gran bombo, en marzo apareció en la prensa un aviso llamando a concurso, pues el coro pasaba a ser un ente estable y permanente. Se presentó gran cantidad de personas atraídas porque se ofrecía una remuneración de US\$ 30. A quienes ya estábamos allí se nos dijo que todos íbamos a quedar "estables". Pero llegó el fin de mes y con esto un nuevo "examen", si se le puede llamar así a la parodia que hace el director y de la cual se vale para echar a quienes no son de su agrado.

Todo se desenvuelve en completo desorden, ya que por la inestabilidad en que se está nadie canta tranquilo o a gusto. De los 12 años que llevo en el coro, ésta ha sido la peor dirección que hemos tenido y sería lamentable que por ceguera voluntaria o involuntaria de las autoridades líricas, la temporada se viera afectada.

XIMENA YANEZ ZUÑIGA
C.I. N° 5.012.740
Valparaíso

Remodelación de una Plaza

De acuerdo con la campaña del Alcalde santiaguino de extender áreas verdes en el centro de la capital, sugiero se estudie la "remodelación" de la plaza de la Constitución. Se trataría de terminar con esa playa de estacionamiento de fríos pastelones de cemento que se extiende nada menos que frente al Palacio de Gobierno y habilitar en ese lugar verdes prados con lindas flores y pequeños arbustos.

En ninguna capital del mundo existen playas de estacionamiento frente al edificio donde funciona el Gobierno del país. Y tampoco la efígie de un prócer nacional —como es el caso de nuestro Diego Portales— desde su pedestal contempla y preside una concentración de automóviles.

M.B.G.
C.I. N° 143.060
Santiago



LA GRIS PLAZA de la Constitución. Que cambien el asfalto por césped y flores.

Prevención de Accidentes

A comienzos de mayo de este año, el Ministerio de Salud convocó a la "Primera Jornada Nacional de Prevención de Riesgos de Accidentes del Tránsito". Como miembro del Comité Nacional de Educación del Tránsito asistí a ella y presidi esta comisión.

En la oportunidad se analizaron las causas humanas, técnicas y mecánicas y también de superestructura que conducen a la gran cantidad de accidentes que se registran día a día.

Entre lo más importante se destacó la desidia de quienes tienen obligaciones ineludibles de prevención, factor indispensable para reducir esta innecesaria matanza de seres humanos.

Hace pocos días un vehículo que salía a elevada velocidad del estacionamiento del Banco Sudamericano dio muerte a un peatón que pasaba por la vereda. Esta salida no fue precedida por las medidas dispuestas de luz, sonido y bandera. Este es un caso preciso de negligencia culpable, para cuyos responsables debe pedirse un máximo de severidad. Es absurdo que sea necesaria la muerte de un padre de familia para que se cumpla con las disposiciones legales y administrativas vigentes.

OSCAR HERRERA PALACIOS
C.I. N° 497.837 Stgo.



LA VIDA DE TODOS a merced de la irresponsabilidad de algunos conductores.

Multados por Limpios

Un grupo de vecinos de la Avenida Colón a la altura del 7.800 contagiados con la campaña del aseo que hace la Municipalidad de Santiago decidimos podar los árboles que hay frente a nuestras casas para evitar que sus hojas taparan las bocatomas de las aguas y para terminar con el entrelazamiento de ellas con los cables telefónicos y de la luz.

Pero de inmediato aparecieron los "inspectores municipales" que procedieron a pasarnos partes por podar sin permiso.

Me presenté al Juzgado de Policía Local de Las Condes el día 17 de mayo, p.pasado siendo condenado por el Juez a pagar una multa de \$ 491,40 diciéndome que no se podía podar sin autorización.

Es decir, debemos pagar por ser limpios.

C.I. N° 14.047.564 de Stgo.



PROHIBIDO PODAR los árboles. Palos porque bogas, y palos porque no bogas...

Vecinos Incumplidores

Las municipalidades de todas las comunas tienen reglamentos que fijan en forma clara las obligaciones de los habitantes, entre las cuales figuran el aseo de la vereda frente a sus residencias o negocios y el regar los arbolitos plantados frente a ellos.

Yo pertenezco hace más de 5 años a la Junta de Vigilancia de una comunidad de setenta y siete departamentos y 14 locales comerciales. Por supuesto que mi cargo es ad-honorem.

Resulta que por recordar amablemente a los dueños de los locales comerciales sus obligaciones de barrido y regado, más de la mitad de ellos ni siquiera me saludan.

Parece que hay un grupo bastante numeroso de personas que coleccionan partes o que por algún medio consiguen que éstos no lleguen al escritorio del Juez de Policía Local.

AGUSTIN MARTINEZ
HERMOSO

Se Pasan de Habilidosos Quienes

Cambian lo Viejo por lo Mozo

Deseo presentar un serio reclamo contra todos los artículos que aparecen como "nuevos".

En Chile existen en estos momentos ciertos industriales que con el afán de subir los precios de los artículos disfrazan el producto como "nuevo detergente", "nuevo papel" o "nueva margarina". ¿Acaso en Chile no somos capaces de mantener un producto con una calidad que sea buena? ¿O todos los productos cada cierto tiempo debemos disfrazarlos como "nuevos" para alzar su precio?

Estampo mi más profunda protesta contra esta burla para los consumidores. Los señores industriales deberían tener más conciencia y recordarse que un día estuvieron al borde de perderlo todo.

Cada día se incrementan más las exportaciones y no sería bien visto en el exterior que cada cierto tiempo hiciéramos el mismo producto con nombre diferente, agregando que ahora es "nuevo".

C.I. N° 2.287.572
Santiago.



AL MISMO PERRO, con distinto collar, lo llaman nuevo y pretenden que tiene mejor pedigree.

El Cronista Opinión

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975 AÑO III N° 1.015

Debilidad de un Juicio Político

El Presidente de los Estados Unidos, señor Jimmy Carter, ha planteado, en la sesión de apertura de la octava Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA), su intención de intervenir más directamente en los asuntos internos de países latinoamericanos. Entre estos países se cuenta Chile, por lo que respecta a su situación ante las aspiraciones de Bolivia de obtener un acceso soberano al Océano Pacífico.

Es muy sabido el hecho que, desde el comienzo mismo de su mandato, el Presidente Carter se abanderó como defensor de los derechos humanos. Su Administración siempre ha sostenido que se trata de una cruzada con fundamentos e inspiración morales, pero para muchos observadores la campaña de Carter no está exenta de motivaciones políticas, como parece ratificarlo la selectividad que se ha venido aplicando en las denuncias y condenas de presuntas violaciones de los derechos del individuo en distintos países. Esta selectividad ha agravado aún más los actos de intervención política de Washington en países que, como el nuestro, han mantenido con los Estados Unidos una larga relación de amistad.

Ahora el señor Jimmy Carter se presenta dispuesto a actuar como árbitro de los litigios y diferendos territoriales de naciones del hemisferio. Hay varios puntos inquietantes en torno a este interés del Presidente norteamericano. Por una parte, la incongruencia de que un hombre supuestamente liberal y constructivo caiga en el afán de ser tan intervencionista como algunos de sus predecesores en la Casa Blanca, que con sus acciones dieron a Estados Unidos una reputación imperialista; la misma reputación imperialista que la Administración Carter pretende en ocasiones rechazar y superar.

Por otra parte, el señor Carter, al querer ser árbitro e intervenir así en cuestiones territoriales de países americanos, ha desconocido toda la normativa jurídica del Derecho Internacional, que en consenso y soberanamente han adoptado los estados del hemisferio. Igualmente, el Presidente de los EE.UU. está haciendo propios de su Administración derechos que corresponden a organismos tales como la Organización de las Naciones Unidas, la Organización de Estados Americanos y la Corte Internacional de Justicia de La Haya.

Esta impropiedad actitud asumida por el señor Carter, no tiene otra explicación que no sea la evidente debilidad de su juicio político internacional.

Percepción Comunicacional en los Sectores Campesinos

La necesidad de comunicación telefónica con los sectores rurales que ha sido atendida prioritariamente en la mayoría de los países desarrollados, en Chile adquiere especial relevancia debido al accidentado de la geografía, a la carencia de caminos y a la necesidad de comunicaciones provinciales y a lo largo de nuestro territorio.

En otros conceptos fueron tratados por la Federación Nacional de Cooperativas Agrarias, FENACOPEL, que en el curso de la semana, será sometido a consideración de las autoridades pertinentes para su ejecución, en el análisis la posibilidad de utilizar diversos medios como ser: líneas físicas telefónicas, ondas portadoras y radio. No obstante, el departamento técnico de FENACOPEL se inclina por la posibilidad de aprovechamiento de las instalaciones de redes eléctricas, existentes en el área, debido a que esto permitiría rebajar los costos en un importante porcentaje.

Seramente afectados por la carencia de este vital servicio en el medio rural, los 35.000 integrantes de las Cooperativas Eléctricas, representadas por FENACOPEL, sufren la angustia de no contar con este moderno sistema que agilizará diarias operaciones de los 335.000 usuarios.

A Falta de Éxito Interno, Carter Busca Victorias Fuera de EE.UU.

- Inflación y más impuestos ahogan la existencia de los norteamericanos.
- ¿Lo desplazará Giscard en el liderato de la libre competencia?
- El fútbol logró calmar los reclamos por el alza del costo de la vida en Argentina, pero ¿por cuánto tiempo?



JIMMY CARTER: Cuando una foto vale por mil palabras.



La Semana
Internacional
por

Carmen Puelma

El deporte cerró, sin duda, la semana noticiosa latinoamericana en primera página, enardeciendo a los hinchas y contagiando a los nacionales cuyos equipos participaron hasta el final en el Mundial '78. En Argentina, la euforia del triunfo logró esconder la galopante inflación, los problemas del empleo y los asuntos políticos, uniéndolo a la población tras su equipo, pero ¿por cuánto tiempo?

La Organización de Estados Americanos y la Academia Naval de Annapolis fueron el teatro elegido por el Presidente Jimmy Carter para puntualizar su política exterior. En la OEA, Carter reiteró su entusiasmo predicador de los derechos humanos, añadiendo su afán de juez frente a quienes no se enmarcan en sus reglas; y en Annapolis insistió en afirmar que no hay para con la URSS sino dos posibilidades: cooperación o confrontación.

Medio Oriente ha visto suavizarse un poco la relación Israel-Mundo Árabe, pese a que el fuego sigue ardiendo.

Europa ha mostrado dos rostros: el del Presidente francés Giscard d'Estaing, en su intervención africana, y el del Mercado Común dispuesto a recortar las cuotas de importación de diversos productos, principalmente agrícolas, para proteger a sus agricultores y agroindustrias. Idi Amin ha guardado silencio, y como bufón lo reemplazó esta semana el barbudo Fidel, quien siguiendo la onda del Washington Post ha recomendado a los norteamericanos reelegir a Jimmy Carter, pese a que las encuestas siguen marcando una tendencia de baja en la popularidad del sonriente Mandatario.

Desde Chile, lo internacional ha fijado su atención en Townley y en los contactos de la Vicaría con Moscú, la reapertura de negociaciones con Bolivia y las conversaciones con Argentina. Sin embargo, ninguna de estas noticias ha sido, en el contexto mundial, gran titular. Los países más poderosos han preferido su problema de balanza comercial (EE.UU.-Francia y Japón), la inflación, el desempleo y, en segundo término, la candente situación africana y del Medio Oriente.

ESTADOS UNIDOS

Cuando se está comprando en el exterior mucho más de lo que se exporta, cuando la inflación obliga a todos a sacrificarse, y cuando los impuestos ahogan, lógicamente es para los norteamericanos más importante la política interna que las relaciones internacionales. "Las palabras no bastan", parece estar gritando la opinión pública norteamericana a Jimmy Carter, y hasta la firma del bullado tratado con Panamá pasó a segundo término. El semanario Time asegura que "si la elección 1976 volviera a repetirse hoy, habría un ganador diferente. Sería Ford por un amplio margen de votos".

Esta afirmación se basa en las encuestas de popularidad más recientes, entre ellas la de Yankelovich, Skelly y White que marca arrepentimiento hasta en los demócratas. Un sorprendente 28% de los integrantes del Partido de Gobierno afirma que "ahora votaría por Ford, y un 17% se muestra indeciso. Un 37% de los encuestados asegura que hoy Carter les gusta menos que ayer, y sólo un 11% lo aprecia más hoy que en 1976.

Al contrario de lo que ocurrió en Francia, con la política económica del Premier Maurice Barre, los problemas de Carter provienen en gran parte de la vida económica a nivel empresarial, familiar e individual. Los impuestos han encendido un fuego en California que está contagiando poco a poco a todo el país. La inflación ha obligado al trabajador a tomar horas extras, a que las esposas busquen trabajo y a que el nivel de vida se restrinja. Tampoco hay confianza en la política exterior de Carter, que hasta hace unos días era a tres voces disparejas entre sí: Brzezinski, Vance y Young. Un 48% de los norteamericanos piensa que Carter es blando con los rusos... Quizás esta encuesta haya provocado su discurso en Annapolis, modificando su suavidad inicial. También hay un 50% que piensa que Estados Unidos debería haber actuado abiertamente en África, para contener a los ejércitos comunistas. En todo caso, los analistas de las últimas encuestas piensan que los norteamericanos desean un hombre firme, práctico, realizador y no un moralista ni un ideólogo. Lo curioso es que al mismo tiempo, la mayoría de los encuestados piensa que Carter vale humanamente...

Según la misma revista Time, Carter está buscando éxito en lo externo, porque a nivel doméstico la cosa es muy difícil, ya que lo que el votante pide es nada menos que la contención de la inflación.

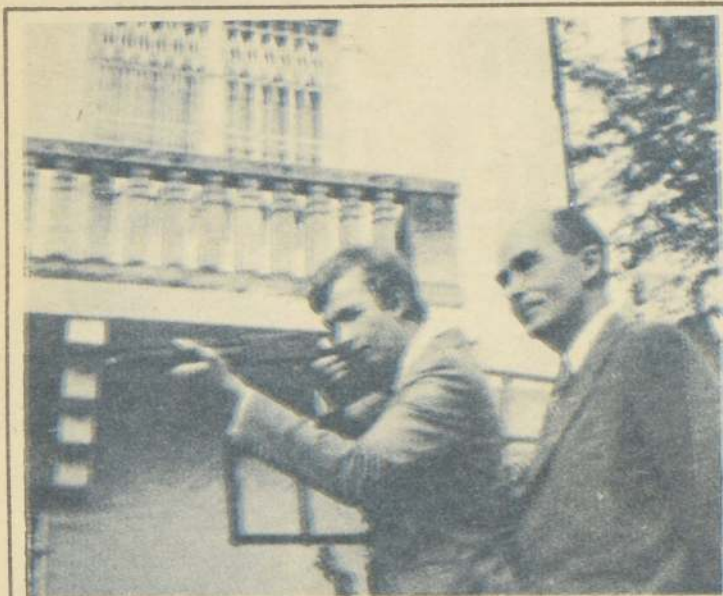
FRANCIA

Si fue por su astucia, o por los errores cometidos por los comunistas o por la firmeza de Maurice Barre en la contención del proceso inflacionario, que Giscard logró el triunfo electoral, no tiene importancia. Actualmente, el alza del costo de la vida ha vuelto a escaparse de las manos del duro Barre y su solución fue la misma adoptada en Chile: liberó de fijación de precios más de 30 mil ítem. La meta 78 no es buena, el costo de la vida subirá de 9% en 1977 a por lo menos 14%, según los entendidos. Pese a ello la imagen de Giscard mejora según las encuestas parisienses. Ahora, la confianza en el futuro está puesta en el sector privado... Terminó el susto de las expropiaciones de industrias, por lo cual se espera también detener la inflación porque la producción está aumentando, bajo el ojo avisor de una estricta política antimonopolios y antidumping del Gobierno, que asegure la libre competencia... ¿Un lenguaje que también en Chile estamos escuchando... y que cuando se analiza cabe formularse algunas interrogantes: ¿Reemplazará Francia a EE.UU. que ahora estudia subsidios para sus exportaciones y medidas proteccionistas, como líder de la libre competencia?... ¿Encontró Giscard la veta para opacar a Carter?... ¿Tiene razón el escritor soviético Solzhenitsyn cuando asegura que Estados Unidos encabeza la decadencia del Mundo Libre, porque se actúa cómoda y no valientemente?... ¿Dónde están los incansables viajeros-empresarios de los Estados Unidos que invadían el mundo con negocios y productos?... ¿Serán reemplazados por europeos, brasileños, árabes...?

Una semana con sólo una respuesta: dere los humanos y sanciones económicas solicitadas por la Casa Blanca y guerra casi fría entre EE.UU. y la U.R.S.S...

Desde su exilio,
esperan "el renacer"
de sus historias

Las Familias que Sueñan con Volver a Dominar Europa...



EL "DOCTOR HABSBURG", cuyos padres dominaron Austria y Hungría, acompaña a su hijo Carlos mientras observa un nuevo modelo de rifle. Viven en Suiza y escribe comentarios en algunas revistas.



LUIS FERDINANDO DE HOHENZOLLERN, nieto del Kaiser alemán, administra varias empresas en Europa, luego que intentó, sin éxito, derrocar a Hitler.



EL GRAN DUQUE VLADIMIR, de la familia del Zar de Rusia, es uno de los que piensan volver a ocupar el trono alguna vez. Ahora está radicado en España.

Hasta la Primera Guerra Mundial, a comienzos del siglo, una inmensa parte de Europa y mucho de Asia estaban dominadas por tres familias: los Habsburg, los Hohenzollern y los Romanov.

En los años posteriores a la Guerra Mundial, todos ellos fueron destronados y perdieron el poder político. Parecía imposible que esas grandes familias, que habían disfrutado de la autoridad absoluta durante siglos, pudiesen desaparecer.

No obstante, siguen vivos y algunos de ellos aún sueñan con recuperar, alguna vez, los tronos perdidos. ¿Qué hacen, cómo viven, qué piensan ahora, semi-olvidados en la niebla del destierro? Es lo que se tratará de aclarar en esta crónica.

DOCTOR Y PERIODISTA

El archiduque Otto de Habsburg tenía 7 años, en 1919, cuando su familia tuvo que salir de Austria para refugiarse en el oscuro mundo del exilio. Hasta un día antes, el niño era archiduque de Austria, rey de Hungría, Bohemia, Dalmacia, Eslovenia, Jerusalén, Gran Duque de Toscana, Duque de Cracovia, Parma, Modena y Bar. Su padre era el Emperador Carlos I de Austria. Primero su autoridad fue abolida por el Parlamento húngaro y luego por la Asamblea Nacional de Austria. Las propiedades particulares de la familia, que abarcaban 40 mil acres, fueron confiscadas. Pero parte de la fortuna de los Habsburg se pudo poner a salvo en Suiza, donde se instalaron definitivamente.

Actualmente, en la guía telefónica del pequeño pueblo de Poecking, figura simplemente un nombre: Otto Habsburg, sin ningún otro título que el de "doctor". Nada que haga recordar el noble linaje de ese ciudadano acomodado, especialista en ciencias políticas e historia. Escribe, además, una columna periódica de comentarios económicos

en algunos diarios y revistas.

El "Doctor Habsburg" tiene, no obstante, un sueño dorado: hacer de Europa un continente unido, sin conflictos fronterizos, capaz de equilibrar en el mundo el peso tremendo de EE.UU.

• Qué hacen y cómo viven los últimos descendientes de las casas reales

EJECUTIVO DE EMPRESAS

El jefe de la familia Hohenzollern, Luis Ferdinando, con 66 años de edad, nieto del Kaiser de Alemania, es ahora administrador de varias empresas en Alemania Occidental, Gran Bretaña y Estados Unidos.

El Príncipe Luis Ferdinando era un rebelde cuando joven. Trabajó en una fábrica de la Ford en EE.UU. y vivió un apasionado romance con la actriz Lily Damita, ex-mujer de Errol Flynn, escandalizando a la nobleza europea.

Pero con el paso de los años y la pérdida del trono, fue asentando cabeza. Se casó con una gran duquesa rusa, Kyra Kyrilovna y se conformó con dirigir las inversiones que su familia pudo rescatar luego de la caída del Kaiser.

Durante el Gobierno nazi de Hitler estuvo envuelto en una conspiración para derrocarlo del poder, sin resultado.

Su actitud actual es de una alegre resignación.

Parece contentarse con que, cada vez que viaja en avión por la Lufthansa, se le conceda trato de VIP (persona muy importante). Tiene una casa en Berlín y hace la vida de un ejecutivo serio y responsable.

Sin embargo, el pueblo alemán todavía lo recuerda como el último descendiente de los grandes emperadores. En 1968 el diario alemán Bild Zeitung hizo una encuesta sobre a quien elegirían como Presidente. El nieto del Kaiser obtuvo el primer lugar, con el 56% de las preferencias.

¿VOLVER A LA URSS?

La dinastía Romanov ocupó el trono de Rusia desde el año 1613. Su actual descendiente, el Gran Duque Vladimir II, vive ahora en Madrid, rodeado de los recuerdos de su familia y de su pasado esplendor, hasta que fueron ejecutados durante la Revolución Rusa por los exaltados bolcheviques.

La fortuna de los Romanov en 1917, vísperas de la Revolución Comunista, estaba calculada en dos mil millones de rublos, lo que si se hubiera mantenido debidamente actualizada, superaría a los Ford, Rockefeller y Onassis juntos.

Vladimir Romanov tiene una hija de 22 años, la Gran Duquesa Maria Vladimirovna, que nació en Madrid y será la presunta heredera del trono imperial de Rusia. Todos los hombres de la dinastía se casaron con plebeyas y por eso sus descendientes están excluidos de la rígida línea de sucesión.

Los Romanov sueñan con regresar, alguna vez, a ocupar el poder absolutista de los Zares en Rusia. La gran Duquesa Maria se casó hace poco con el Príncipe Franz de Rusia, con el cual piensa engendrar descendientes legítimos al trono de Nicolás II, si algún día cae el imperialismo comunista de ese país.

¿Fantasías, evasión de la realidad? Como dijo el poeta, "la esperanza es el último que muere".



El Consejo de Protección a la Ancianidad así lo entiende

No por Ser los Ultimos Deben Ser los Años Peores...

Entre sus metas tiene dos objetivos fundamentales:

- a) La creación de un hogar-hospital para postrados.
- b) La instalación de comedores comunes

Las manos se aferran con ansiedad. Los viejos rostros surcados de arrugas piden compañía. Tras esas miradas, un pasado mejor, lleno de risas y la compañía feliz de un ser querido. Hoy, la soledad inmensa acompañada del cansancio físico y espiritual, es la única y habitual compañera de miles de ancianos que un día llegaron buscando refugio, amparo y comprensión a uno de los tantos hogares y asilos que los cobijan.

Dejaron de servir, de ser necesitados. Llegaron a ser los viejos olvidados por el solo pecado de haber acumulado años, de carecer de la lucidez de antaño, de haber perdido las habilidades de la juventud.

Tras la puerta del hogar que les dio la bienvenida, quedaron hijos o sobrinos que no tenían "tiempo" de preocuparse de ellos. Escasas pensiones y la amargura infinita de verse inútiles encaminaron sus tambaleantes pasos hacia el olvido.

Sus escasas pertenencias ubicadas en las tantas habitaciones de una casa —tal vez muy confortable— fueron reducidas a una cama, una silla, algunas prendas de vestir, siempre escasas, y una infaltable cocinilla a parafina que debieron caber en una sola pieza, la que sirve de living-comedor-dormitorio y cocina. La que cobija llantos de enfermedad y soledad que sólo son calmados por las tibias y acogedoras manos de las voluntarias que pertenecen al Consejo de Protección a la Ancianidad, el organismo que, consciente del problema generado en épocas anteriores, y que preside la señora Gabriela García de Leigh, ha luchado con todos los medios de que dispone para hacer más llevadera y acogedora la vida de estas personas.

COMUNA DE SANTIAGO

Uno de los lugares donde se hace más dramático el problema es en la comuna de Santiago. Registrados en la actualidad hay sobre 75 hogares, la mayoría de ellos en muy malas condiciones.

De allí que en este momento las distintas voluntarias que trabajan en este organismo estén abocadas a dos objetivos fundamentales. La creación de un hogar para ancianos postrados, que será ubicado en calle Víctor Manuel 1823 y la formación de comedores comunes en todas estas instituciones.

"La ancianidad —en general— es bastante torpe en el sentido manual. De allí que la instalación de estos comedores es imprescindible para evitar incendios u otro tipo de accidentes", explica María Angélica Latham, miembro del Directorio del Comité Comunal.

"Por otra parte —agrega Cecilia Brañas— muchas de estas ancianas carecen de los medios necesarios para comprar alimentos y debido a esa falta de dinero, en innumerables oportunidades no han tenido que comer. Si no las auxilia el Comité, o sus compañeras en el hogar, no comen en todo el día".

La situación es dramática en la mayoría de los casos, y es contra eso por lo que se está luchando, por lo que se trabaja sin descanso.

LOS POSTRADOS

Pero, si trágica resulta la vida de los ancianos que aún pueden moverse sin mayor ayuda; más aun se observa la angustia en quienes por diferentes enfermedades o, incluso por su vejez misma, no pueden abandonar sus lechos.

"En los hospitales no los reciben, porque las camas deben ocuparlas los enfermos que puedan recuperarse". ¿Qué hacer entonces?

Un hogar-hospital para postrados, para estos ancianos que no sólo necesitan amor y preocupación, sino también cuidados específicos. Para ello se está habilitando el hogar "Jesus y María", donde en principio se situarán 30 de estas personas.

Las distintas piezas se están pintando de colores claros y alegres. Se está construyendo una policlínica para atender los casos que se presenten, y también una gran cocina que contará con una manipuladora de alimentos, encargada de dar las cuatro comidas diarias. Es el primer paso, luego vendrán otros y otros hasta lograr que todos los ancianos de Chile puedan vislumbrar una vejez alejada de la miseria y el dolor.

LA COMUNIDAD

Pero, un país en vías de desarrollo, no puede pedir sólo al Estado que se preocupe de un problema que atañe a todo un país. Es la comunidad y los integrantes de ella los que deben ayudar a la solución de este.

"Todo sirve, dicen las voluntarias. Clavos, pintura, ropa, alimentos, lana para tejer. Lo que sea. De igual manera faltan voluntarias que puedan dedicarse a los ancianos, que puedan darles cariño y comprensión, que los escuchen en sus recuerdos, que, después de años de lucha y trabajo, es lo único que permanece junto a ellos.

En todo caso y para quienes deseen hacer su aporte, cualesquiera que sea, la ayuda se recibe en la Municipalidad de Santiago. Allí está otra de estas voluntarias, Ilse Alvarez, quien la recibe.



Desolación en la ancianidad desvalida

Tristeza, soledad y enfermedades, las compañeras de la vida gastada y con escasas ilusiones. Por ancianos como ella está trabajando el Consejo de Protección a la Ancianidad.

Ejemplar sanción de Tribunal de Alzada

10 Años de Cárcel

Para 5 Asaltantes



AUDAZ LADRON: El sujeto de la fotografía es Luis Cortés Leyton, autor de millonarios robos en distintos sectores de la capital.

A penas de cinco y diez años de prisión fueron condenados por la Corte de Apelaciones cinco individuos que en horas de la mañana del 16 de febrero de 1975, asaltaron a mano armada la agencia distribuidora de diarios ubicada en calle Nuestra Señora de las Mercedes 1652, comuna de Las Condes, perteneciente a Carlos Soto Rivera.

El fallo de segunda instancia, dictado por la Sexta Sala del Tribunal de Alzada, integrada por los Ministros Adolfo Baños, Hernán Cereceda y Enrique Zurita señala que los reos Carlos Fuenzalida y Manuel Portugués Maulén, ambos con antecedentes policiales, son condenados a la pena de 10 años y un día. Daniel Vergara Latorre, Guillermo Cuevas y Víctor Mora Sepúlveda fueron sentenciados a cinco años y un día.

LOS HECHOS

Portugués, Maulén y Carlos Fuenzalida resultaron ser los autores intelectuales del atraco. El último de los nombrados había trabajado anteriormente en la agencia, por lo que conocía los pasos y la cantidad de dinero que podía haber en el negocio de Carlos Soto.

A las 10,45 horas del día señalado, tres de los delincuentes, uno de ellos armado con un revólver, ingresaron a la agencia de diarios y revistas cubriendo sus rostros con medias. Esgrimiendo amenazadoramente el arma de fuego, exigieron a Soto Rivera la entrega del dinero. Como éste se negara, le golpearon en el rostro con la cacha del revólver. Acto seguido le ataron de pies y manos y lo encerraron en la sala de baño del establecimiento. Posteriormente, se apoderaron de 4 millones 628 mil escudos de la época.

Sin embargo, un peatón se percató de lo que estaba ocurriendo, por lo que avisó rápidamente a la policía. Los atracadores escaparon del lugar minutos antes que llegara un furgón de Carabineros.

Días más tarde los cinco hampones fueron detenidos. El 29 de noviembre del año pasado, el titular del 6º Juzgado del Crimen dictó sentencia de primera instancia, cinco años y un día de prisión para cada uno de los participantes en el asalto.

Sin embargo, los ministros Baños, Cereceda y Zurita, impresionados por las características del hecho delictual, confirmaron el fallo para tres de los inculcados, elevando la pena a 10 años a Fuenzalida y Portugués. El primero es desertor del Ejército y el segundo tiene ficha policial como delincuente habitual.

El criminalista Mario Castillo asumió la defensa de Daniel Vergara. Sin embargo, como los otros reos no tenían representantes, tuvo que alegar por todos ellos en conjunto.

Síntesis Policial

Efectivos de Investigaciones capturaron ayer a un "peligroso antisocial que, junto a otros dos delincuentes detenidos hace 10 días, cometió diecinueve delitos de robo con fuerza en las cosas."

El detenido es Luis Jaime Cortés Leyton, (a) "El Jimmy", de 29 años, fichado en los archivos policiales como cogotero y homicida. Anteriormente habían sido detenidos sus compañeros de delitos, Mario Ignacio Fonseca Allende, (a) "El Escuti", y Horacio Villaseca Silva, (a) "El Pestana".

Los funcionarios de la Brigada Investigadora de Asaltos, conjuntamente con aprehender a Cortés Leyton, recuperaron especies avaluadas en casi medio millón de pesos.

La policía civil también dio con el paradero de Alejandro José González Ole, contra quien existían diez órdenes de aprehensión por giro doloso de cheques emanadas de diferentes tribunales.

Finalmente, por ser autores de un robo en el domicilio de Benito Argomedo Recabarren, fueron detenidos por la Décima Comisaría Judicial de Renca los menores S.V.R., (a) "El Huaso" de 11 años, y A.E.H. (a) "El Conejo", de 12 años.

Presidio Perpetuo por Vender un "Piño"

Carson City

Un preso de 27 años condenado a cadena perpetua por vender un cigarrillo de marihuana a un adolescente en el Estado de Nevada, dijo que podría haber salido mejor librado si hubiese matado a alguien.

Stanley Pickard, sentenciado en 1976, por vender un cigarrillo de marihuana a un muchacho de 16 años, apeló su caso ante el Tribunal Su-

premo del Estado, alegando que la sentencia constituye una forma de castigo inusual y cruel, cosa prohibida por la Constitución, en un Estado que tolera el juego y la prostitución.

"Nevada es el único Estado en este país que impone mandatoriamente cadena perpetua sea cual fuere la cantidad de marihuana envuelta en el caso o las circunstancias de la venta", dijo el abogado público Tom Susich, que preparó la apelación.

"Cuando digo a otros presos que cumplo cadena perpetua generalmente me preguntan a quién maté o violé. Cuando les digo que estoy aquí por vender un cigarrillo, oigo generalmente 'tienes que estar bromeando'."

"Podría haber matado a un hombre, haberme declarado culpable y recibir una pena máxima de 10 años indicó el reo (UPI)

Rifa de CORAM

A las 10,45 horas de hoy se llevará a efecto en la Sala Auditorium "Carabineros de Chile" de calle Catedral 385 el sorteo que realiza la Corporación de Ayuda al Menor, que preside la señora Alicia Godoy de Mendoza. El primer premio consiste en un automóvil Ford Mustang; el segundo, en un refrigerador. También se rifan una encerradora y otros premios de considerable valor.



EL DEFENSOR: Abogado Mario Castillo. Defendió en la Corte de Apelaciones a los cinco atracadores.

Detenidos los autores

Policía Ubicó 12 Vehículos Robados

Once citronetas y un automóvil Chevrolet modelo "Opala" 1973 fueron recuperados en diferentes lugares del país por personal de la Sección Encargo y Búsqueda de Vehículos (SEB) de Carabineros a raíz de la detención de dos delincuentes habituales que quedaron a disposición del Octavo Juzgado del Crimen de Santiago.

Los autores de los robos de dichos vehículos resultaron ser Mario Hernán Pizarro, de 33 años, y José Barria Castro, de 32.

La policía uniformada entregó ayer la siguiente relación de los vehículos recuperados:

En Coronel fue ubicada la citroneta 1976, perteneciente a Erico Strassburger Iturriaga, a quien le fuera robada desde Bustamante frente al número 642, de esta capital, el 11 de abril de 1977.

Otra citroneta año 1975 fue encontrada en Los Angeles. Es propiedad de Carlos Keller Fonck y había sido sustraída el 28 de enero de 1977 desde Campos de Deportes esquina de Avenida Grecia.

En la misma ciudad fue localizada la citroneta 1974, propiedad de Hugo Valenzuela Ravest y robada desde Santa Lucía frente al número 110 el 5 de diciembre de 1976.

Por diligencias realizadas en Osorno y que culminaron en la capital se logró la ubicación de la citroneta 1975, de Estanislao Ortuendo Fernández. Había sido robada desde avenida Bosque frente al número 116 de septiembre de 1977.

Por otra parte, en Calvo fue encontrado el Chevrolet 1973. Este vehículo había sido internado al territorio nacional al amparo de la Admisión Temporal. Para darle validez legal, los delincuentes emplearon una boleta de la Caja de Crédito Popular, confeccionaron con timbre falso y falsos.

Pizarro y Barria fueron robados el 22 de marzo de 1977 y desde la calle Diagonal, Presidentes la citroneta 1975 de José Besoain González. Las acciones de los delincuentes fueron duplicadas de un padrón de otro vehículo, los delincuentes sacaron patente y la boleta para a Puerto Montt. Con Buro de la ciudad, la citroneta fue volada y voló, sufrió daños de consideración. La vendieron por piezas en Purránque.

Continuando con el informe Carabineros señaló que Osorno fue ubicada la citroneta 1975 robada el 22 agosto a 1976 a Herminia Muñoz.

En Panguipulli se encontraba la citroneta 1974 de Roberto Campillo Rozas, robada el 5 de enero de 1977.

En el camino Cortés, cerca de Osorno, fue recuperada la citroneta 1975 robada el 26 de noviembre de 1976 a Manuel Ugarte Gómez.

En Osorno fueron recuperadas otras tres citronetas 1974, de Irma Moreno, Ximena Teutsch Mosquera, Ricardo Salaverry. Habían sido robadas el 1º de septiembre de 1976, el 1º de octubre del mismo año y el 1º de julio de 1977.

Por otra parte, en Calvo fue ubicado el automóvil 1970 de Antonio Valenzuela, robado en 1971. También se recuperó una camioneta Chevrolet robada a Carlos Huete, teaga. Este último vehículo fue apropiado ilícitamente por el delincuente Miguel actualmente fuera del país.

Trenes Matan a 2 Personas

Un desconocido murió al ser atropellado por un automotor, en tanto que un trabajador encontró la muerte en parecidas circunstancias, en dos accidentes ferroviarios ocurridos en las últimas horas.

A la altura del kilómetro 124 de la vía férrea al sur, cerca de San Fernando, el automotor 1011, recorrido Mapocho-Talca, a cargo del conductor Alfonso Arenas García, atropelló y dio muerte a un desconocido de aproximadamente 35 años de edad, el que intentó cruzar sorpresivamente la ferrovia.

Y en Talcahuano frente a la población "René Schneider", el tren de carga 6302, conducido por Eduardo Cortés Sanhueza, arrolló a Julio Antenor Zurita Mar-dones, de 44 años. La víctima caminaba descuidadamente por la vía férrea. A consecuencias del atropello resultó con las dos piernas amputadas y el cráneo destrozado.

SE CAYO

Guillermo Méndez Pérez, de 37 años, murió a consecuencia de las lesiones que recibió al caer desde un poste de concreto. Méndez era empleado de CHILECTRA y se encontraba reparando líneas de arranque junto a Sergio Olivares Silva, de 25. El accidente ocurrió en la ciudad de San Felipe.

Millonario Robo en Valparaíso

Valparaíso

Personal del Servicio de Delitos en Recintos Portuarios, SIDERPO, investiga el robo de 17 televisores y 50 kilos de lana de diversos tipos, registrado ayer de madrugada en el interior de los almacenes de la tercera sección del puerto.

El robo fue descubierto en las primeras horas de ayer por funcionarios de la empresa portuaria, quienes al ingresar a la citada sección observaron un forado en el techo, iniciando inmediatamente un chequeo de la mercadería, detectando la falta de los aparatos y la lana.

La denuncia fue estampada por ejecutivos de la EMPORCHI ante la Prefectura de Investigaciones, señalándose que anteriormente se habían producido sustracciones de diversas especies.

De acuerdo a la versión policial, los delincuentes trabajaron tranquilamente y con gran conocimiento del terreno.

Por otra parte, personal de la comisión civil de la Tercera Comisaría Norte de Carabineros detuvo al traficante marihuano Carlos Olivares Jiménez, cuando transportaba cinco kilos de "yerba" en un bolsón deportivo.

La aprehensión del antisocial, se registró en la población "Irene Frei" de Rodelillo, cerca de su domicilio, cuando la comisión realizaba una ronda, confesando el sujeto, que la droga la adquiría en diferentes predios de la comuna de Nogales.

Con su detención, la policía uniformada se incautó de cinco kilos de marihuana semi-elaborada.

Asimismo el cadáver de un desconocido, de aproximadamente 70 años, fue encontrado en una de las habitaciones de la casa ubicada en La Llona 584, del Cerro Alegre.

El hallazgo lo realizaron vecinos que dieron cuenta de inmediato a carabineros del sector, quienes se hicieron presente en el lugar, constatando el hecho y remitiendo el cuerpo del anciano a la morgue local.

Personal de la policía uniformada investiga la identidad del ociso ya que no portaba ningún tipo de documentos, agregándose que habría muerto por enfriamiento.

Hay que tener rendido 2º Año Medio

Nuevas Modalidades Para Ingresar a Escuela Naval

La Dirección de Instrucción de la Armada ha modificado sus programas para los jóvenes postulantes que deseen ingresar a la Escuela Naval "Arturo Prat", los que comenzarán a aplicarse a partir del próximo año.

De acuerdo con las nuevas disposiciones, los interesados en incorporarse al Primer Año Ejecutivo de este plantel, deberán reunir como requisitos mínimo, una edad entre los 14 a 17 años seis meses cumplidos al 1º de abril de 1979, y haber rendido satisfactoriamente el Segundo Año de Enseñanza Media.

En años anteriores, para poder postular al Primer Año Ejecutivo se exigía como mínimo una edad entre 14 y 16 años cumplidos, y cer-

tificado de estudios correspondientes al Primer Año de Enseñanza Media.

Los postulantes a Oficiales Ejecutivos y a Oficiales Ingenieros ingresan como cadetes al Primer Año de Armas, y luego de cinco años de estudios comunes se gradúan como subtenientes de 4ª Armada, eligiendo entonces y según las necesidades del servicio y sus aptitudes, el ingreso a los cursos de oficiales ejecutivos o de oficiales ingenieros navales.

Mayores informaciones se pueden solicitar directamente al Comité de Selección de la Escuela Naval "Arturo Prat", Casilla 23-V Valparaíso.

Primera Dama Fue Madrina de Séptima Hija

padrino fue un payaso de circo, Joaquín Maluenda.

Esta es la primera vez en la historia de Chile que una Primera Dama es madrina de una séptima hija, gestándose el hecho luego de que la madre de la pequeña, Guadalupe Melinda

saavedra, perteneciente al Centro de Madres Circense, enviara una carta a la señora Lucía Hiriart solicitándole que fuese la madrina de su hija.

La ceremonia religiosa se realizó a las 17 horas de ayer en la Vicaría General Castrense.

El Viaje de Embajador Landau es de Consulta

El Consejero de Cultura y Prensa de la Embajada de Estados Unidos, Brian Bell, dijo anoche que el viaje del Jefe de la Misión, George W. Landau se realizaba a pedido especial de su Gobierno para consultas sobre el caso de Orlando Letelier.

"Esperamos que el Embajador regrese no sé cuándo, pero va a regresar" manifestó el informante. Sus afirmaciones las hizo en el aeropuerto de Pudahuel donde fue a despedir a Landau.

Añadió que "de vez en cuando los Embajadores viajan a sus países cuando quieren hablar de materias de interés para ambas naciones y expresó que en otras oportunidades los Gobiernos piden a sus Embajadores que regresen, "pero éste no es el caso del Embajador Landau".

Reiteró una y otra vez que "no es un retiro" sino que este viaje en plan de consultas.

También se encontraba en el terminal Moorehead Kennedy, encargado económico de la Legación, quien asumirá como Encargado de Negocios ante la ausencia del Embajador. Consultado por los periodistas respondió que es lo normal que cuando el Embajador se ausenta alguien tiene que quedarse al mando de la representación.

El Embajador de los Estados Unidos en Chile, George Walter Landau, viajó anoche absolutamente solo a la capital norteamericana y no formuló declaraciones de ningún tipo a la prensa.

La partida del diplomático se realizó a las 20.40 horas vía Braniff y el personero fue acompañado hasta Pudahuel por el Encargado de Negocios, que a partir de hoy oficiará de Jefe de Misión en Santiago, Moorehead Kennedy.

Una Víctima Fatal en Choque Marítimo

TALCAHUANO

Un pescador muerto, tres desaparecidos y dos personas que alcanzaron a ser rescatadas, fue el resultado del choque que se produjo ayer noche entre el destructor "Williams" y una lancha que navegaba sin luces.

Así fue informado oficialmente pasado este mediodía por la Gobernación Marítima de Talcahuano, indicándose que el tripulante fallecido es Octavio Rodríguez Méndez, de quien se desconocen mayores antecedentes en tanto los sobrevivientes son Luis Alberto Sanhueza Sanhueza y Archibaldo Sanhueza Sanhueza.

COMUNICADO OFICIAL

El siguiente es el comunicado oficial entregado pasado el mediodía sobre el accidente por la Gobernación Marítima de Talcahuano.

"Anoche, (jueves) mientras navegaba el destructor Williams, por la bahía de Concepción, por la ruta normal para buques, aproximadamente a las 21.00 horas, se abordó con una lancha pesquera matrícula de Coiholgué, que navegaba sin luces que la distinguiera en la oscuridad. A raíz, de esta lamentable colisión se rescataron de inmediato los sobrevivientes tripulantes Luis Alberto Sanhueza Sanhueza, y Archibaldo Sanhueza Sanhueza, y un fallecido tripulante, Octavio Rodríguez Méndez. Según antecedentes aportados habrían tres desaparecidos, por lo que se continúa la búsqueda en el lugar del accidente".

Dijo Consejero de Prensa

6 Carbonizados en Los Angeles

• Anciana de 100 años entre las víctimas

Los Angeles

Cuatro adultos y dos menores perecieron carbonizados en un incendio declarado en una vivienda de material ligero en el sector denominado "Llanos Blancos", a 26 kilómetros de Los Angeles.

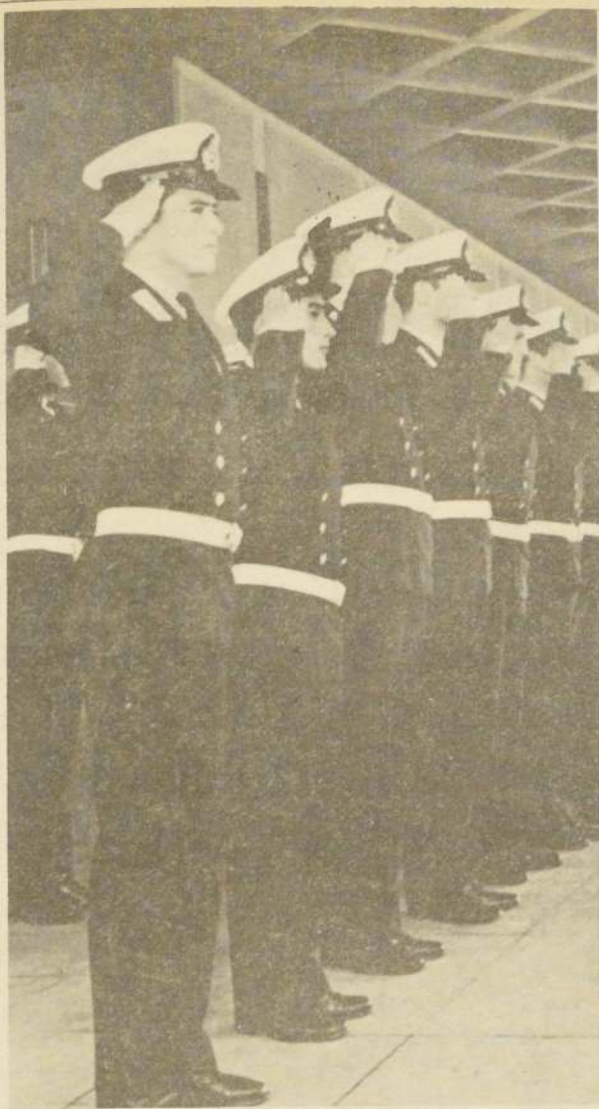
El hecho se registró en horas de la madrugada de ayer cuando concurrió a Carabineros del retén Paillihue Marta Espinoza Espinoza, -vecina de la casa quemada- quien informó a la policía del horroroso suceso.

Los muertos son el anciano de 90 años, pensionado del Servicio de Seguro Social, José Castillo, Luisa Muñoz, de 80 años, Víctor Zapata, de 34; y una anciana llamada Ruberinda, de 100 años de edad. También perecieron los menores Oscar Daniel Pérez Zapata de siete años y Carmen Pérez Zapata, de cinco.

Al lugar concurrieron una patrulla de Carabineros y el Juez del Crimen de Los Angeles, para interiorizarse del hecho. Posteriormente, los cuerpos calcinados de las víctimas fueron retirados por vecinos, para su sepultura.

Cotización de Monedas

Dólar, 31.94; Libra esterlina, 57.01; Dólar canadiense, 26.95; Marco alemán, 14.89; Florín holandés, 13.87; Franco suizo, 16.63; Franco belga, 0.937; Franco francés, 6.729; Yen, 0.143; Corona danesa, 5.423; Corona noruega, 5.673; Corona sueca, 6.679; Chelín austriaco, 2.071; Peseta, 0.388; Dólar australiano, 34.437.



A partir del próximo año rigen modificaciones al ingreso a la Escuela Naval "Arturo Prat", entre las que figura el haber rendido el 2º Año Medio.

S.E. Congratuló al Rey Juan Carlos

Sus congratulaciones al Rey de España, Juan Carlos de Borbón, con motivo de su onomástico, envió ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

La nota dirigida al palacio de la Zarzuela de Madrid, manifiesta textualmente:

"A su Majestad Juan Carlos I, Rey de España.

"Palacio de la Zarzuela, Madrid.

"En vuestra fiesta onomástica, me es muy grato haceros llegar en nombre del pueblo y Gobierno de Chile, como en el mío propio, cordiales felicitaciones.

"Hacemos propicia la ocasión para formular votos por la ventura personal de vuestra Majestad.

"(Firmado) Augusto Pinochet Ugarte, General de Ejército, Presidente de la República de Chile.

Arbolización Masiva en Comuna de Santiago

• Plan de hermoejamento dio a conocer Alcalde Patricio Mekis

Una campaña de arbolización masiva intensificará la Municipalidad de Santiago en su comuna, interesando a la comunidad en su colaboración y aporte en beneficio del hermoejamento y del medio ambiente de la capital.

Así lo dio a conocer en conferencia de prensa el Alcalde Patricio Mekis al informar además de varios otros proyectos en etapa de iniciación o ya empezados.

"Son reconocidas las virtudes generosas —dijo el Alcalde— que nos brinda el árbol como don de la naturaleza. Su follaje proporciona el oxígeno para ayudar a purificar la atmósfera como regulador de condiciones climáticas y como paliativo para reducir el smog; reconociendo por tanto tales ventajas, es que como desafío, dándonos un plazo de 60 días, iniciamos esta campaña pública".

Se interesará a cada dueño de casa o negocio, que acepte la plantación de un árbol que la Municipalidad le venderá en la módica suma de \$50, plantado en veredas donde es fácil hacer un herido.

En veredas pavimentadas donde sean necesario sacar baldosas y solerías, se cobrará sólo el trabajo mínimo de \$150. Plantado el árbol, la conservación y mantención será del dueño de casa o arrendatario.

Dijo además el Alcalde que el árbol deberá ser plantado por funcionarios del Departamento de Jardines y Aseo ya que su instalación debe reunir condiciones técnicas. Por ejemplo, el ancho de la vereda, la determinada distancia entre uno y otro, a ciertos metros para dejar libre el paso de peatones y que su tronco y follaje no sea a futuro un escollo para el tránsito de vehículos y la fachada y techo de la propiedad.

El tipo de árbol también será fijado por personal técnico de la Dirección de Jardines y los vecinos interesados en colaborar en esta campaña de bien público pueden llamar a los teléfonos 567755, 568573 para inscribirse.

El Cronista

Esto trae el diario oficial

Decreto N° 414 del Ministerio de Hacienda que modifica el Decreto Supremo N° 1971 de 1945. Este Decreto del Ministerio de Hacienda dice en el artículo 1º: "El Banco Central de Chile, el Banco del Estado de Chile, los bancos comerciales de Chile y los bancos comerciales de Chile, devuelvan cheques protestados por falta de fondos o por haber sido girados contra cuenta corriente cerrada en el plazo de 15 días hábiles, a contar desde la fecha de presentación de los cheques, a la Cámara de Comercio de Chile, a las instituciones en que ésta delegue funciones, una nómina de tales cheques protestados, expresando: Nombre completo del girador. La suma por la cual se emitió y la indicación de la oficina bancaria que hizo el protesto".

Informativo Bursátil

Un movimiento moderadamente activo, el cual materializó 14 pizarras con operaciones, precios irregulares sostenidos y selectividad en las transacciones, fueron características de las operaciones desarrolladas ayer en la Bolsa de Comercio.

El monto total operado en el día fue cercano a 20,55 millones de pesos, registrando un incremento del orden de 6,05 millones con respecto del día anterior. Nuevamente el sector minero ocupó un alto porcentaje de participación (75,16 por ciento) en dicho monto, destacando la incidencia observada por el BHR (20,7 %).

El CEPAC mostró moderada actividad, registrando un monto de 477 mil pesos; los precios fueron firmes, con variaciones entre el 99 y 100 por ciento del valor par. La moneda de cien pesos oro, por su parte, mostró flojedad en las transacciones y precios irregulares en las cotizaciones.

Las acciones registraron un crecimiento del orden de 41 % en los negocios, el monto operado por el sector fue superior a 15,4 millones de pesos, una incidencia de 75,16 % en el total diario; cabe destacar la importancia en los negocios obtenida por el Banco de Chile, dicho papel transó 362 acciones por un monto de 17 millones de pesos.

Precio del Cobre

En 58,650 centavos de dólar la libra se cotizó ayer el cobre en la bolsa de metales de Londres, para las operaciones con vendedor, experimentando un leve repunte respecto al día de anteaer en que tuvo un precio de 58,364 centavos.

La información, proporcionada por la Comisión Nacional del Cobre, agrega que el mercado internacional transaron ocho mil 500 toneladas métricas del metal.

Las ventas a futuro se harán sobre una base de cotización de 59,580 centavos.

Los precios promedios en 40 días del presente año y de los meses son de 57,859 y 58,015 centavos de dólar la libra de cobre fino, respectivamente.

El Tiempo

Cielos nublados se observan hoy en la Región Metropolitana según el pronóstico de la Oficina Meteorológica. El tiempo se espera que sea templado, con una temperatura mínima de 4º y una máxima de 10º.

La mínima de ayer fue de 8º bajo 0, a las 7 horas en la zona que la máxima alcanzó a 14º a las 14.10 horas.

24 de Junio de 1978

DEVUELTOS A PRISION. Dos de los cuatro terroristas alemanes que comandos germanos y la policía búlgara detuvieron en territorio de esa nación. Fueron devueltos a Alemania y encerrados en la cárcel con medidas de máxima de seguridad para impedir nuevas fugas. Son Till Meyer (izquierda) y Gabrielle Rollnick quien había ayudado al primero a escapar de la cárcel en mayo. A su vez ella se había fugado de otra cárcel alemana hace dos años.



En Berlín Sigue la Caza de Terroristas

Bonn. Las autoridades de Alemania Occidental intensificaron la búsqueda de terroristas prófugos después que cuatro personas, sospechosas de ser anarquistas, fueron detenidas por la policía en Bulgaria.

"La cacería está concentrada en Berlín Occidental", dijo un vocero de la policía de seguridad.

"Creemos que algunos terroristas siguen ocultos en Berlín en lugares que desconocemos", agregó el vocero.

Indicó que las autoridades del sector occidental de la dividida ciudad también proporcionó información sobre los extremistas al secretario de justicia de Alemania Oriental.

Detectives de Alemania Occidental viajaron a Bulgaria y detuvieron el miércoles a cuatro sospechosos de pertenecer a grupos extremistas, que estaban de vacaciones en un centro turístico del Mar Negro.

Los detectives regresaron el jueves a Alemania con los cuatro detenidos, y se los entregaron a las autoridades.

El Ministro del Interior Gerhart Baum dijo en una conferencia de prensa que los agentes alemanes "tuvieron la más excelente cooperación del gobierno búlgaro", que los ayudó a detener a los cuatro terroristas, tres mujeres y un hombre.

El hombre, Till Meyer, fue reconocido por un guardia de la cárcel de Berlín que también estaba de vacaciones en el mismo centro turístico del Mar Negro.

Meyer, acusado del asesinato en 1974 del Juez de Berlín Werner Von Drenckmann, y del secuestro - en 1975 - del dirigente político Peter Lorenz, de Berlín Occidental, escapó de la cárcel cuando dos mujeres - haciéndose pasar como abogadas - desarmaron y se llevaron de rehén a un guardia de la prisión. (UPI)

(UPI)

Captura de Militares Cubanos en Zaire Prueba Injerencia de Castro

Libreville (Gabón).

Tropas del Zaire han capturado a militares cubanos en la provincia de Shaba, conmovida por una invasión, y los periodistas occidentales pueden viajar para verlos, según declaró el Presidente zaireño, Mobutu Sese Seko.

En una conferencia de prensa repitió los cargos de que militares cubanos apoyaron a los rebeldes katangueses que recientemente invadieron la provincia de Shaba y que huyeron ante paracaidistas franceses y belgas.

Mobutu habló en la ciudad gabonesa de Franceville donde finaliza dos días de conversaciones con el Presidente de Gabón, Omar Bongo, destinada a lograr más apoyo financiero y militar para el Zaire.

Bongo preside este año la Organización

de la Unidad Africana (OAU), cuyos miembros están profundamente divididos sobre la cuestión del Zaire.

Mobutu no dio detalle alguno sobre el número de cubanos ni las circunstancias en las que fueron detenidos. La lucha en Shaba virtualmente ha desaparecido en las últimas semanas.

Las autoridades zaireñas, según versiones, han detenido unas 600 personas en Shaba acusada de haber colaborado con los invasores.

Mobutu ya había declarado que no asistirá a la conferencia de naciones no alineadas a realizarse en La Habana en 1979 ya que ese grupo "está en una ruta peligrosa debido al papel dañino que está desarrollando Cuba con su intervención en los problemas domésticos de otros miembros". (UPI)

(UPI)



Mobutu ofrece pruebas

EL PRESIDENTE de Zaire invitó a periodistas internacionales a comprobar personalmente la presencia cubana en la invasión de la provincia de Shaba. Dijo que sus tropas capturaron militares de las fuerzas de Castro durante las operaciones de rechazo de los invasores provenientes de Angola. Aquí aparece cuando visitó el frente de lucha en Kolwezi.

Países Amec Prepotencia

• Colombia y Brasil se refirieron a la perjudicial política proteccionista, y Argentina rechazó las pretensiones de hegemonía de cualquiera nación

Washington

El Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Antonio Azeredo Da Silveira, denunció el "renacimiento" del proteccionismo de Estados Unidos en una sesión privada de la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Da Silveira dijo ayer que le preocupa el "riesgo de crear un sistema interamericano", debido a su fracaso para tratar los problemas económicos del hemisferio, incluyendo las barreras de intercambio comercial.

"El renacimiento de este proteccionismo puede ser comprobado en la ley de Comercio Internacional de Estados Unidos, aprobada en 1974", dijo. "Las desajustadas estipulaciones de esa ley fueron discutidas por la OEA y la conclusión es que afecta seriamente las economías de países de este hemisferio."

El Ministro brasileño indicó que "a pesar de los pronunciamientos norteamericanos sobre la cooperación internacional, la Interdependencia Mundial y las negociaciones entre el norte y el sur, las medidas de proteccionismo no han cambiado".

En la reunión de la mañana, el Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Indalecio Liewano, dijo que la OEA se ha convertido en instrumento de Estados Unidos, y criticó el renacimiento del proteccionismo norteamericano, "que perjudica a todas las naciones latinoamericanas".

Por su parte, el canciller argentino, Oscar Montes, dijo que "nuestra organización no puede ser exclusiva. Nosotros no somos miembros para contribuir a la extensión y consolidación de la preponderancia de una nación, ni de varias", señalando que la OEA es una organización política cuyo propósito debe ser neutralizar la dominación de un país sobre otros.

El secretario de la OEA, Alejandro Orfila, de quien se dice que aspira a su reelección al cargo, ha defendido a la organización y el rol de los Estados Unidos. En una reciente declaración de prensa indicó que "está surgiendo una nueva mezcla cultural en las Américas", incluyendo 20 millones de hispano-parlantes residentes en los Estados Unidos, y que la OEA "ha reemplazado un paternalismo anticuado" por la Cooperación Mutua.

Orfila citó la falta de interés en la OEA y en la América Latina mostrada por la prensa y el público norteamericano, a pesar de la dependencia de Estados Unidos en recursos como el petróleo, gas natural, bauxita, hierro, café y azúcar, los 20.000 millones de dólares en inversiones en la América Latina y la importancia del comercio con el resto del hemisferio. Además, Estados Unidos retiró un plan para que la Asamblea Interamericana emitiese una resolución solicitando la investigación de las violaciones de los Derechos Humanos en Cuba.

A este respecto, el Presidente norteamericano, Jimmy Carter, ignoró totalmente el caso cubano y no mencionó tampoco la intervención cubana en África. (UPI)



INDALECIO LIEWANO
Ministro de Relaciones de Colombia.



ANTONIO AZEREDO
DA SILVEIRA, Ministro
de Relaciones de Brasil.

¡Pero en cambio en Chile...! Por Oposición Comunista la DC Perderá Presidencia de Italia

Roma. El Secretario del oficialista Partido Demócrata Cristiano, Benigno Zaccagnini, aparentemente fue descartado como candidato a la presidencia de Italia cuando los comunistas, segunda mayoría electoral en el país, dijeron que es preferible que no se escoja a un democristiano.

Zaccagnini había sido el favorito para el cargo dejado súbitamente el 15 de este mes por Giovanni, también de la Democrazia Cristiana, después de acusaciones de que estaba envuelto en evasión tributaria, en el escándalo de soborno de la fábrica estadounidense de aviones Lockheed Aircraft Corp. Y que había favorecido a empresarios amigos.

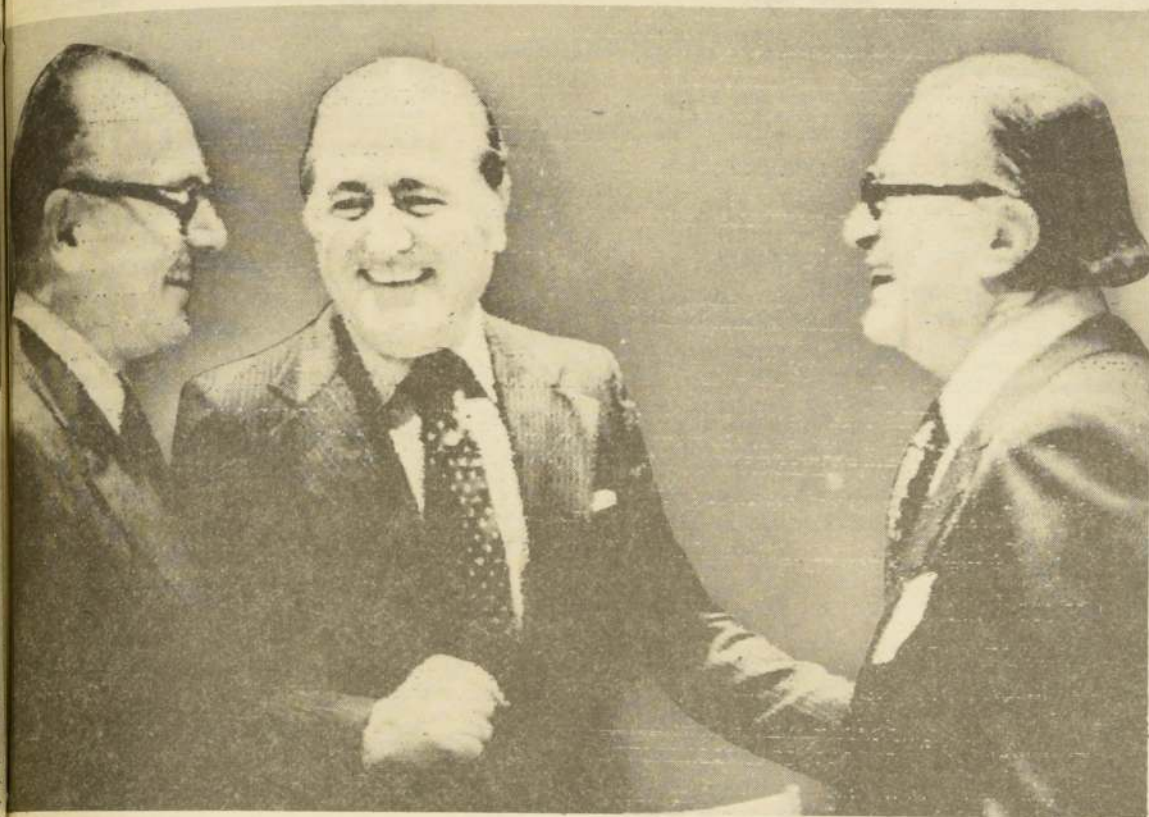
La elección del nuevo Presidente se hará

el 29 de junio en una sesión conjunta del Senado y la Cámara de Diputados y 58 representantes regionales, que en total suman 111 electores.

Después que se reunieron representantes de la Democrazia Cristiana y del Partido Comunista, el Senador marxista, Gerardo Chiaromonte, declaró que "nosotros expresamos la opinión de que sería preferible elegir a un candidato que no fuera de la Democrazia Cristiana".

Los democristianos parecían dispuestos a conceder que el candidato sea un representante de alguna tercera colectividad, ni de la Democrazia Cristiana ni del Partido Comunista. (UPI)

Africanos Denunciaron la Política de USA en la OEA



**Asamblea
beligerante**

Aunque aquí aparece el Secretario General de la Organización de Estados Americanos, Alejandro Orfila, muy sonriente en conversaciones sociales con asistentes a la asamblea, el tono de ésta fue extraordinariamente áspero. Por primera vez se oyeron voces duras para condenar a Estados Unidos por su pretensión de disponer de la OEA para su propio beneficio.

Khadafi Reafirmó las Relaciones con Países Dominados por Moscú

Budapest

El gobernante libio, Muammar Khadafi, llegó a esta capital invitado por el jefe del Partido Comunista húngaro Janos Kadar y el Presidente Pal Losonczy.

Khadafi, en recorrido por países de Europa Oriental, permanecerá aquí cuatro días.

Khadafi llegó procedente de Praga y ya había hecho escala en Sofía. Fuentes diplomáticas dijeron que se espera que visite Berlín Oriental y Varsovia.

La prensa húngara ha señalado durante días la creciente importancia del comercio con Libia y elogió a Khadafi como líder "de uno de los países árabes progresistas que saben que los países socialistas son sus aliados naturales".

Según la agencia noticiosa checoslovaca CTK Khadafi se entrevistó con el Presidente Gustav Husak, en una atmósfera cordial y amistosa.

Ambos expresaron satisfacción sobre el resultado de la visita durante la cual se confirmaron los intereses de profundizar la fructífera cooperación entre Libia y Checoslovaquia, tanto en la esfera internacional como en las relaciones bilaterales", dijo CTK.

En torno a asuntos internacionales, que también fueron tema de conversación, Khadafi y Husak sostuvieron posiciones idénticas o cercanas, agregó CTK.

Khadafi recibió la máxima condecoración checoslovaca, la orden del León Blanco, y recibió las llaves simbólicas a la ciudad de Praga. Visitó la fábrica de aviones de entrenamiento aéreo Vodochody.

MUAMMAR KHADAFI, Jefe del Estado libio convertido en base de las operaciones soviéticas para los países árabes y africanos.



Soberanía Sobre Islas Canarias

Madrid

El Primer Ministro Adolfo Suárez realizará una visita oficial a Marruecos el 26 y 27 de junio, como parte de una campaña entre los países africanos de que las Islas Canarias en el Atlántico son españolas y que así permanecerán.

La visita de Suárez se produce antes de la Conferencia de la Organización de la Unidad Africana (OUA) prevista para tener lugar en Jartum, cuyo comité de liberación demandará la independencia de las Canarias, sobre la base de que las islas son parte de África.

Entretanto, fuentes políticas dijeron que Suárez proyecta visitar también Argelia, país donde tiene su sede un movimiento por la autonomía y la independencia de las Canarias.

AP

USA Gestiona Conversaciones Israelí-Egipcias

El Cairo

En un intento por reactivar las negociaciones de paz del Medio Oriente, los Estados Unidos gestionan reunir en Londres el mes próximo a los Ministros de Relaciones Exteriores de Egipto e Israel, informó el diario de El Cairo "Al Akhbar".

El diario atribuye a fuentes informadas en Washington haber dicho que el Secretario norteamericano de Estado Cyrus R. Vance asistiría también a la proyectada reunión con participación del Ministro egipcio Mohamed Ibrahim Kamel y su colega israelí Moshe Dayan.

Los funcionarios israelíes dijeron que el gobierno del Presidente Jimmy Carter estaba considerando enviar a Vance en otro viaje al Medio Oriente, en un esfuerzo por reiniciar las conversaciones de paz.

Las negociaciones se estancaron en enero ante las demandas egipcias de que Israel se retire de todos los territorios árabes que ocupó en la guerra de los seis días de 1967 y de autonomía para los palestinos que viven en esos territorios.

En respuesta a una indagación de los norteamericanos respecto a sus intenciones en los territorios ocupados, Israel volvió a negarse a comprometer su retirada de la margen occidental del Jordán y la granja de caza, y descartó la idea de efectuar un plebiscito entre los 1,1 millones de palestinos residentes en esos territorios para que decidieran su futuro.

Israel ha propuesto concederles cierto grado de autonomía y que su status futuro se determine después de cinco años de autogobierno.

AP

Pese a Pacto de Amistad Firmado en Moscú, Turquía se Mantendrá en la OTAN

• Lo anunció Ecevit al término de su conversación con Brezhnev

Moscú

La Unión Soviética y Turquía firmaron un impreciso protocolo sobre principios de buena vecindad y cooperación amistosa y un acuerdo separado sobre exploración petrolera en el Mar Negro, dijeron funcionarios turcos.

El Primer Ministro turco, Bulent Ecevit, próximo al final de una visita oficial de cinco días, firmó el primer acuerdo con su colega soviético, Alexei Kosiguin. Los cancilleres Gunduy Okeun y Andrei Gromyko suscribieron el pacto petrolero.

El documento político se limitaba a generalidades, por cuanto Ecevit se había comprometido con los conservadores turcos a no alterar fundamentalmente las relaciones de Turquía, país miembro de la OTAN, con Moscú. El protocolo reafirma el tratado de Helsinki de 1975, que firmaron Turquía, la Unión Soviética y 33 países adicionales.

Fuentes turcas dijeron que el acuerdo es semejante a los protocolos de cooperación que la URSS firmó el año pasado con Alemania Occidental y Francia.

Pero resultó ser mucho menos que el pacto de no agresión que la parte soviética le había propuesto a Turquía, dijeron las fuentes. Los dos

países comparten una frontera de unos 560 kilómetros y han librado más de una docena de guerras.

En sus conversaciones con los funcionarios soviéticos, Ecevit reafirmó que su gobierno no está comprometido con el relajamiento de tensiones entre los dos países que comenzará a cobrar vigencia a principios de los años 80.

Pero dijo que Turquía seguiría como miembro de la OTAN.

Las fuentes dijeron que es más significativo el acuerdo para que Turquía desarrolle la plataforma continental del Mar Negro, que es potencialmente rica en petróleo.

Este acuerdo deberá fortalecer a Ecevit en su disputa con los griegos en cuanto a los derechos de exploración petrolera en la zona del Egeo.

Ecevit sostuvo una reunión de hora y media con el Presidente Leonid I. Brezhnev durante la cual subrayó la importancia de las buenas relaciones turco-soviéticas como factor importante para la distensión internacional.

Ecevit tendrá una conferencia de prensa antes de partir hacia la capital ucraniana de Kiev. El Mandatario turco regresa a su país mañana domingo.

AP

AUTORIZADO: Decreto Supremo N° 417
Del 12 de Febrero-1970

Capital Autorizado
Suscrito y Pagado : \$ 1.350.-
Reservas : 7.324.433.-

LABORATORIO ARENSBURG S.A.I.C.

BALANCE GENERAL

Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el
31 de Diciembre de 1977.

DIRECTORIO:

Sra. Helga Leyde T.
Sr. Ramón Cox E.
Sr. Bernardo Roizman R.
Sr. Víctor García M.
Sr. Isaac Goldstein D.

CUENTAS DE PATRIMONIO

ACTIVO

ACTIVO CIRCULANTE

Parciales	Totales
Caja	501.139.-
Bancos	311.192.-
Cuentas por Cobrar:	1.614.118.-
Cientes	1.511.465.-
Ctas.Ctes.Trabajadores	97.754.-
Anticipo Proveedores	4.899.-
Impto.Provisional	751.220.-

EXISTENCIAS

Productos Terminados	1.900.658.-
Productos en Proceso	15.984.-
Materias Primas	1.245.812.-
Materiales y Envases	1.657.281.-
Mercaderías en Tránsito	47.438.-

TOTAL ACTIVO CIRCULANTE

8.044.842.-

ACTIVO FIJO

Parciales	Totales
Construcc. Ind. y Com.	297.201.-
Equipos de Transporte	502.873.-
Maquinarias y Equipos Ind. y Com.	399.224.-
Muebles, Útiles, y Herramientas	169.686.-
Menos:	
Depreciación Acumulada	(112.079.-)
Depreciación del Ejercicio	(151.982.-)

TOTAL ACTIVO

9.149.765.-

PASIVO

PASIVO CIRCULANTE

Parciales	Totales
OBLIGACIONES CORTO PLAZO	
Cuentas por Pagar:	1.118.502.-
Proveedores	1.121.486.-
Ctas.Ctes.Trabajadores	2.984.-
Impuestos	
Pagos Provisionales Mensuales	34.730.-
IVA Débito Fiscal	3.219.-
Impto.Unico a los Trabajadores	4.603.-
Impto.Retenido a Profesionales	15.540.-
Impto. Corvi	23.964.-

Instituciones de Previsión
Dividendos de Accionistas no Cobrados

71.142.-
5.678.-

PROVISIONES CORTO PLAZO

Impto.Renta y Adicional
Gratificación y Vacac. del personal

175.543.-
183.678.-

TOTAL PASIVO CIRCULANTE

1.639.581.-

CAPITAL Y RESERVAS

Capital
135000 Acciones valor
nominal \$ 0,01

1.350.-

RESERVAS DE UTILIDADES

Reserva Legal

270.-

RESERVAS DE REVALORIZACIONES

Capital Propio Art. 35 Ley 15564
Capital Propio Art. 41 DL. 824
Leyes Especiales

195.381.-
7.084.015.-
37.739.-

RESULTADOS DEL EJERCICIO

Utilidad del Ejercicio

191.427.-

TOTAL IGUAL ACTIVO

9.149.765.-

CUENTAS DE ORDEN

ORDEN DEBE

Garantía del Directorio

15.000.-

ORDEN HABER

Responsab. por Garantía Directorio

15.000.-

CUENTAS DE RESULTADO

RESULTADOS OPERACIONALES

Ingresos de Explotación
Costo de la Función Explotación (menos)
RESULTADO BRUTO
Costo de la Función Venta (menos)
Costo de la Función Administrativa (menos)
RESULTADO OPERACIONAL

11.896.236.-
(4.195.338.-)
7.700.898.-
(1.412.243.-)
(2.530.077.-)
3.758.578.-

RESULTADOS NO OPERACIONALES

Egresos Fuera de Explotación (menos)
Remuneraciones al Directorio
Viáticos y Gastos de Representación
Honorarios y Otros

183.300.-
884.366.-

(1.067.666.-)

RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA

Corrección Monetaria (menos)
Provisión Impto. Renta (menos)

2.690.912.-
(2.323.942.-)
(175.543.-)

REMANENTE

191.427.-

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

- De acuerdo con las disposiciones tributarias en vigencia, se practicó Corrección Monetaria de los Activos y Pasivos no monetarios, existentes al cierre del ejercicio lo que significó un cargo por \$ 3.500.800.- y un abono por \$ 1.176.858,31
- Las existencias fueron valorizadas a su costo de reposición, según las normas de Corrección Monetaria.
- Las depreciaciones fueron calculadas sobre la base de vida útil restante de los bienes respectivos.
- El Capital Propio de la Sociedad fue revalorizado en la suma de \$ 3.215.501.- según las normas de Corrección Monetaria.
- En el presente ejercicio no se dio participación a los señores Directores ni se pagó dieta por asistencia a Sesiones.
- No se transaron Acciones en el presente ejercicio.

HERIBERTO VALERO HURTADO
Contador
CC. 24520 - Ldc. 718.745

RAMON COX ESPINDOLA
Gerente General

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el Balance General y las Cuentas de Resultado, encontrando sus saldos conforme con el Libro Mayor.

BRAULIO QUINTERA DE LA FUENTE.

HUGO QUINTERA DE LA FUENTE.

ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

V.H. MANUFACTURAS DE TUBOS DE ACERO S.A.

Balance General por el ejercicio comprendido entre el 1.º de Enero al 31 de Diciembre de 1977

AUTORIZADA POR DECRETO S.
No. 216 DEL 19 DE ENERO DE 1967

Directorio: Roberto Viejo Montemaranos - Presidente
Máximo Viejo Rodríguez - Directores
Roberto Parragué Bonet

CAPITAL AUTORIZADO 1.500,00
CAPITAL SUSCRITO 1.500,00
CAPITAL PAGADO 1.500,00
RESERVAS 27.004.731,00

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
1. - ACTIVO			2. - PASIVO		
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
FINANCIERO		8.836.812,00	OBLIGACIONES A CORTO PLAZO		2.568.386,00
Caja	748.492,00		Bancos	666.000,00	
Bancos	546.442,00		Cuentas por Pagar	1.599.612,00	
Cuentas por Cobrar	5.639.976,00		Proveedores	1.599.612,00	
Documentos	2.220.783,00		Impuestos	141.767,00	
Cientes	3.388.361,00		Unico a los Trabajadores	95.664,00	
Ctas. Ctes. del Personal	30.832,00		Retenido a Profesionales	46.103,00	
			Instituciones de Previsión	161.007,00	
Impuestos		993.512,00	Provisiones a Corto Plazo		2.041.476,00
Pagos Provisionales M.	963.285,00		Impuesto Renta y Adicional	1.422.662,00	
IVA Crédito Fiscal	30.227,00		Indemnización Años Servicios	251.276,00	
Depósitos para Importación		908.390,00	Participación del Directorio	83.504,00	
Existencias		6.863.289,00	Otras	284.034,00	
Productos Terminados	2.201.513,00				
Materias Primas	4.662.316,00				
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		15.700.641,00	TOTAL PASIVO CIRCULANTE		4.609.862,00
FIJO		15.915.452,00	CAPITAL Y RESERVAS		
FISICO			Capital		1.500,00
Construcciones Ind. y Comercio	1.602.868,00		Capital autorizado, suscrito y		
Equipos de Transportes	1.382.758,00		pagado, dividido en 1.500.000		
Maquinarias y Equipos	13.445.526,00		acciones de valor nominal		
Muebles, Utiles, Instalaciones	3.402.868,00		\$ 0,0010 c/u	1.500,00	
Depreciaciones Acumuladas (Menos)	(1.692.511,00)		Reservas de Utilidades		457.155,00
Depreciaciones del Ejercicio "	(2.226.057,00)		Reserva Legal	182.147,00	
			Futuros Dividendos	92.862,00	
			Especiales - Eventualidades	182.146,00	
			Reserva de Revalorizaciones		24.877.495,00
			Capital Propio Art. 35 Ley 15.564	977.793,00	
			Capital Propio Art. 41 DL. 824	10.166.329,00	
			Leyes Especiales DL. 110	1.748.175,00	
			Rev. DL. 824 Destinada a Capitalizac.	11.985.198,00	
			RESULTADOS DEL EJERCICIO		1.670.081,00
			Utilidad del Ejercicio	1.670.081,00	
TOTAL DEL ACTIVO		31.616.093,00	TOTAL DEL PASIVO		31.616.093,00

C U E N T A S D E O R D E N

3. - ORDEN DEL DEBE

Orden Debe 12.000,
Garantía Directorio 12.000,00

4. - ORDEN HABER

Orden Haber 12.000,00
Responsabilidad Garantía Directorio 12.000,00

C U E N T A S D E R E S U L T A D O S

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
5. - RESULTADOS OPERACIONALES		
Ingresos de la Explotación	34.751.601,00	
Costo de la Función Explotación	22.984.183,00	
Resultado Bruto	11.767.418,00	
Costo de la Función Venta	320.211,00	
Costo de la Función Administrativa	3.754.674,00	
Resultado Operacional	7.692.533,00	
6. - RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Ingresos Fuera de la Explotación	424.967,00	424.967,00
Otros Ingresos Fuera de la Explotación		
Egresos Fuera de la Explotación		2.342.360,00
Intereses Pagados	32.799,00	
Castigos y Depreciac. Bienes No Operables	2.226.057,00	
Remuneración del Directorio	83.504,00	
Participación en Utilidades	83.504,00	
Resultado antes de Corrección Monetaria		4.105.059,00
Corrección Monetaria (Menos)	2.682.397,00	
Provisión Impuesto Renta y Adicional (Menos)	1.422.662,00	
RESULTADOS DEL EJERCICIO		1.670.081,00
Utilidad del Ejercicio	1.670.081,00	
REMANENTE		1.670.081,00

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

1. - **Corrección Monetaria:** Se procedió a reajustar el Capital Propio y los valores del Activo y Pasivo de conformidad al Art. 41 del M. 824:

	Débito	Crédito
Capital Propio	10.218.322,00	51.993,00
Activo Inmovilizado		7.143.210,00
Existencias		272.626,00
Impuestos Provisionales		112.221,00
Deuda Moneda Extranjera	44.125,00	
Cargo Neto a Resultados	10.262.447,00	7.580.050,00
		2.682.397,00
	10.262.447,00	10.262.447,00

2. - **Depreciación del Activo Inmovilizado:** La Depreciación del Activo Inmovilizado se efectuó en conformidad a las tasas de depreciación aceptadas por el Servicio de Impuestos Internos, considerando la nueva vida útil según normas del D.L. No. 110.

3. - **Existencias:** Las existencias han sido valorizadas según disposición del D.L. No. 824.

4. - **Transacciones de Acom. efectuadas por los Directores:** En el transcurso del ejercicio don Máximo Viejo Rodríguez vendió a don Roberto Viejo Montemaranos 80.000 Acciones.

Oscar Sánchez Guajardo
CC. 14.878 - Lic. 812.096

Roberto Viejo Montemaranos
Presidente

CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado el Balance que antecede y comprobado la conformidad de los saldos indicados en el Libro Mayor al 31 de Diciembre de 1977.

Francisco Vallejos Riffos

Maria Koch Benavides

Una historia que sale a pasear cada cuatro años...

DOS A LA FINA MURO DE LO



SALVADO DEL INCENDIO.— Claudio Coutinho se salvó de morir quemado definitivamente cuando Brasil estuvo en peligro. Ahora, si la "torcida" no aclara la "fiatura" de Perú, a lo mejor va al horno nuevamente.



VICTORIA.— Haan, el hombre de los goles de larga distancia, muestra los dedos de la victoria junto a su compañero Brandts. Holanda es dueña de estos dos cracks.

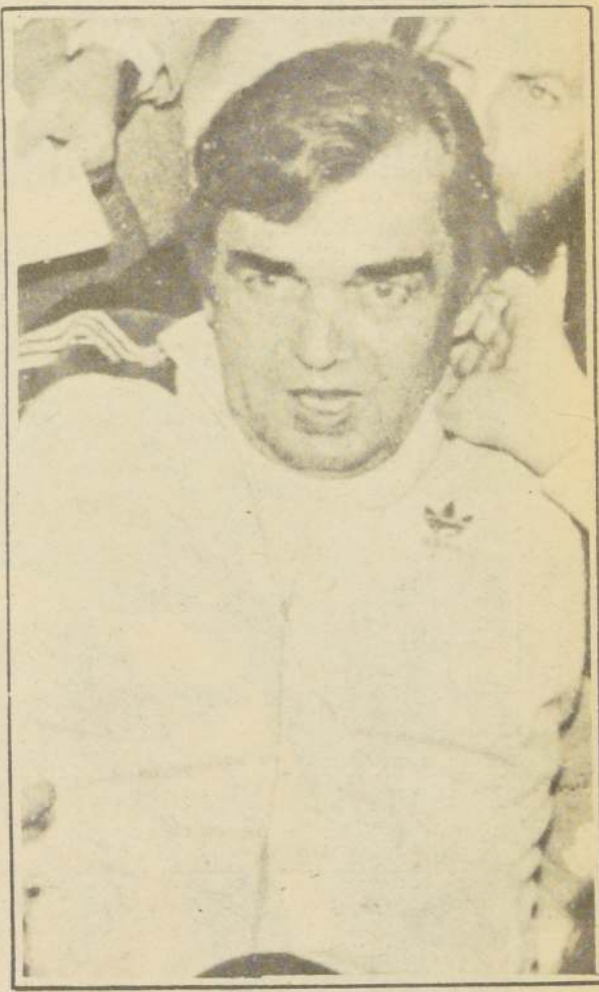


¡ARGENTINA!... "Toneladas" de papel picado por Argentina...



SERVICIOS RADIOGRAFICOS

Y EL RESTO AL LAMENTOS...



¡SIEMPRE KEMPES!... Arriba, abajo, al lado y de frente, siempre el grito de gol de Kempes. Al "Importado" le debe mucho de su llegada final el cuadro argentino.

EL MALO.— La mal hilvanada prensa oportunista retrató a Happel como toco y confundido. Al final don Happel puso a Holanda en la disputa del título. No puede ser tan malo.



• Desde que se crearon los campeonatos mundiales sólo un equipo queda contento. Dos se ilusionan en el preámbulo de la final y el resto llora y se lamenta hasta la enajenación. Holanda y Argentina discuten en 90' el cetro del fútbol mundial; Brasil e Italia se resignan luchando por la tercera ubicación. Pero el resto tiene desde el infaltable cuerpo de árbitros, hasta el inofensivo pasto no muy enternecido de la cancha, para hallar la razón de una mala, muy mala y pésima actuación. Al final, la eterna historia de aquel pobre cojo que murió echándole la culpa al empedrado...

Dijo el "Pata Bendita" Castro

El Fútbol Mexicano es Malo, Pero no Tanto

• La Selección no reflejó en Argentina la capacidad actual de los aztecas

Natural expectación causó la presencia de Osvaldo Castro en el entrenamiento de ayer de Universidad Católica en Santa Rosa de Las Condes. El "Pata Bendita" participó en una práctica de fútbol informal viéndose en buena forma y con su zurda plenamente vigente. "El fútbol mexicano no es tan malo como puede suponerse por la actuación del seleccionado en el Mundial, no es lo que se vio en Argentina."

La respuesta nos suena con fuerza como esos remates que causaban sensación en las canchas chilenas cuando el "Pata" era grito y gol en Deportes Concepción y en

Unión Calera. Seis años desde que emigró del equipo penquista, no han cambiado su personalidad sencilla, aunque su familia creció con la llegada de Osvaldo Junior nacido en Ciudad de México. Llegó solo, tostado por el sol de las playas mexicanas, mientras su familia "veranea" en Canadá.

Los saludos de rigor y una breve añoranza de los años idos dejan lugar al diálogo iniciado con esa pregunta sobre el desastroso desempeño de México en Argentina '78.

—¿Que le pasó a México en el Mundial?

—No me corresponde a mí analizar su cometido y las causas de su bajo desempeño, pero a lo mejor influyó la inexperiencia de sus jugadores jóvenes, pero te repito que el fútbol que mostró la selección no es el fútbol que se juega hoy en México. Es superior, de buen fútbol y calidad.

—¿Por qué triunfan los chilenos en México?

—Es por su nivel futbolístico bajo?

—Mira, te repito que el nivel futbolístico del

fútbol azteca en general es bueno. Y si los chilenos triunfan allá es porque se superan. Los últimos muchachos que han llegado como Maldonado y Gamboa se han superado, tienen calidad y son ídolos.

—¿Vienes como solución para el ataque de U. Católica?

—No vengo como solución, aunque ayudare lo más que pueda. Trataré de aportar mi experiencia y ser útil al club. Hacer goles es lo que interesa, no importa que los haga yo o un compañero.

—¿Pero tu zurda está vigente?

—Pienso que sí porque hice 24 goles en la última temporada del fútbol mexicano y me clasifiqué tercer goleador.

El "Pata Bendita", jugará por la Católica durante tres meses, en 12 partidos, y luego retornará al Club Jalisco de México para concluir su contrato que terminará el próximo año. Para que se incorporara al fútbol chileno tuvo que ser asegurado en 250 mil dólares y se espera su pase internacional para que debute frente a su ex club Deportes Concepción.

Es probable que Osvaldo Castro regrese definitivamente a Chile en 1979. Es su deseo y el de la Católica y también de otros clubes nacionales. (Boris del Campo).

¿SOLUCION PARA LA UC? Osvaldo Castro señaló que no llegó como solución del ataque de la UC pero aportará su experiencia y tratará de ser útil con su zurda goleadora.



NO SE VIO MEXICO. "Mire, prefiero no recordar la actuación de México en Argentina. No reflejó el fútbol azteca actual", dijo el "Pata Bendita" Castro.



PREPARACION FISICA. "El fútbol mexicano se caracteriza por la preparación física. La inexperiencia pudo perjudicar a la Selección en el Mundial", reafirma Osvaldo Castro.



Federación determinó

"Pincho Ojeda" Perdió la Tutela de Prieto

La Federación Chilena de Boxeo resolvió poner fin al contrato existente entre el campeón de Chile y Sudamérica, Eduardo Prieto y el señor Sergio Ojeda Doren.

El vínculo contractual, que los unía por un periodo de seis años, fue roto por la poderosa causal de "desatención".

Ojeda nunca atendió al peleador iquiqueño, no obstante tener un documento firmado con Prieto. Es más, la situación se agravó cuando Sergio Ojeda aseguró haber legado el cuidado del boxeador en la persona de Manuel Castillo. Consultado el entrenador, negó rotundamente haber tenido contacto alguno con Pincho Ojeda. Por esta poderosa razón, no le quedó otra salida a la Federación más que poner fin al compromiso entre Prieto y Ojeda.



SUEÑO CUMPLIDO. Isabel del Carmen Acevedo hizo realidad el sueño del televisor. Participó en el concurso GOL N° 1000 y cobró su premio. Antonio Rojas, Jefe de Espectáculo, le entrega el artefacto apagado para que no se quede viendo la programación.

"El Cronista" entregó premios del GOL N° 1.000

El Televisor Para Isabel Acevedo y la Bicicleta Para Luis Abdul

- Isabel del Carmen Acevedo, muy feliz y emocionada, contó que había enviado muchos cupones y no había dormido una noche
- Luis Abdul ganó la bicicleta,

A la hora señalada y ante la presencia de testigos, fueron entregados los premios a los "goleadores" del GOL N° 1.000. El premio mayor, un televisor marca Hyostar, fue otorgado a la señora Isabel del Carmen Acevedo Figueroa. "No dormir una noche completa pensando en el televisor. Cuando lei en el diario que había un triple empate y que todo se resolvería mediante un informe del comisario FIFA, me quedé en vela mucho tiempo. Pero le hice una manda a la Virgen. Tenía muchas ganas de poseer un televisor... Dios y la Virgen me oyeron, el comisario FIFA también. Vine muy ilusionada a buscar mi premio, dejé a mi niña chica con mi hermana. ¡Qué maravilla!... Mandé tantos cupones, no le miento si le digo que me dediqué a ganarme el televisor. A veces me desilusionaba, porque nunca he ganado nada y porque me parecía tan largo el campeonato sin el GOL N° 1000.

LUIS ABDUL

Luis Abdul ganó la bicicleta Metropoli-

tan con todos sus accesorios. Fue el hombre que ocupó el segundo lugar en la competencia y el primero en llegar al diario (12.00 hrs.). Es un fiel lector de El Cronista y cuando mandó los cupones lo hizo convencido que Holanda hacía el GOL N° 1000 y que él ganaba más de algún premio. Se llevó la bicicleta al Gabinete de Identificación, donde es empleado meritario. La anécdota, en la entrega de premios apareció cuando le pedimos al ganador Luis Abdul que montara en la bicicleta para tomarle una foto... "No sé andar en bicicleta, ni me voy a subir a ella ni a cañón. Mi hermano es "chofer", él me la va a llevar".

NO COMPARECIO

El tercer concursante en litigio no fue habido, no apareció por ninguna parte ni respondió a nuestro llamado. Por esta razón se procedió a entregarles los premios a los participantes, Isabel del Carmen Acevedo Figueroa y Luis Abdul.

El Cronista

CRACK ITALICO.—Roberto Bettega es un muy buen jugador y dentro del esquema italiano es factor vital. De lo que él haga depende, en gran parte, la suerte de Italia en el cotejo con Brasil, por el tercer lugar.



Coutinho llora por la herida

Brasil-Italia : la Final Moral

• Ambos equipos no anuncian modificaciones, salvo las que se produzcan de acumulaciones de tarjetas amarillas

Buenos Aires

La selección brasileña de fútbol jugará hoy frente a Italia a lo que el entrenador Claudio Coutinho llamó "La final moral" del undécimo torneo mundial de fútbol, y que en realidad es la disputa por el tercer lugar.

Brasil estaba en Mendoza, y el viaje a esta capital fue confirmado ayer tarde.

Los italianos, por su parte, siguen concentrados en el Club Hindú en las afueras de esta ciudad.

Brasil e Italia se enfrentarán a las 15.15 (14.15 hora de Chile) en el estadio de River Plate; el domingo, Holanda y Argentina disputarán el título en el mismo estadio y a la misma hora.

Tras la desilusión sufrida el miércoles por la noche, los brasileños —al menos los jugadores— parecían más recuperados. Por la mañana salieron de compras, y saludaron con señas y sonrisas a cientos de jóvenes argentinos que celebraban el triunfo de su país en las calles de Mendoza.

Por la tarde el entrenador Coutinho dirigió una práctica ligera, especialmente para los que no jugaron en el triunfo 3-1 sobre Polonia. Zico, Toninho, Cerezo y Gil están lesionados, pero se cree que, a excepción de todos podrán jugar contra Italia.

Para Coutinho, el partido será "La final moral del campeonato"; la frase la usó en la misma agitada conferencia de prensa en que el miércoles puso en tela de juicio el empeño de los peruanos en el partido con Argentina que calificó a éstos para la final, con una victoria de 6-0.

En el cuartel italiano se ultiman también los preparativos para el encuentro. El entrenador Enzo Bearzot no ha anticipado posibles cambios en su alineación. Sin embargo se sabe que tiene algunos problemas de lesiones.

Bearzot se quejó que en el partido del miércoles con Holanda, el árbitro español Ángel Martínez permitió "una verdadera caza del hombre" contra sus jugadores, especialmente el arquero Dino Zoff.

En todo caso, y pese a las amarguras de ambos protagonistas, el partido puede resultar un buen espectáculo para los aficionados. Después de todo, se enfrentarán el equipo considerado por la mayoría el más regular y sólido del torneo —Italia— con el único invicto, que viene en un ascenso constante en sus actuaciones: Brasil.

Sudamericanos fueron marginados

Italiano Gonella Arbitraré la Final

• El israelí Klein dirigirá el partido por el tercer lugar

Buenos Aires

El italiano Sergio Gonella fue designado para dirigir la final del Campeonato Mundial de Fútbol entre la Argentina y Holanda, informó el Comité de Arbitros de la FIFA.

El uruguayo Ramón Barreto y el austriaco Erich Line-mayr actuarán como jueces de línea.

El israelí Abraham Klein fue designado para el partido por el tercer puesto que disputarán Italia y Brasil, y será secundado por el húngaro Karoli Palotai y el mexicano Alfonso Archundia.

La elección de Gonella se produjo después de intensas y prolongadas reuniones del Comité Arbitral que preside el italiano Artemio Franchi.

Pudo saberse que, en primer lugar, fue propuesto para la final el israelí Klein y el uruguayo Barreto, pero cuando se produjo la votación ambos consiguieron cuatro votos.

El bloque latinoamericano, según se supo, insistió en que fuera Barreto o Arnaldo Coelho, y al no poder llegarse a un acuerdo se resolvió que fuera Franchi quien decidiera sobre el nombramiento que, en definitiva, recayó en Gonella.

Asimismo, se resolvió que si es necesario un segundo partido final de desempate, que se disputaría el martes, será dirigido por Barreto, con la colaboración de Nicolás Rainea, de Rumania, y Antonio da Silva Garrido, de Portugal.

AP

Los argentinos mofándose de los brasileños

Ay...ay...ay...Que Salga la

Torcida que la Vamos a Enderezar

Jugadores argentinos se sienten muy seguros para enfrentar a Holanda, a la que piensan derrotar

Buenos Aires

El seleccionado argentino de fútbol llegó a esta ciudad y miles de personas reiniciaron la celebración que había comenzado ayer al grito de "Argentina Campeón" y "Brasil llorón".

Por lo menos diez mil personas recibieron a los jugadores en el aeropuerto metropolitano, y luego se organizaron largas caravanas de automovilistas que recorrieron el centro haciendo sonar sus bocinas. En el corazón de Buenos Aires, Corrientes y Florida, millares de fanáticos festejaban la clasificación para la final.

Desde los edificios altos se arrojaban papalitos y serpentinas, en una demostración que parecía ser la festividad del Año Nuevo.

"Argentina Campeón..." era el cántico predominante, seguido también por el "Brasil llorón", en alusión a los brasileños que quedaron para jugar por el tercer y cuarto puesto con Italia el sábado, y a las declaraciones del técnico Claudio Coutinho que censuró el rendimiento de Perú con Argentina.

Los jugadores argentinos se dirigieron rápidamente hacia la localidad bonaerense de José C. Paz donde quedarán concentrados hasta el juego del domingo frente a Holanda.

Leopoldo Luque, autor de dos de los seis goles frente a Perú, dijo que "mi ilusión desde el comienzo del torneo era poder jugar la final contra Holanda, y se cumplió. Ahora espero coronar el éxito con la obtención del campeonato".

Omar Larrosa, que reemplazó a Osvaldo Ardiles y tuvo un excelente rendimiento, expresó eufórico su conformidad "principalmente porque pude seguir al pie de la letra las indicaciones de Menotti. El plan que teníamos previsto se cumplió exactamente. Esa, entiendo, fue la razón esencial del holgado triunfo".

Daniel Bertoni admitió que el cotejo frente a Holanda será difícil. "Pero atacándolos con todo, creo que podemos obtener un resultado positivo. Holanda es, lógicamente, mucho más que Perú, pero si repetimos la actuación, y seguimos contando con el apoyo del público, creo que podemos ser campeones", dijo Bertoni.

El capitán Daniel Pasarella coincidió con Bertoni en que Holanda será un "rival difícil, pero Argentina llega entonado al compromiso".

Para el técnico César L. Menotti el recibimiento y los festejos en las calles significan "un tremendo compromiso ante el pueblo y no lo podemos defraudar".

"Creo que por lo hecho anoche, los aficionados pueden confiar tranquilos en el cotejo del domingo", acotó.

La ira de los aficionados contra el equipo brasileño quedó demostrada en los cánticos que sacudían a Buenos Aires al mediodía de hoy. "Zapatero...zapatero...se quedaron con la leche los famosos brasileños", gritaban.

"Ay...ay...ay...ay... que risa que me da... Que salga la torcida (brasileña) que la vamos a enderezar...", era otro de los cánticos.

AP

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Amunátegui 58-Casilla 127-D-Teléfono 64226 Stgo.

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Fábrica Laja de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A., en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema compuesto de 2 estaciones fijas de 100 Watts de potencia que estarán instaladas, una en la Fábrica Laja y la otra en la Subestación Charrúa. El sistema operará en la gama de VHF.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

TALONARIOS DE VENTA DE SUSCRIPCIONES

Se comunica a los Sres. Agentes de suscripciones que tengan en su poder talonarios de venta de color blanco, que a contar de esta fecha quedan nulos.

Se ruega dirigirse al Departamento de Circulación AGUSTINAS 1269, 1er. PISO, para la entrega de los nuevos talonarios de color azul que reemplazan a los anteriores.

GERENCIA COMERCIAL



...Y bueno, ¿qué querés?

Final de un Campn que no Pasará a la

DURO CON PERU.- El Almirante Nunes dijo lo peor del cuadro peruano y sus hombres. Reclamará a la FIFA, apelando al sagrado derecho a pataleo...

Diarios brasileños critican duramente a Perú

Peruanos Tuvieron un Comportamiento Indigno

• Peru hizo la más pobre actuación de cuanto equipo jugó en el Mundial... Se dejó apabullar... No se molestaron en presentar una defensa... Fue un día vergonzoso para el pueblo peruano. Frases venidas todas de Brasil

Rio de Janeiro

Los diarios de Rio criticaron hoy exacerbadamente al Perú por permitir que los argentinos les marcaran seis goles, con lo que quedaron clasificados para la final del Campeonato Mundial de Fútbol con Holanda y dejaron al Brasil disputando apenas el tercer puesto con Italia.

"Perú hizo ayer la más pobre actuación que haya tenido alguno de los equipos de esta copa mundial al dejarse apabullar por Argentina por un marcador de 6-0", dijo el diario O'Globo. "Sintiendo lo fácil que fue el partido hasta en el primer tiempo porque los peruanos ni siquiera se molestaron en presentar una defensa, los argentinos atacaron en masa en busca del resultado que los puso en la final con Holanda".

En artículo complementario que reflejó la amargura brasileña, O'Globo dijo que el presidente de la Confederación Brasileña de Deportes (CBD), Heleno Nunes, protestará contra la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) por la "conducta" del seleccionado peruano en el partido con Argentina.

"Fue un día feliz y triste para el fútbol brasileño", señaló el matutino, citando a un vocero de la CBD. "Feliz porque mostró garra y un fútbol digno. Triste por la conducta del Perú. Los peruanos mostraron un comportamiento indigno; un comportamiento que no dignifica al fútbol de ningún país. Fue un día vergonzoso para todo el pueblo peruano. Lo que vimos fue una vergüenza y vamos a protestar".

"Argentina tuvo una fiesta, después de la farsa", tituló por su parte el Jornal Do Brasil, comentando más abajo que "si es verdad que los argentinos hicieron todo lo que pudieron para ganar ayer con un festival de goles jugando más ofensivamente que nunca y luchando sin tregua cada centímetro de la cancha, no es menos cierto que los peruanos hicieron todo lo posible por no hacer difícil la tarea... marcando levemente en la defensa, no luchando en el medio campo, completamente desinteresado en el ataque".

"El partido —mucho más una farsa que un cotejo— fue un triste espectáculo para el fútbol. No por la derrota de Perú, la que se esperaba, sino por la falta de espíritu de lucha de sus jugadores al permitir, sin ninguna pretensión, el festival de goles que los argentinos necesitaban. Al final tuvieron una fiesta en Rosario... una fiesta a la que se debía haber llevado a los peruanos como invitados de honor, de acuerdo con observadores neutrales".

El entrenador de los brasileños, Claudio Coutinho, declaró al enviado especial: "Estoy desconcertado, frustrado, desorientado. Estaba seguro que este equipo peruano, porque conozco a la mayoría de ellos, no podía perder por seis goles. Más allá de esto, si Argentina necesitaba más goles habría hecho todos los que necesitaba para ser el primer clasificado en el grupo. ¿Dónde estaba el seleccionado peruano que derrotó a Escocia y empató con Holanda?".

¡Mantenga su pista de circulación!

¿CUAL ES LA IDEA?
Que USTED no transite ocupando dos pistas ni "invada" otra, entorpeciendo el tránsito u originando riesgos de accidentes.

¡ESA ES LA IDEA!

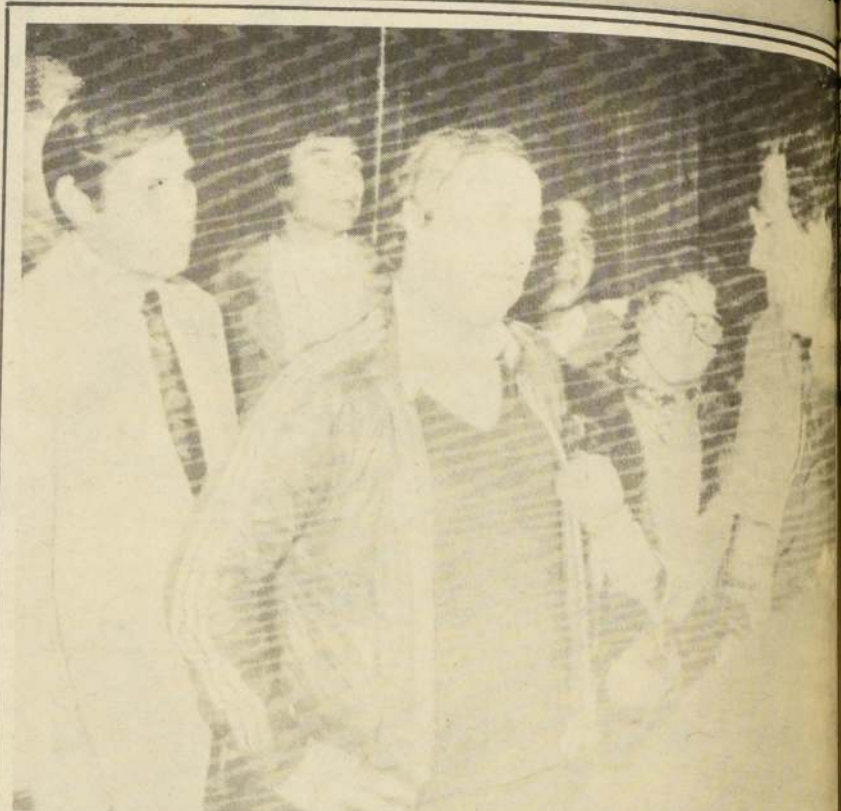
Se lo dice
Un amigo en su camino

LOS CONQUISTADORES

OVALLE VALLENAR

LA SERENA COQUIMBO

GENERAL MACKENNA 1406
SALIDAS DIARIAS-VIAJES DIRECTOS
FONOS: 60893 - 62300.



No hay que Exagerar

Para el entrenador francés, Michel Hidalgo, el fútbol es una pasión, pero no hay que exagerar las derrotas.

DT francés

"El Fútbol es Como una Droga"

Rio de Janeiro

"El fútbol es como una droga", dijo el director técnico francés Michel Hidalgo en una entrevista exclusiva que publica "Jornal Do Brasil".

"Me opongo a la idea de que como a la gente le gusta el fútbol, publiquemos titulares lagrimosos sobre la derrota y provoquemos una revuelta", dijo el director técnico del equipo francés.

Hidalgo expresó que aunque Francia, como Brasil, es una

Alemanes ahorraron mucha plata

Patadas al Piso no se Pagan...

Con "sólo" premios de 20.000 marcos (diez mil dólares) por barba han de contentarse los 22 jugadores que integran la selección mun-

dialista de Alemania Occidental en Argentina.

Esa es la suma acordada por el pase a la segunda ronda. La federación alemana ahorró ahora, con la eliminación del equipo, un millón de marcos. Si Alemania hubiera revalidado el título, cada jugador se habría embolsado 65.000 marcos (37.500 dólares), en total 1,4 millones de marcos.

Ahora la federación ha de pagar sólo en total 480.000 marcos, incluso los suplentes que no actuaron (Burdenski, Kargus, Zewe, Schwarzenbeck, Cullmann, Worm) percibirán también íntegramente la suma de 20.000 marcos.

Además la Federación paga a cada club 5.000 marcos (2.500) por jugador "prestado" por partido.

nación de "directores técnicos de fútbol, nadie interfiere en su trabajo.

"No sufro ninguna presión externa. Tengo completa libertad para hacer lo que creo que debería hacerse", dijo Hidalgo según la entrevista.

Hidalgo, que al ir a Buenos Aires fue portador de protesta sobre la desaparición de 22 franceses en Argentina, dijo que él no gozaba de popularidad entre los políticos franceses pero tenía el apoyo del pueblo. "Según una encuesta efectuada por un diario deportivo francés, el 94 por ciento de los franceses deseaban que yo continuara como director técnico... pero si fuera una decisión de los políticos, no necesitaría una encuesta. Simplemente dirían que no me necesitan más", agregó.

Hidalgo pasa aquí unas vacaciones con los integrantes del equipo francés tras arribar la semana pasada después de quedar sin clasificarse en el torneo por la Copa Mundial.

Con respecto al seleccionado brasileño, dijo Hidalgo: "Brasil no es en la actualidad el equipo que era en 1970 porque no tiene los mismos jugadores capaces de llegar frente al arco y anotar. También hay una especie de crisis de identidad en el fútbol brasileño, una tendencia a europeizar el fútbol sudamericano ya puesta en práctica, por ejemplo, por el seleccionado argentino, con una mezcla de imaginación latina y rigor anglosajón".

pnato historia

Brasileños siguen poniendo en duda interés peruano por jugar... Argentina un finalista que no convence... Holanda irregular y suerda

Buenos Aires
El Undécimo Campeonato Mundial de Fútbol coronará durante el fin de semana a los nuevos monarcas del más popular de los deportes, clausurando sus jornadas de emociones y sorpresas, alegrías y frustraciones.

Argentina, aún estremecida por las celebraciones de Chile, y Holanda, por segunda vez consecutiva, disputarán el domingo la posibilidad de inscribir por primera vez su nombre en el exclusivo club de los países que han conquistado la Copa Mundial.

Brasil e Italia, dos que ya conocieron en la cumbre de la gloria futbolística, darán el tercer puesto el sábado.

Ambos partidos se jugarán en el estadio de River Plate, en esta ciudad, a las 15.15 hora local. (13.15 EST).

Y en el camino quedaron los demás. Entre ellos, Alemania Occidental, que perdió dramáticamente la posibilidad de retener su corona, al caer 3-2 ante la sorprendente Austria.

En el recuento pueden surgir muchas dudas sobre el nivel futbolístico del torneo. Pero nadie ciertamente pondrá en duda que aportó la cuota de dramatismo y emoción que de él se esperaba.

La jornada de ayer es un buen ejemplo. Brasil, tras su victoria 3-1 sobre Polonia, vivió dos horas de intensa alegría, considerándose una vez más a las puertas de la final de un torneo que ha ganado tres veces. Todo se derrumbó cuando la Argentina —que necesitaba ganar a Perú por 4-0— hizo seis-cero y destruyó las esperanzas brasileñas.

Brasil reaccionó con amargura. Incluso, con duras declaraciones, poniendo en duda el interés peruano en el partido. Pero la suerte ya está echada, y las recriminaciones y expresiones de desahogo tal vez dejarán paso a los análisis.

Seguramente estarán de acuerdo en que, futbolísticamente, el undécimo torneo mundial no pasará a la historia como uno de los mejores.

Se anota, por ejemplo, que a diferencia de torneos anteriores, este no ha producido los grandes astros que brillaron con luces propias muy por encima de sus colegas. Los expertos coinciden en que esta vez resulta difícil —si no imposible— destacar al o los jugadores que han tomado el lugar que en torneos anteriores hicieron suyo Pelé, Garrincha, Beckenbauer o Cruyff.

Por equipos, muchos siguen insistiendo en que Italia ha sido quizás el más sólido y parejo del torneo, pese a haber quedado relegado a la disputa del tercer lugar.

Su rival, en la jornada del sábado, Brasil, fue en ascenso, desde la decepcionante y sufrida actuación con que conquistó la clasificación en la primera fase, hasta la sólida victoria del miércoles ante Polonia. Paradojalmente, de los cuatro equipos que decidirán los lugares de honor, Brasil es el único invicto. Pero igual no puede aspirar a la corona máxima.

Holanda fue, por lo menos, irregular. En dos partidos decisivos —ayer y ante Alemania en la fecha anterior— remontó marcadores adversos para alzarse con los triunfos que le sacaron la entrada para la final en el estadio de River Plate. Pero en el transcurso del torneo cayó ante la eliminada Escocia y no pasó de un empate sin goles con Perú.

Los peruanos fueron otra muestra: tras una campaña que les mereció los sorprendidos elogios y la admiración de todos en la primera ronda, se derrumbaron en la segunda, culminando con el desastre del miércoles ante Argentina.

Argentina jugó —ganó, empató y perdió— sin convencer plenamente en muchas ocasiones y en algunas recibiendo incluso muchas críticas. El miércoles, sin embargo, sus hombres entraron a la cancha y pusieron en funcionamiento una aplanadora goleadora que ha dejado a los dueños de casa pensando sólo en el título y nada más que en el título para mañana domingo.

Alemania Occidental, en cambio, experimenta hoy el sabor amargo del fracaso. El título que conquistaron jugando hace cuatro años en casa se ha escapado definitivamente de sus manos, después de una campaña plagada de contrastes y sorpresas desagradables. Desde el empate sin goles ante Túnez, hasta la derrota ante Austria.

Pero definitivamente hoy sábado y mañana domingo se escribirá el capítulo final del Mundial.

Y desde entonces, todas las jornadas vividas en las últimas semanas comenzarán a tomar su lugar en la historia y el recuerdo. Y comenzará la preparación para España 1982.



Dudas

Gran revelación fue Perú en la primera etapa de clasificación del mundial. Ante Brasil comenzó la baja que se hizo más ostensible ante Argentina, provocando muchas dudas. En el grabado el peruano Manzo remata ante la presencia del brasileño Santos en partido que mostró pundonor muy diferente al ofrecido ante los dueños de casa. (UNIFAX-UPI).

47 años de humillaciones

Alemanes y Austríacos Tenían sus "Cositas"

• Se jugaron un mundial aparte. La victoria de los austríacos resultó la superación de un trauma, dice la prensa

Hamburgo

La prensa europea no oculta su satisfacción, mezclada con desencanto, sobre la derrota de Alemania contra Austria y su eliminación del Campeonato del Mundo de Fútbol.

"Se hizo honor a la justicia", comenta el periódico italiano el "Messaggero" condensando el tenor de la opinión general pues en eso están todos de acuerdo: tal como jugó el equipo alemán en Argentina no se hubiera merecido disputar el partido por el tercer lugar.

En Austria, la victoria sobre el vecino provocó una ola de entusiasmo. Los titulares de la prensa austríaca van desde "después de 47 años superado trauma alemán" hasta "Un día de júbilo: el campeón mundial vencido..." pasando por "Enviamos a casa al campeón del mundo".

El "Arbeiterzeitung" de Viena escribe: "Una amarga despedida para Helmut Schoen. Para su tocayo Senekowitsch fue el gran triunfo, con un equipo que seguramente nunca más saltará al campeón la misma formación" y en el "Kronenzeitung" se lee: "Nuestros jugadores tuvieron la satisfacción de haberles procurado anticipadamente a los alemanes el pasaje de regreso a Europa. Más aún, el único equipo que ha derrotado al campeón del mundo".

"Acabó una era" escribe el "Daily Mirror" sobre la derrota de los alemanes contra Austria. "Los campeones están fuera. Y la cansada expresión del técnico Helmut Schoen evidencia que ahora será feliz en retirarse para siempre".

El "Mirror" al igual que otros periódicos ingleses está convencido de que el equipo alemán perdió merecidamente. La defensa alemana, escribe el "Guardian" dio de pronto la impresión de estar "comple-

tamente desorganizada". También en el mediocampo hubo fallos. "Bonhof fue de nuevo una mala imitación del hombre que todos esperaban ver aquí".

En Francia, el "France Soir" comenta: "Los austríacos derrotaron a un equipo sin alma, sin espíritu y sin vida. Para los alemanes ha terminado una época. Durante todo el torneo no hubo ningún jugador en sus filas que pudiera hacer olvidar a hombres como Beckenbauer, Mueller (Gerd) u Overath. Con el

adiós del técnico Helmut Schoen comienza un nuevo capítulo del fútbol mundial.

"L'Equipe": "El campeón del mundo ni siquiera podrá jugar por el tercer lugar. Decepcionante. Con sólo una victoria, además contra el equipo más débil de todo el torneo mundialista (México), los alemanes se despidieron sin brillo".

"L'Humanité": "El campeón fue puesto K.O. El vecino y primo austríaco dio el tiro de gracia a la tropa de Schoen".

DPA

España: Todo Listo Para el Mundial 82

• Madrid y Barcelona se preparan para ser sedes del campeonato máximo del deporte internacional

Buenos Aires

España ya tiene dos ciudades elegidas como sedes para el torneo, que son Madrid y Barcelona, pero además cuenta con otras 14 como posibles ya que poseen los estadios y las instalaciones necesarias para acoger al certamen más importante del fútbol mundial.

La designación de las restantes sedes se hará tomando en consideración la distribución geográfica del país, a fin de que el Campeonato se extienda a las diversas regiones, evitando así una concentración en un solo sector.

Barcelona cuenta con el estadio de Nou Camp, con capacidad para 100.000 personas. Madrid tiene el famoso Santiago Bernabéu que puede recibir 96.000 espectadores, y el Vicente Calderón es capaz de albergar a 70.000.

Además Sevilla cuenta con un estadio con

capacidad para 70.000 personas y los otros fluctúan entre 30.000 y 50.000. Ciudades como Bilbao, Valencia, Vigo, La Coruña, Málaga, Elche, Gijón, Zaragoza y otras, esperan tener la suerte de ser sede.

En general, España tiene hermosos estadios repartidos por toda su geografía, alojamientos cómodos y modernos, una cocina internacional variada y un clima bueno en el mes de junio para llevar a cabo el Mundial 82, dice el boletín.

Más de medio millón de jugadores federados y 10 millones de aficionados que siguen las temporadas del fútbol profesional, demuestran la popularidad de este deporte y su firme deseo de contribuir al éxito del torneo.

El propio Rey Juan Carlos I, quien fue participante olímpico en las regatas de Kiel en 1972, es un consumado practicante de golf, tenis, esquí, karate y otras disciplinas, y un asiduo interesado en el fútbol.



HURANO quedó en inmejorables condiciones en el noveno compromiso palmeño, segunda "pata" de la "5" y "6".

Mirabeau Saldrá a Matar Apenas Larguen

El clásico "Alejandro H. García", sobre distancia de 1.500 metros y una bolsa para el ganador de 18.000 pesos, será uno de los principales incentivos de la reunión del Hipódromo Chile.

La cartilla consulta un total de trece competencias. La primera se largará a las 14.30 y la de clausura a las 20.45.

En el compromiso central reaparecerá el dos años "Mirabeau", animal que se constituyó en una grata revelación hasta su cuarta salida a la pista. En la quinta fracasó ruidosamente. Las razones pudieron ser varias. Primera vez que corría con luz artificial y otras de tipo fisiológico.

Para esta tarde, el hijo de Páramo será presentado en óptimo training, de tal forma que, obligadamente, debe cumplir una presentación que lo rehabilite. Entre sus rivales estará "Anam", un hijo de Invisible, de campaña bastante regular y ganador del clásico donde fracasó el pupilo de David Álvarez. Por otro lado, desde Viña del Mar traen a "MOLO", un hijo de Molté en Swee Lass, cuyos últimos desempeños lo ubican en un sitial preponderante entre sus coetáneos. También interviene "Cayaqui", un hijo de April en Codegua, con un historial que revela sus estimables bondades y que, además, cotejó en forma impresionante en la arena palmeña.

Aparte de estos, van otros de mucho cartel, entre los que podemos mencionar a "Campo Alegre", "Cesar Cascabel", "Faceto" y "Pagliacci".

Como Potrillo se Vio Tarim

Bajo fue el movimiento de pista, en la mañana de ayer, en el Hipódromo Chile. Sin embargo, esto no significó que se registraran marcas de calidad. Una de las que más gustó fue la del cinco años TARIM. El rosillo pasó, Gabriel Pardo en sus lomos, 600 metros en 36 segundos.

El pupilo de Aliro Sepúlveda tomará parte en los 1.600 metros del premio "Antar", especial handicap.

Otros cotejos controlados fueron los siguientes:

PISTA DE SUBIDA

400 METROS

ROSARINE, G. Pardo, en 24.4/5
FACTION, aprendiz, en 25 (en pelo).

500 METROS

TABU, L. Ramírez, en 30.
FORT ASSAGAI, H. Bravo, en 30.3/5

FLORENCIO, O. P. Castillo, en 30.3/5

LOS TACANOS, H. López, en 31.2/5

SINFOROSA, E. Suárez, en 30 (mano del club).

FESTEJO, O. López, en 29.3/5 (mano del club).

600 METROS

JOVELE, G. Pardo, en 37.2/5

PICK UP, O. López, en 36.3/5

PETRENCA, aprendiz, en 36.3/5

TARIM, G. Pardo, en 36

PETRODOLAR, L. Ramírez, en 38

LOS TAMBORES, O. López, y PRINCE RED, L. Murillo, (en 36 iguales).

700 METROS

JEREZ, aprendiz, en 42.

RUYSDAEL, E. Suárez, en 42.2/5 (mkn del club).

LAGRIMAJE, O. P. Castillo, en 43.

En La Palma

"Guatón" y Medio Tiene el Gallinero Demasiado Revuelto

Enseguida entregamos a Uds. nuestras conclusiones:

1a. Alentada, Tatusa, Lady

Laly

2a. Ambrosio, Coi-Coi,

Picante

3a. Person, Bototo, Rangoso

4a. T. Roses, Pisagua, Pampero

5a. Hipnótico, Alegretto, S.

6a. Mirabeau, Anam, Molo

7a. Pispis, Camberra,

Rainer

8a. Ansioso, Andinista,

Mielera

9a. Huraño, Latinar, Al

Aguaita

10a. Belmondo, Parburina, V.

Rosa

11a. L. de Miel, M. de Fondo,

Jayson

12a. Campanil, Mozambo,

Guaimayén

13a. B. Sun, Guindo, Stupid.

Hipódromo Chile

24 de Junio de 1978

1ª CARRERA 1.300 mts. Cond. a las 14.30 hrs. PRIMERA DE LA TRIPLE N° 1

1135 P. Bagu	Reap	1	M. Marina	56	F. González	2
1136 E. Inda	4c.	2	Alentada	53	A. Sandoval	6
1162 J. Seaman	5	3	A. M. Gusta	53	M. Andrade	4
824 E. Rodríguez	Reap	4	Atalaya	53	L.L. Espinoza	5
1088 E. Barticevic	Reap	5	Atanzania	53	L. Zapata	12
1075 F. Castro	7	6	Damage	53	L. Murillo	1
1075 F. Castro	3-6	7	La Minita	53	A. Pereira	13
1162 M. Rodríguez	2-6	8	Drizella	53	C. Sepúlveda	10
1088 A. Yunusie	11c.	9	Guanare	53	O. López	16
1075 G. Georgudis	5	10	Jean	53	E. Guajardo	3
1030 I. Duque	8	11	Lady Laly	53	A. Pérez	8
1162 E. Fuentes	3	12	Minivita	53	R. Pérez	14
2081 C. García	Reap	13	Tarata	53	M. Fuentes	15
1162 J. Sánchez	4	14	T. Negra	53	R. Jaque	9
1162 L. Álvarez	2	15	Tatusa	53	M. Olguin	11
1030 M. Muscatt	7-12	16	Y. Mate	53	J. Carrasco	7

2ª CARRERA 1.500 mts. Cond. a las 15 hrs. SEGUNDA DE LA TRIPLE N° 1

1111 E. Carreño	Reap	1	Abeam	56	N. Urrutia	2
1186 J. Sánchez	40	2	Ambrosio	56	J.M. Aravena	6
1160 José Melero	6	3	Coi Coi	56	R. Pérez	4
1157 R. Serrano	11	4	Desdén	56	L. Ramos	5
692 E. Vidal	Reap	5	Entonado	56	M. Díaz	12
1160 O. Silva	10	6	Fechador	56	P. Cerón	1
M. Velarde	Deb.	7	Inocente	56	V. Gutierrez	10
1078 S. Miceli	10	8	Maletero	56	E. Guajardo	3
1157 V. Romo	12	9	Monet	56	E. Guzman	8
1078 O. Mora	4	10	Picante	56	N.N.	9
1149 J. Galvez	Reap	11	S. Anselmo	56	O. Pérez	11
1189 T. Jacial	Reap	12	Tongoy	56	G. Sandoval	7

3ª CARRERA 1.500 mts. Cond. a las 15.30 hrs. TERCERA DE LA TRIPLE N° 1

S. Miceli	Deb.	1	Ad. Valor	56	J. Silva	2
J. Bta. Castro	Deb.	2	Bototo	56	A. González	6
1157 V. Contreras	15	3	Chenier	56	O. López	4
F. Castro	Deb.	4	Dormilón	56	A. Vergara	5
1111 O. González	Reap	5	Higgins	56	J. Pérez	1
1160 R. Castillo	0	6	Katrilero	56	H. Bravo	10
1114 L. Herrera	Reap	7	Mirlo	56	G. Sandoval	3
1186 T. Jacial	Reap	8	Person	56	N. Urrutia	8
1189 E. Vidal	Reap	9	P. Viejo	56	V. Bravo	9
1027 J. Castro	5-8	10	Rangoso	56	M. Díaz	11
1157 O. Silva	7-10	11	Santiaguito	56	P. Cerón	7

4ª CARRERA 1.900 mts. Hand a las 16.00 hrs. PRIMERA DE LA TRIPLE N° 2

1188 O. Silva	1-3c	1	Funcional	57	N.N.	2
1194 O. Silva	7c.	2	Atento	53	L. Ramos	6
1132 F. Gazmuri	2-4	3	Arezzo	55	E. Guajardo	4
1158 R. Rojas	4 rodó	4	Integrante	53	R. Herrera	5
1184 L. Santos	4c.	5	Pisagua	53	E. Silva	1
1132 S. Becar	2	6	T. Roses	53	A. González	3
1132 O. Jara	7-8	7	Pampero	52	J. Castillo	8
1132 D. Torres	5	8	Hokaido	50	J. Duarte	9
1144 C. García	1c.	9	Licorera	48	G. Pinto	7

5ª CARRERA 1.300 mts. a las 16.30 hrs. Ind. 37-29 (2ª VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2) (GANADOR Y DUPLA EXACTA).

1159 J. Castro R.	3	1	Arlequino	56	O. Pérez	2
1178 O. Silva	2	2	El Bacán	53	L. Ramos	6
1126 R. Rodríguez	10	3	Fame	52	L. Espinoza	4
2066 E. Cáceres	Reap.	4	Hipnótico	52	J. Castillo	5
1126 M. Velarde	3-9-11	5	Asterisco	51	J. Fco. González	1
1159 Fdo. Jacial	2	6	Alegretto	50	R. Pérez	3
1181 V. Contreras	3	7	Petrenca	48	F. Díaz	8
880 E. Inda G.	Reap.	8	Tetrusca	48	E. Suárez	9
1178 A. López	3-4	9	S. Gaucho	48	P. Castillo	7

6ª CARRERA 1.500 mts. a las 17.00 hrs. CLASICO (3ª VALIDA TRIPLE N° 2)

031 E. Beuzenberg	1	1	Anam	56	V. Bravo	2
990 A. Martínez	1e	2	C. Alegre	56	P. Cerón	6
1107 L. Álvarez	3v	3	Cayaqui	56	C. Rivera	4
1031 J. Nicoli	1-2	4	C. Cascabel	56	J. Castillo	5
1161 C. Urbina	2	5	Faceto	56	S. Vázquez	1
1031 D. Álvarez	1-8	6	Mirabeau	56	E. Guajardo	10
1107 O. Martínez	1v	7	Molo	56	N.N.	3
1107 R. Muñoz	5v	8	Pagliacci	56	O. López	9
1189 O. Mora	2-5-6c	9	Prince Red	56	C. Leighton	8
1161 A. Sepúlveda	5	10	Tata Juan	56	N.N.	7

7ª CARRERA 1.500 mts. a las 17.30 hrs. Ind. 21-10 (GANADOR Y DUPLA EXACTA)

1180 E. Beuzenberg	9	1	Rainer	59	O. López	2
1180 E. Beuzenberg	4-7	2	Fabrizio	56	V. Bravo	6
1127 A. López	1	3	V. Rincón	59	P. Herrera	4
1180 P. Molina	10	4	Fauno	57	J. Tobar	5
1158 Fco. Castro	4	5	Fraterno	57	J. Castillo	1
1164 J. Nicoli	1	6	Festin	56	E. Guajardo	10
2167 J. Bta. Castro	Reap	7	Jugleria	54	A. González	3
1179 E. Petit	2	8	Pispis	50	P. Castillo	8
1165 H. Gazmuri	1	9	Camberra	48	A. Vergara	9
1179 A. Quiroz	3	10	Lagrimale	48	O.P. Castillo	7

CORRA: 1 con 2

8ª CARRERA 1.300 mts. a las 18.10 hrs. Ind. 20-16 (1ª DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE)

1129 H. González	2c-3	1	Andinista	55	M. Andrade	2
1177 E. Inda S.	6c-11	2	Audino	54	R. Jacquez	6
391 J. Bta. Castro	Reap.	3	L. Flor	54	A. González	4
1125 S. Miceli	12	4	Olivetano	54	E. Guajardo	5
880 A. Proschle	Reap	5	Ansioso	53	J.M. Aravena	12
1167 P. Molina	8-12	6	Desquite	53	J. Tobar	1
1180 R. Jaque	3	7	Hurry	53	G. Pardo	13
1175 J. Nicoli	1	8	Mayor	53	P. Cerón	10
1177 H. Yáñez	4	9	Mielera	53	H. López	16
1072 D. Álvarez	5	10	Recelosa	53	L. Espinoza	3
1087 M. Fuentes	7-10	11	Al Champig	52	J. Castillo	8
1177 O. Jara	2	12	El Inglés	52	P. Castillo	14
984 J. Seaman	Reap.	13	Pakistán	52	V. Rojas	15
1129 J. Bernal	4-6-11	14	Querubina	52	E. Sepúlveda	9
1129 E. Vidal	7	15	Cavaradosi	51	J. González	11
1129 V. Contreras	1-4-12	16	G. Bueno	51	G. Silva	7

9ª CARRERA 1.300 mts. a las 18.40 hrs. Ind. 15-12 (2ª DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE)

1182 E. Beuzenberg	1	1	Al Aguaita	55	O. López	2
1168 A. López	8	2	El Príncipe	55	J. Duarte	6
1177 L. Sorrel	5-9	3	Lacour	55	G. Silva	4
1175 D. Álvarez	12	4	Playbill	55	N.N.	5
1158 E. Inda G.	1c-6	5	Latinar	54	R. Jacquez	12
1168 A. Sepúlveda	5-6-9	6	Práctico	54	J. Castillo	1
1125 A. Martínez	14	7	Balanceado	53	J. Manett	13

10ª CARRERA 1.300 Mts. Ind. 7 al 1 a las 19.10 Hrs. TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

1169 R. Quiroz	2	1	Acanta	55	R. Herrera	2
1122 Fdo. Castro	8	2	Anakena	55	D. Basalto	6
1156 G. Pombo	5v	3	Belmondo	55	N.N.	4
971 I. Duque	Reap	4	D. Criollo	55	J. Barraza	5
1073 J. Seaman	5-14	5	Paninávida	55	E. Guajardo	12
865 J. Seaman	Reap	6	Paquete	50	M. Andrade	1
96 A. Muñoz	6	8	Jovete	53	G. Pardo	10
1026 J. Bernal	5	9	Parburina	53	P. Castillo	16
1074 A. Yunusie	7	10	S. Solaris	53	P. Cerón	3
1062 J. Nicoli	10	11	Andronico	52	R. González	8
1179 L. Rodríguez	10	12	Redoblón	52	V. Rojas	14
1169 M. Velarde	4	13	Remolino	52	V. Gutierrez	15
1160 D. Torres	5-7	14	Villa Rosa	52	J. Duarte	9
1169 M. Muscatt	11	15	Quitratué	51	J. Carrasco	11
1062 L.H. Sorrel	7	16	Caicupil	49	O. Pérez	7

11ª CARRERA Ind. 41 al 28 1.500 Mts. a las 19.40 Hrs. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

898 Alv. Breque	Reap	1	Hidalgo	60	E. Guzmán	2
1163 D. Álvarez	1-11	2	Dije	59	L. Ramírez	6
1069 E. Beuzenberg	4-9-11	3	Salpicado	57	O. López	4
1179 L. Guerrero	3	4	Combate	55	J. Castillo	5
1166 J. Sánchez	5	5	Jayson	54	R. Jacquez	1
1086 Fdo. Gazmuri	2	6	Tabú	53	C. Pinto	10
1178 J. Bta. Castro	1-5	7	Tesio	53	A. González	3
645 E. Inda S.	Reap	8	Caripilón	52	O. P. Castillo	8
1166 J.E. Castro A.	2-6	9	M. de Fondo	51	O. Pérez	9
1016 G. Urquidí	5c	10	L. de Miel	49	E. Silva	7

12ª CARRERA 1.300 Mts. Ind. 28 al 21 a las 20.10 Hrs. QUINTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

1180 D. Álvarez	1	1	L. Tacanos	55	E
-----------------	---	---	------------	----	---

El Regreso de Cecilia

• Vuelve a grabar después de 3 años



Suber vivir. Una receta que da Cecilia. Una frase que dice todo y no dice nada. A ella le significa todo.

SABER VIVIR

Entró en receso hace tres años porque el ambiente artístico estaba malo... "Y no iba a tirar 15 años de vida musical por la borda". Vehemente, franca, polémica cuando se trata de defender lo que es justo. Son pinceladas que definen a una cantante, que definen a Cecilia.

Hoy está de vuelta, con un disco single que interrumpe su desvinculación del entorno musical chileno.

Integrada a la IRT, la cantante espera que el público acepte "Amor sigue tu camino" y "La autora". Ambos temas están hechos en el "Estilo Cecilia", en la línea melódica internacional.

El disco se grabó en 16 pistas y contó con 28 músicos, dirigidos por Carlos González.

"Es el preámbulo de un 'longplay' que pronto grabaré. Será un homenaje a la gente que está haciendo algo por la música en Chile, que comprende a los artistas que dan toda su vida, perdiendo incluso, lo privado".

CECILIA, AQUELLA DE VIÑA

Esta mujer es la misma que partió hace quince años y será la misma dentro de otros años más. Está en su epidermis, en sus gestos, en su forma de encarar la vida.

Cecilia siempre se ha entregado por entero a su profesión y ha reclamado cuando hechos o situaciones perjudican a los músicos nacionales. Una prueba de ello es lo sucedido en el Festival de Viña el año 60.

En ese tiempo, dieciocho años atrás, solamente los artistas extranjeros recibían viáticos. Los chilenos estaban fuera de dicha franquicia. A Cecilia no le causó mucha gracia este trato tan especial, y junto a otros cantantes, amenazó con paralizar el Festival, hasta que no se resolviera el problema.

Desde ese momento, Cecilia quedó marcada, poco menos que como indeseable visita en la Quinta Vergara... "Todo esto tuvo muchas consecuencias. Creo que es difícil que retorne a Viña, aunque me gustaría hacerlo. Pero hay algo más importante, algo más valioso. Es el hecho de que las autoridades y los organizadores se dieron cuenta que tenían razón en nuestra protesta".

Eso ya quedó atrás, como un recuerdo amargo, pero fructífero. Ahora, Cecilia vuelve al disco y lo hace como la primera vez, con la misma ansiedad pero con madurez, con mayor calidad interpretativa.

"En este disco está mi verdadero corazón, mis sentimientos. Incluye muchas cosas, incluye esperanzas, afectos. Y lo grabé para lograr mucho más, pero no para mí, sino para lograr algo para Chile".

"Yo nunca he dejado de cantar. He sufrido altos, bajos, altos, y aquí estoy. Con este estilo que no puedo dejar, porque va conmigo. He tratado de imitar pero no lo he logrado. Mi forma de cantar me satisface porque entrego algo más que música, doy sentimiento. Yo nací artista y moriré como tal. Es algo congénito y eso no se puede olvidar". Es el autorretrato de Cecilia, es la mirada a su interior, es la convicción de que no ha tenido ocurrencias porque nunca se ha creído famosa.

"Mi vida se la he dedicado a la gente. En lo afectivo estoy excelente porque estoy bien con todo el mundo y en lo sentimental amo la música. Sobre un ser humano en mi vida, déjenme tener algo de vida privada".

Esta es Cecilia, que parte

en una nueva aventura musical, que ha dejado de lado su sello "CHIA" y que en esa frase "Saber vivir", que dice mucho y dice nada, refleja lo que es más importante para ella.

VIERNES 30 DEBUT INAUGURAL

De Japón y Estados Unidos de Norteamérica, vía Venezuela, Colombia, Perú, llega a Chile... EL ESPECTACULO "MAS JOVEN" Y "MAS FAMOSO" DE EUROPA... VIERNES 30 DE JUNIO AL 30 DE JULIO, temporada extraordinaria DEDICADA A TODOS LOS NIÑOS DE CHILE.



150 NIÑOS ARTISTAS NOVEDAD MUNDIAL 1978 GRAN CIRCO DE LOS NIÑOS DE ESPAÑA

TEATRO CAUPOLICAN- siempre junto a los niños - telef. 82437 y 85912. HOY ABRE SUS BOLETERIAS, venta tickets numerados platea baja y platea alta para funciones VIERNES 30 debut noche a las 9; SABADO 1º y DOMINGO 2 de JULIO en MATINEE a las 3, VERMUT 6.30 y NOCHE 9.30. (Calefaccionado).

PALCOS cuatro sillones	\$ 700.
PLATEA BAJA NUMERADA ADULTOS	\$ 150.
PLATEA BAJA NUM. NIÑOS	\$ 100.
PLATEA ALTA ADULTOS NUM	\$ 100.
PLATEA ALTA NIÑOS NUM	\$ 50.
POPULAR ADULTOS (3º piso)	\$ 50.
POPULAR NIÑOS	\$ 25.

En la Onda

La música que se difunde por la banda F. M. continúa acrecentando el número de sus seguidores. Las distintas emisoras buscan el equilibrio perfecto para conquistar más auditores.

Radio Concierto está en esta búsqueda de lo que satisface a sus seguidores. Su programación dominical incluye tres espacios. Para este domingo 25 de junio ofrece lo siguiente:

Recital Elvis Presley (en vivo) 16 horas Rock Concert Recital de Grand Funk. Recital Peter Frampton. Recital 10 CC. Recital Bee Gees. 21 horas Primera parte recital Elvis Presley (en vivo). 23 horas. Concierto 78. Primera parte Recital Grupo Génesis.

HOMENAJE A GANA EDWARDS

El Espacio "Melodías del Ayer y de hoy", de Radio Panamericana, rendirá un homenaje a Guillermo Gana Edwards.

En el programa de hoy sábado, que va desde las 16.30 a las 17.30 horas, se transmitirán grabaciones del extinto artista nacional.



TEATRO MUNICIPAL

I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR Y

CORPORACION ORQUESTA SINFONICA REGIONAL PRESENTAN

TEMPORADA INTERNACIONAL DE CONCIERTOS DE LA ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

DOMINGO 25 DE JUNIO - 19 HORAS

PROGRAMA

I PARTE

Albert Roussel
Paul Hindemith

"EL FESTIN DE LA ARANA"
"TRAUERMUSIK" PARA
CELLO Y ORQUESTA

(1ra. AUDICION)

LENTO

POCO MOSSO

VIVO

CORAL "ANTE TU TRONO

COMPAREZCO"

"CHANT ELEGIAQUE" PARA

CELLO Y ORQUESTA

(1ra. AUDICION)

Florent Schmitt

II PARTE

Maurice Ravel
Claude A. Debussy

"MA MERE L'OYE

TRES INTERLUDIOS DE

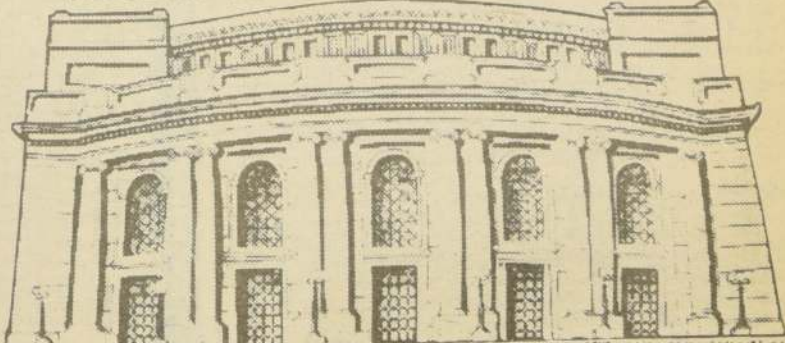
"PELLEAS ET MELISANDE"

(1ra. AUDICION)

BOLERO

Maurice Ravel

LOCALIDADES EN VENTA EN BOLETERIA TEATRO MUNICIPAL
PLATEA: \$ 120 - BALCON: \$ 80 - GALERIA: \$ 40



CARTA DE AJUSTE

★ Programación en Colores

canal 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE
- 13.00 BIOGRAFÍAS: HOY HENRY FORD.
- 13.30 "BOMBA", aventuras con Johnny Sheffield, el hijo de Tarzán.
- 14.35 "SUPERMAN". Serie infantil.
- 15.00 PRIMER CINE TRIPLE ACCION: "A sus órdenes mi teniente". Comedia con Mickey Rooney.
- 16.50 SEGUNDO CINE TRIPLE ACCION: "Acción en Arabia". Espionaje. Actuaciones de George Sanders y Virginia Bruce.
- 18.20 TERCER CINE TRIPLE ACCION: "MACAO", aventuras. Actuaciones de Robert Mitchum, Jane Russell, William Bendix y Gloria Graham.
- ★ 20.00 DISCO 77-78: Juvenil.
- ★ 20.30 NUEVA DIMENSION: Periodístico.
- ★ 21.30 SUPER CINE: "Canción del Sol de Medianoche". Film musical que relata la vida y obra del compositor Edward Grieg. Actuaciones de: Robert Morley, Edward G. Robinson, Florence Handerson y Cristina Schollin.
- 23.20 SUPER CINE: "El Ángel". Con Raphael y Anna Gael. Policial.
- 01.00 MENSAJE RELIGIOSO.

canal 7

- 12.15 CARTA MUSICAL.
- 12.45 SISTEMA NACIONAL DE TELEDUCACION: Curso de Inglés.
- ★ 13.00 ESPERANDO EL MUNDIAL. Pelé y sus comentarios. Conduce Patricio Bañados.
- ★ 13.45 MUNDIAL DE FUTBOL '78: Brasil v/s Italia, por el tercer y cuarto puesto.
- 15.30 LARGOMETRAJE: "Tu dulce sonrisa". Musical con Frankie Laine y Jerome Courtland.
- ★ 18.00 BOX INTERNACIONAL: Danny López y el chileno Eduardo "Maravilla" Prieto, por el título mundial de los Plumas. Directamente desde Estados Unidos. Maravilla Prieto, Campeón Sudamericano, enfrenta al norteamericano López, Campeón del Mundo.
- 18.50 CINE: "Tú eres mi vida". Policial con Glenn Ford y Evelyn Keyes.
- ★ 20.30. SESENTA MINUTOS: Noticias.
- ★ 21.10 TV TIEMPO.
- 21.15 PREMIERE UNIVERSAL: "Los 7 pecados capitales", comedia con Michelle Morgan y Francois Rosay.
- 24.00 CINE NOCTURNO: "Asesinato por computadora". Policial con Helen Hayes, Myrna Loy y Vince Edwards.
- 01.00 DOCTOR AL RESCATE: Serie de humor.
- 01.30 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES..

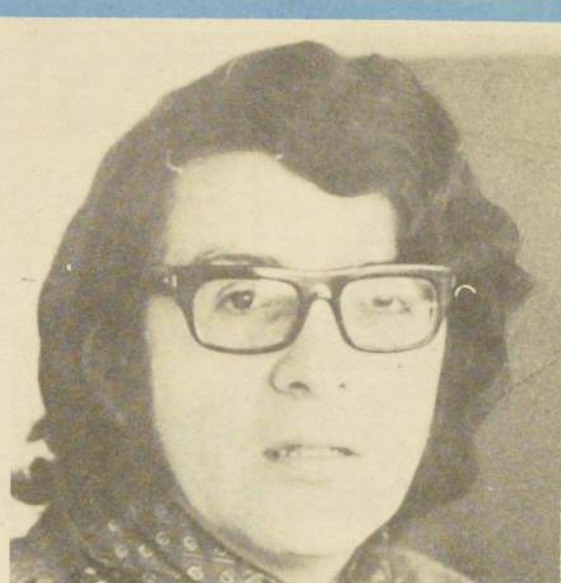
canal 9

- 09.45 CARTA DE AJUSTE
- 10.00 TELEVISION EDUCATIVA.
- 11.15 MUSICA SERIA
- 12.50 LOS AGENTES DE SIPOG. Serie policial.
- 13.15 LASSIE Aventuras.
- 13.35 ROBIN INTERPLANETARIO. Dibujos animados.
- 13.55 COMBATE. Serie Belica.
- 14.45 BRONCO. Serie del Oeste.
- 15.35 LOS BUCANEROS. Aventuras en el Caribe.
- 16.00 SOLO CINE. "Gigantes, el monstruo de fuego". Ciencia ficción con Hiroshi Koizumi y Setsuko Makayama.
- 17.25 SOLO CINE. "Maciste en la tierra de los cíclopes". Mitológica con Mitchel Gordon y Chelo Alonso.
- 18.55 SOLO CINE. "Decision al amanecer". Belica con Richard Baschart, Oscar Werner e Hildegard Neff.
- 21.00 VISION NOTICIOSA
- 21.30 NOCHE DE ESTRELLAS. "La Ciudadela". Drama, con Robert Donat y Rosalind Russell.
- 23.25 CINE TERROR. "Arde, Bruja, Arde", con Janet Blair y Peter Wyngarden.

canal 13

- 9.30 CARTA DE AJUSTE.
- 10.00 TELEDUC. cursos
- 11.45 PLAZA SESAMO.
- 12.10 LOS BEVERLY RICOS. comedia con Buddy Ebsen, Irene Ryan, Donna Douglas, Max Baer.
- ★ 13.45 MUNDIAL DE FUTBOL. 3º y 4º puesto Italia-Brasil.
- 16.00 SABADOS GIGANTES. Programa conducido por don Francisco. Musical, concursos, y notas periodísticas.
- ★ 20.30 TELETRECE. noticias
- 21.20 HOY EN LA HISTORIA. Efemerides
- 21.30 SABADOS GIGANTES. con la conducción de Mario Kreuzberger. Extranjeros en Chile.
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE. "Lo que las paredes ocultan", drama, con Jennifer Jones y Virginia Mc. Kenna.

"Evita" Hz a la Vieja



Juan Azúa, Horacio Saavedra. ¿Será uno de ellos el elegido?

En Julio Designarán al Director de Orquesta OTI

* Exclusivo:

Principales puntos de la reglamentación para Festival de la Canción Iberoamericana de 1978, que se realizará en Chile

"Todos los costos de producción correrán por cuenta del país organizador, así como también los costos de la subida de la señal satélite. Los países participantes tendrán a su cargo los costos de viaje y estadía de sus representantes artísticos y del jurado suplente", señala textualmente el reglamento del Festival "OTI" para 1978, en su párrafo referente al Financiamiento, y con él ya se puede vislumbrar la alta responsabilidad que ha recaído sobre la televisión chilena, designada como sede de este evento de la canción iberoamericana para 1978.

Sin embargo, menos oneroso es lo que se señala a continuación:

"El costo de los circuitos de votación que serán encargados por la empresa responsable de la producción, serán repartidos entre todas las empresas que transmiten en directo el Festival según la tabla de prorrato OTI".

Pero para el caso chileno es más importante esto:

"En el caso de los países donde haya más de un canal, la distribución de los gastos de la selección nacional, del envío de los representantes y de la recepción del programa de la gran final será acordada entre los canales que participan".

Todo válido para el caso de que el Festival fuera en otro país; pero también aplicable a la coproducción de TV Nacional, TV 4, TV 9 y TV 13, que ya acordaron dividir por igual parte los costos de la preparación, montaje y emisión del programa a principios de noviembre próximo. Según lo que se está estimando por lo menos habrá un costo que oscila entre los 300 mil y 500 mil dólares.

LA MUSICA

El artículo N° 17 de estos reglamentos se refiere a la orquesta que acompañará a los participantes en el torneo. Dice: "El canal organizador pondrá a disposición de los Directores de Orquesta y de los intérpretes, una orquesta compuesta por un mínimo de 22 músicos. La formación definitiva de la misma será informada por el canal organizador a los participantes cuatro meses antes de la Gran Final".

Por tanto es éste otro de los problemas urgentes que deberán definirse en los próximos días ya que en julio entraremos en la etapa de las decisiones definitivas:

"Los conjuntos musicales participantes en la Gran Final utilizarán el mismo equipo de sonido previsto por el canal organizador", dice otro acápite referente a la orquesta, que se complementa con uno más importante aún:

— "El organismo encargado de la producción designará un Director de orquesta que ten-

drá a su cargo la revisión de las partituras y los arreglos y la responsabilidad de organización de los ensayos musicales. También estará a disposición de las representaciones que no envíen un director musical".

Al recorrer estas líneas la pregunta brota de nuestros labios:

¿Horacio Saavedra? ¿Valentín Trujillo? ¿Juan Azúa? ¿u otro nuevo valor que tenga la capacidad para enfrentar la situación?

Esta misma parte del reglamento especifica que las partituras correspondientes deben llegar a manos de esta orquesta 21 días antes que se realice la Gran Final, y los textos deben venir en el idioma original. En tanto, los intérpretes designados por cada país y los directores de orquesta visitantes deberán estar en Chile con tres días de antelación a la emisión final.

UN NOTARIO

Aparte de los espacios físicos, local, sala de jurados, etc, el

país organizador, en este caso Chile, deberá designar un notario, "cuyo nombre será suministrado a OTI con una anticipación no menor de cinco días a la realización del Festival". La misión de este es dar fe de la votación realizada en cada país y de controlar la decisión de los jurados suplentes de cada representación, que deben estar presentes en la sala de emisión, y votar al mismo tiempo que lo hace su país, por si la recepción telefónica tiene fallas y no se escucha.

MARCADOR

Aunque no se especifican las características físicas que deba tener el recinto o local donde se haga esta emisión en colores y vía satélite, el artículo XXVII estipula: "el número de puntos será registrado en un marcador en forma tal que sea visible al público telespectador". En él se van anotando los puntos que deciden los jurados de los países participantes.

La elección del local donde se hará la transmisión final es otra de las decisiones importantes que debe tomar la comisión que está encargada de la coproducción del evento, y que preside el director, TV, Fernando Leighton. Las especulaciones señalan como posibles sedes: El Teatro Casimiro, "Las Vegas"; el Teatro Municipal o el Casino de Viña del Mar.

La animación del evento y la designación de cuatro jurados y un presidente, que sólo podrá votar en caso de empate son otras de las alternativas que deberán quedar dirimidas en el transcurso del próximo mes que ya se nos viene encima.

Hizo Vibrar Inglaterra

***Clamoroso éxito alcanzó el estreno de la ópera rock en Londres**

Por Gregory Jensen

Londres

Algunos críticos tuvieron reservas sobre la espectacular ópera rock "Evita", de reciente estreno triunfal, pero la mayoría no disimuló su entusiasmo ante la más sensacional producción operática que ha conocido Londres en los últimos años.

"Nunca habrá una noche como esta en mi vida", declaró en los camerinos Elaine Paige, que de la noche a la mañana pasó al estrellato mundial al actuar en el papel de Eva Perón en la obra de los mismos autores que escribieron "Jesus Christ Superstar".

Los críticos londinenses sacaron a relucir sus adjetivos más superlativos para la ocasión, excepto dos que se quejaron de que la obra era superficial al mostrar la personalidad de Eva Perón, su vida y la época en que actuó.

Sin embargo, nadie cuestionó la gran inversión que causó el estreno en el teatro Prince Edward, que estaba colmado a toda capacidad y donde estaba presente lo más granado del mundo teatral de ambos lados del Atlántico.

Al caer la cortina final la obra fue saludada con una estruendosa ovación que se prolongó por varios minutos.

"Evita", un éxito internacional del disco durante 18 meses, con libreto de Tim Rice y música de Andrew Lloyd Webber, se inicia con caros trozos de películas hechas por una mediocre actriz, Eva Duarte, las que una vez en el poder ordenó destruir.

En una pantalla gigante el espectáculo escénico se inicia con el anuncio de la muerte de Eva y la apoteosis de su funeral y luego desfilan por el escenario los momentos más culminantes de su vida en poco menos de dos horas.

LO QUE OPINARON

"Desde todo punto de vista, aquí tenemos a una dama magnética", escribió Félix Barker en el London Evening News. "Prescindiendo de lo que pensemos de su política podemos aceptar a Eva dentro de la clásica línea de mujeres cuya belleza y talento innato las llevaron desde la cuna al poder".

Michael Coveney, del Financial Times, manifiesta sus reservas sobre la calidad puramente musical de la obra. "Una confección banal inflada en un trompeteo de sonido y movimiento", fue su dictamen. Rice trata por todos los

medios de presentar un cuadro balanceado de Eva Perón. La crítica la hace un personaje identificado como "Che" Guevara, aunque argentino ajeno al régimen peronista, quien comenta sardónicamente las acciones y el carácter de la heroína.

Coveney observa que el método de "crítica refleja" resulta adventicio, pero el público y el resto de la crítica adoptaron la creencia básica de que Eva no era ninguna santa, pese a haber sido endiosada por el pueblo argentino.

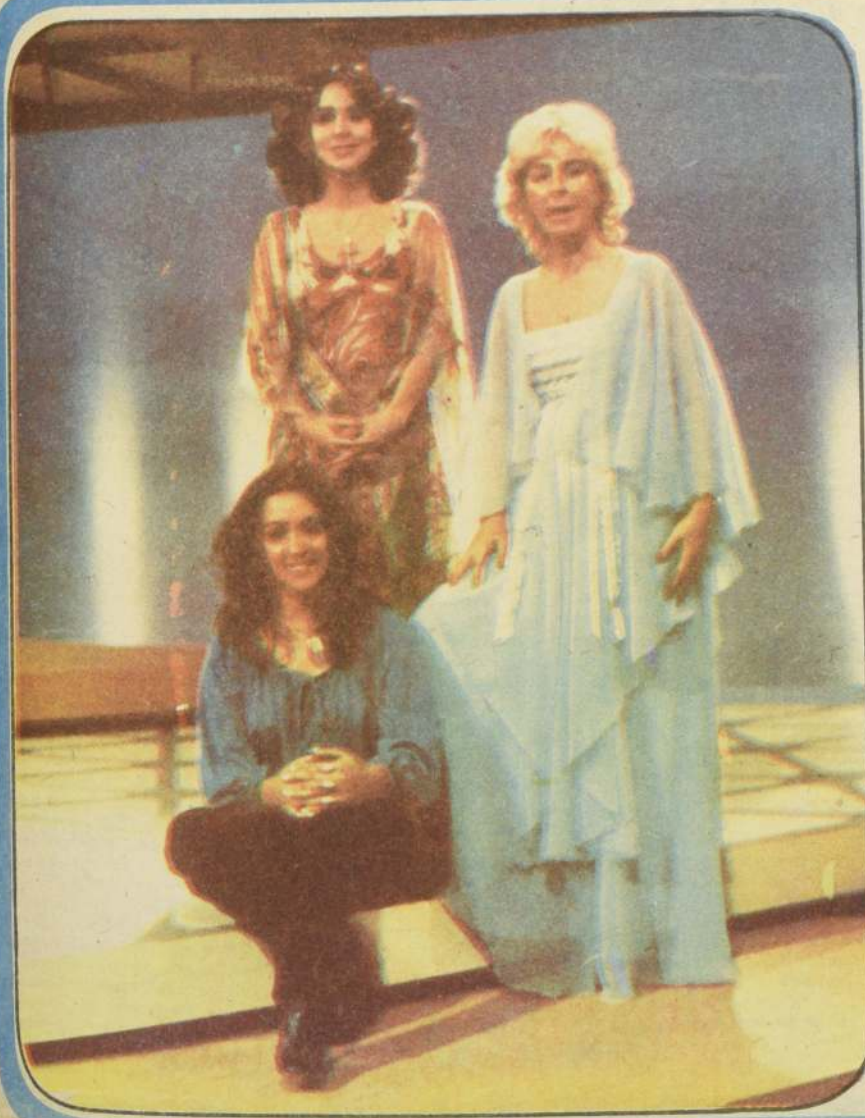
El triunfo tal vez se deba al "Metteur en Scene" Harold Prince, que produce un espectáculo permanente de poderosa teatralidad.

Hay que decir claramente que Webber no es un Rossini ni un Verdi y que en una comparación con los grandes cultores del género, el autor de "Evita" lleva todas las de perder.

"Evita" es más bien una expansión de la música popular rock, aunque sin la magia del escenógrafo Harold Prince la obra seguiría siendo lo que ha sido durante 18 meses: un decoroso disco y nada más. (UPI).



EVA PERON, transformada en personaje de opereta, emociona a los ingleses. "No llores por mi Argentina" reafirma en la versión teatral el impacto que había producido en disco.



Fútbol con los 3 Angeles

Sus mejores galas vestirán mañana domingo Gabriela Velasco, María Graciela Gómez y María Olga Fernández, animadoras de "Tres a las tres", el programa dominical de TV Nacional que este domingo, por causas del fútbol, no comenzará en su horario habitual, sino una vez finalizadas las alternativas del Mundial.

¿Holanda o Argentina? Bueno, quien sea campeón del mundo mañana tiene asegurada una fiesta con estos angelitos. El director del programa, René Schneider, con muy buen ojo ha calculado que cuando él salga al aire, ya estará todo consumado y habrá un ganador absoluto. Los planes son los de convidar a holandeses o argentinos para formar un verdadero carnaval de la victoria en los estudios de TV Nacional.

bogando por los 4 canales



INVITAN AL "JAPPENING"

Los Paparazzi, Gloria Benavides y Maitén Montenegro, los animadores del "Japening con Ja" están invitados, por Raúl Matas y Felipe Pavez, el próximo lunes a su programa "Vamos a ver". Además de esta graciosa muchachada, se verá a todo color a la bella cantante israelí Nava Baruchin y las no menos hermosas hermanitas García, que integran el grupo "Frecuencia Mod".

PROGRAMAS EN VIVO

Contactos con artistas nacionales y diversas compañías de teatro, está tomando TV 9 de la Universidad de Chile, con el objeto de integrarlos a la estación, empeñados en tener de aquí a fin de año, un 50% de programas en vivo. También el gerente de producción y programación expresó que tiene un esquema aprobado sobre lo que será la continuidad de TV 9 y en la que se acentúa un afán de difundir cultura y entretenimiento.

ESPECIAL DE DON FRANCISCO

Ya de vuelta de los Estados Unidos, Mario Kreutzberger, Don Francisco, mostrará un especial a las 21.30 de hoy, grabado en "El Galpón de los Leones", y al que fueron invitados "diversos extranjeros residentes en el país". Entre otras se verán reunidas las colonias alemanas, árabes, rusas, japonesas, griegas, española e italiana: ¿Cómo llegaron a Chile? ¿Por qué se establecieron en nuestro país? ¿Qué actividades los han llevado a destacarse? Son algunas de las preguntas que deben contestar estos invitados.

En la parte musical se presentarán Jasha Friedman y sus violines mágicos; Amparito Jiménez y su folklore colombiano; Luigi Malerba con tarantelas en acordeón, José Morales y sus marimbas salvadoreñas; Carmen, la bailarina árabe; el ballet de Jesús Fernández y sus rumbas flamencas; y los bailarines del Teatro Municipal Mirtha Furioso y Rubén Chayán, con danzas clásicas. El humor internacional correrá por cuenta de Carlos Helo.



EDUARDO ARRIAGADA: Bohemio, eximio bailarín, recitador, amigo de la noche, pero a la vez trabajador y padre ejemplar.

Eduardo Arriagada, tangómano de buena ley

"Gardel Debiera Tener al Mundo por Escenario"

Hoy se cumplen 43 años de la trágica partida de Carlos Gardel, el mayor intérprete que ha tenido el tango y tal vez el más grande ídolo popular de América Latina. A pesar de su lejanía en el tiempo y en la muerte, a Gardel se le reverencia y se le quiere y cada corazón tangómano es un santuario a su voz. Hoy habrá más de un recuerdo, más de un suspiro callado, más de una lágrima porfiada en las tanguerías de Santiago, en donde siempre el "Zorzal Criollo" está presente como tema de conversación, como astro cuyo fulgor los años acrecientan.

Y precisamente en una tanguería encontramos a Eduardo Arriagada Goyenechea, traspasador impenitente, recitador y bailarín eximio. Nos recibe con su sonrisa bonachona y su mano extendida. Nada hace pensar por la vitalidad que demuestra que es un hombre de más de 65 años.

"Tenemos que rendirle un homenaje a Gardel, porque el Zorzal Criollo, con su guitarra y su voz, debiera tener al mundo por escenario. Era tanta la calidad del 'Morochito del Abasto' que pienso que no ha muerto, por lo menos en el corazón de los gardelianos entre los que me incluyo. Las letras de sus canciones están tomadas de la vida misma, desconocer su autenticidad es... negar su propia existencia".

"Don Eduardo" habla con admiración y casi devotamente de Carlos Gardel. Se siente interpretado por quien sigue siendo su ídolo. Es padre de cinco hijos perfectamente educados y con su misma afición al tango. Eduardo jr. ganó el último campeonato de tango organizado por el programa de televisión "Tugar, Tugar, salir a bailar".

Mientras conversamos con Arriagada, suenan los bandoneones y lloran los violines. El piano acompaña con cadencia y un intérprete criollo canta un tango de Gardel. Don Eduardo comenta:

"Tratar de imitar a Gardel es un suicidio artístico porque el 'Morochito del Abasto' es y será único. Entre el 'Zorzal' y cualquier otro intérprete habrá siempre un mundo de diferencia. Cada cantante debiera cantar sus temas pero manteniendo su propio estilo. Gardel siempre estará vigente en el ambiente. Su recuerdo y sus temas nos sirven para revitalizar el gusto de la gente por el tango.

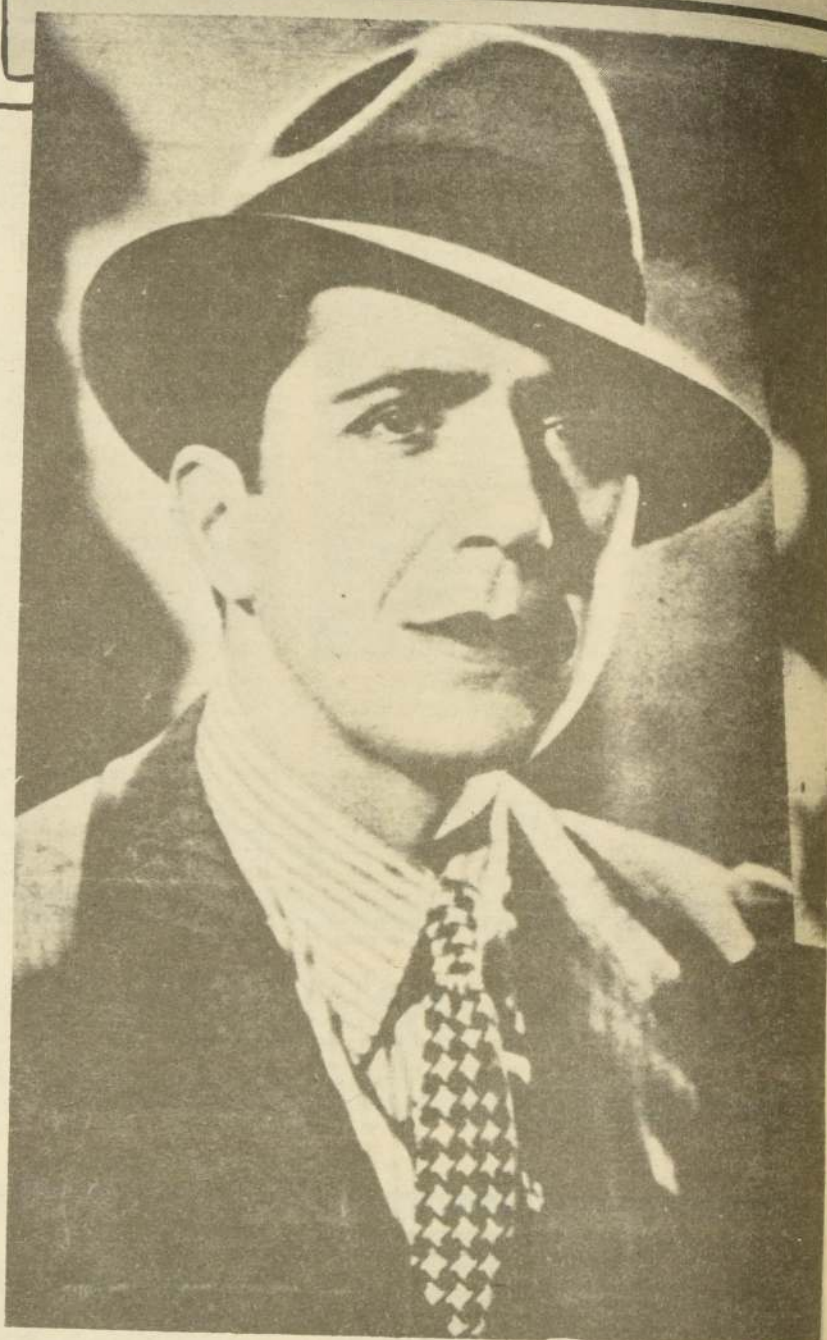
Eduardo Arriagada es un bohemio a su manera. Él piensa que ha cumplido gran parte de su misión en la tierra y se divierte y se da sus gustos sin descuidar sus obligaciones. Es un próspero transportista que tuvo que pelearle muy duro a la vida para salir adelante. Su vida no ha sido fácil y su cariño por el tango y por Gardel nacieron de su continuo bregar contra la miseria.

"Soy dueño de Transportes Hansa y mis máquinas van desde Puerto Montt a Arica y sus centros laborales están en Santiago— Ureta Cox 652 y en Valparaíso, en Garita Aduana Verde. Distribuyo mi tiempo entre el trabajo y el tango. Ambos me han dado satisfacciones. Cumplo con mi patria y trabajo al frente de mi gente con el mismo entusiasmo que pongo cuando recito La Cumparsita", dice Arriagada.

Nos vamos de la tanguería a medianoche, hora de tango y nostalgia, enriquecidos por haber conocido a un bohemio, un admirador de Gardel, un hombre trabajador y amigo de sus amigos.

Hoy Aplauden a Z...

el Estreno de "Dí...



CARLOS GARDEL, vencedor del tiempo

arriba el telón

BALLET NACIONAL

"La vida de Rosa" y "Concierto" (estreno), presentará hoy sábado en el Teatro Victoria, el Ballet Nacional Chileno.

La función se efectuará a las 19 horas y comprende estas dos coreografías. "La vida de Rosa", pertenece a Rob Stuyf, y "Concierto" es una creación de Fernando Beltrami, coreógrafo y bailarín del Ballet Nacional.

FESTIVAL MUSICOS JOVENES

Las actuaciones de Ars Antigua U. de Chile-Valparaíso, Quimapán, Frida Ansaldi y Aquelarre, integran el programa de hoy sábado, correspondiente a la cuarta jornada del Festival de músicos jóvenes.

El evento se está desarrollando en el Teatro IEM, Tarapacá 1181, y el espectáculo se inicia a las 19 horas.

CONCIERTOS OPERATICOS

El tenor hispano-francés José Villamor, de la Opera de

París, es el invitado especial para el concierto programado por la Asociación Lirica Chileno-Italiana para hoy sábado, en el Auditorio de Huérfanos 1820.

La soprano Ximena Ríveros también estará presente en el concierto. Cantará un repertorio que incluye arias de las óperas "Carmen", "Aida" y "Tosca". La cita musical se inicia a las 20 horas.

HOMENAJE A GARDEL

En los salones de la Sociedad de Artesanos La Unión, calle Riquelme 851, un grupo de artistas argentinos y chilenos rendirá un homenaje a Carlos Gardel. El acto comienza a las 20 horas de hoy sábado.

TEATROS

ANTONIO VARRAS, Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Ran-cagua 1814", \$ 60.

BULNES Av. Bulnes 188 (89519) 19.30 hrs. "El último tren" \$100 Estud. \$ 30.

CAFETIN MUSQUERO. Vitacura 3814, (285158) 19.30 hrs. "Al derecho y al Rebel", \$ 100.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (725835) 19 hrs. "Un tranvía llamado deseo", \$ 100.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) 16 hrs. "Risas a la chilena", \$ 40 Estud. 30

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (62759) 19.30 hrs. "El violinista en el tejado" \$ 250.

INST. CHILENO NOR-TEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Descanso.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs. "¿Cuántos años tienen un día?", \$120.

OPERA. Huérfanos 837. (30176) Cía de revistas Bim Bam Bum. 19.30 y 21.30 hrs. "La guerra de las carcajadas" con Gmo. Bruce y Chicho Azúa \$ 110.

PICARESQUE. Recoleta 246 (776883) 20. y 22 hrs. "El triángulo de las desnudas", \$ 70.

LO MEJOR
EN
TANAX
ES
TANAX

"Zorzal" Igual que en "Día que me Quieras"

Una "Historia del Tango", que recopila retazos de viejas películas, con antiguos intérpretes entremezclados a valores vanguardistas, con Piazzola y Canaro, Azucena Maizani y Edmundo Rivero, Tita Merello y Hugo del Carril, entusiasma desde la pantalla de un cine de estreno en el centro de Santiago, a los tangueros incondicionales, que abundan en Chile.

El filme es un desfile de figuras, todas de pergamino, que resume el vaivén del ritmo porteño desde que se puso pantalones largos para salir de las orillas bonaerenses, hasta hoy que ha sacado patente de música sinfónica.

El público sigue atento al desarrollo y ve desenvolverse ante sus ojos el guitarrar gastado de Magaldi y Noda, las canciones de Ignacio Corsini, de Angel Vargas, el desaparecido de "La Nata Gaucha" y la armonía de Mercedes Simone.

Nélida Lobato despliega sus dotes de bailarina en una fantasía tanguera bastante estilizada y Roberto Goyeneche desgrana las notas más actuales del tango moderno.

El público, en silencio, observa y escucha.

Hasta que de pronto, surge Carlos Gardel y su voz domina la sala en una de sus interpretaciones más conocidas y de más hondo significado: "Volver".

Entonces el silencio interior de cada espectador se quiebra, un temblor recorre la sala y estalla, espontáneo y ruidoso, el aplauso entusiasta que hace

LA PELICULA "EL TANGO CUENTA SU HISTORIA", QUE SE EXHIBE EN SANTIAGO, DEMUESTRA LA SUPERVIVENCIA DE GARDEL 43 AÑOS DESPUES DE SU MUERTE

eco a la voz de Gardel llegada del celuloide, que regresa del ayer, derrotando al tiempo y a la muerte misma.

La muerte sorprendió a Carlos Gardel hace 43 años, en un accidente aéreo en Medellín, Colombia. Y hoy, los chilenos lo aplauden entusiasmados cuando lo ven aparecer y cantar en una película, tal cual ocurría hace más de cincuenta años, cuando se estrenó en Chile "El Día que me Quieras" y el operador debía detener la proyección y retroceder la cinta para repetir las canciones del artista.

Un caso notable, único, de permanencia en el gusto y en el corazón del pueblo. Gardel no es de este tiempo nuestro, dinámico y presuroso, en el que la nostalgia pareciera no tener lugar. Otros ritmos, otros intérpretes, expresan mejor nuestra época cada vez más desvinculada del pasado, cada día más sin historia. Sin embargo Carlos Gardel está sólidamente afincado en ella como si fuera su propio tiempo; aquel tiempo remoto de romanticismo y pendencia que un an-

tiguu periodista —Washington González— recuerda así:

CUANDO EL TANGO SE BAILABA CORAZON A CORAZON

Los barrios de Santiago acunaron letras y canciones. Algunos sobresalieron por una pléyade de artistas chilenos. Otros trajeron a los cantantes y a las orquestas favoritas. Desde Gardel, que nos viene cantando desde ese feliz 1917 en que debutó en el teatro Santiago con Razano, hasta hoy que lo recordamos con cariño.

Nadie se acuerda del viejo barrio La Torre, nacido en la prolongación de la Alameda desde la Estación Central hasta la Pila del Ganso. Allí funcionó el Teatro Latore; al frente está todavía la que fue Escuela Normal José Abelardo Núñez de la que salieron unos profesores primarios que dieron clases... con el balón, como los hermanos Arellano, del viejo Colo-Colo.

Y hasta ese teatro llegaron también artistas y cantantes chilenos, que

dejaron un recuerdo imborrable, como Amanda Concha, Manuel Rodríguez, que tenía una voz muy semejante a la de Magaldi.

San Diego abajo, el "Esmeralda" y el "Imperial" se dieron el lujo de invitar a cantar a Chile a la "Nata Gaucha" Azucena Maizani, a Hugo del Carril, y Radio Agricultura trajo a la orquesta completa del maestro Canaro y después a Natalio Tursi que incorporó algunos versos de Gagliardi y otros del "Natito", un simpático argentino narión, que con voz cadenciosa, recitaba pasajes durante la interpretación de los tangos y arrancaba verdaderas ovaciones.

Fue esta etapa la más primitiva. El tango estaba en su verdadero ambiente. La proyección de la película "El Día que me Quieras" por Gardel, colmó el delirio a tal punto, que después de cada interpretación del Zorzal Criollo el público exigía que se repitiera la escena, que la proyección se interrumpiera; las luces se encendían entre aplausos delirantes; la cinta se reiniciaba hasta los momentos anteriores a la versión del cantante y luego, un silencio profundo seguía esa voz maravillosa e inolvidable de Carlitos.

Y el tango se esparció como un perfume, a las Quintas de Recreo y también llegó al Centro, a modernos cabarets, cuando todavía quedaban las viejas victorias noctámbulas, siempre esperando con sus dos parpadeantes farolitos. Luego, llevando esa triste victoria una pareja de enamorados, se perdía poco a poco en las sombras de la calle mientras los farolitos parecían hacer muecas de adiós...



Ana Bertha Lepe

Ana B. Lepe no se atreve con el destape

Llega al Bikini y se Arrepiente

Casi junto con el mes de julio, se nos dejará caer sobre Santiago y Valparaíso esta belleza mexicana, que se llama Ana Bertha Lepe, y que secunda a Cantinflas en "El patrullero 777", cuyo estreno se anuncia para el 3 del mes próximo. Ana Bertha, con un pasado cinematográfico en el que figuran títulos como "Las amiguitas de los ricos" y "Desnudarse o morir", asegura que es muy recatada y que jamás ha posado ni posará desnuda. Llega al bikini y se arrepiente. En la cinta que nos amenaza se dedica a mostrar las piernas en un cabaret y a meter en líos a Cantinflas, "al que le tenía mucho miedo antes de conocerlo porque pensaba que era un creído, y resultó ser un amor". También le teme al matrimonio. Estuvo casada 6 meses y se arrepintió. Todavía le dura el arrepentimiento y asegura que el amor nada tiene que ver con el matrimonio. Otra cosa que asegura es que la reencarnación es un hecho y ella se prepara para una próxima existencia purificando su cuerpo y su espíritu mediante el yoga. Dudamos que en una vida futura el ánimo de Ana Bertha pueda agenciarse en un envoltorio tan deslumbrante como el actual.

SOLO CINE

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11.30 hrs. "Un elefante con una trompa enorme" y "La muerte ha sonreído al asesino" (21) \$ 20

ASTOR. Estado y Huérfanos (392112) Desde las 13.10 hrs. "El gran robo del Vaticano" (18) \$ 40

BANDERA. Banc. a 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Las nueve vidas del gato Fritz" y "Mandingo" (21) \$ 35

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976) 18.45 y 21.45 hrs. "El día del chacal" (18) \$ 40

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Dedos de acero" y "El recio" (18) \$ 20

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "La más loca, loca aventura de Beau Geste" (14) \$ 40

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 13 hrs. "Tres días de terror" (14) \$ 35

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Círculo del vicio" y "Golpe bajo" (21) \$ 18

CINELA. DIA. Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Viva Django, búscate un ataúd" y "Túos asesinos" (18) \$ 20

CINE-4 UNO. Merced 772 (397946) Desde las 11 hrs. "La venganza de los tiburones" y "La muerte sigue sus pasos" \$ 30

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "Lo llaman dólares" (men) \$ 30

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 13 hrs. "Mandingo" y "Las 9 vidas del gato Fritz" (21) \$ 25

DUCAL. Agustinas 777 (35275) Desde las 11 hrs. "Perro mundo" (21) \$ 40

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16. 19 y 22 hrs. "Amigos míos" (18) \$ 40

ESPAÑA. Huérfanos y Estado (398488) Desde las 11 hrs. "El hombre que cayó a la tierra" (21) \$ 40

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 13 hrs. "Escándalo en la familia" (21) \$ 35

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) 14. 16.05. 18.15 y 20.45 hrs. "Grupo de familia" (21) \$ 35

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 13 hrs. "Piel dura" (men) \$ 30

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. "Nickelodeon" (14) \$ 40

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "La doctora" (18) \$ 35

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 11 hrs. "Las picardías del sexo" (21) \$ 30

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484067) 16. 19.30 y 22 hrs. "El gran robo del Vaticano" (18) \$ 40

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30. 19 y 22 hrs. "La doctora" (18) \$ 40

LIBERTAD. Vivaceta 1598 (773454) Desde las 14 hrs. "Lo que el viento se llevó" y "Centella de oro" (15) \$ 15

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Desde las 13 hrs. "Disparen" (21) \$ 40

LUXOR. Bandera 236 (84688) Desde las 11 hrs. "Campeonato mundial de fútbol 1970" y "Don Quijote cabalga de nuevo" (Men.) \$ 25

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "El mafioso" y "La Pantera Rosa ataca de nuevo" (18) \$ 15

MAIPO. Maipú (571530) Desde las 14.30 hrs. "Maratón de la muerte" y "Borrasca mortal" (18) \$ 18

MAYO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "El magnífico gran duelo" y "Cazadores asesinos" (21) \$ 25

METRO Bandera 141 (61570) Desde las 13 hrs. "El día del chacal" (18) \$ 40

MONACO. A Prat y 10 de Julio (382845). Desde las 14 hrs. "Tarzana, sexo salvaje" y "a la muchacha le gustaba tocar la trompeta" (21) \$ 20

NILO Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La profesora de ciencias naturales" y "Al Sr. Ministro le gustan todas y de prisa" (21) \$ 25

NORMANDIE Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "El Doctor Zhivago" (18) \$ 25

ORIENTE P. de Valdivia 099 (41345) 19 y 21.45 hrs. "La más loca, loca aventura de beau geste" (14) \$ 40

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Desde las 11.30 hrs. "El bulín" y "Tu placer es el mío" (21) \$ 25

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia 1719 (238546) 16.15. 18.45 y 22 hrs. "Perro mundo" (21) \$ 40

PLAZA Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "La canción es la misma" (men.) \$ 35

PRAT San Diego 2119 (50754) Desde las 13 hrs. "Amor casi libre" y "Cuidado con el descorrote" (21) \$ 20

PROVIDENCIA Manuel Montt 032 (42867) 16. 19 y 22 hrs. "Decamerón" (21) \$ 50

REAL Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Adios sui generis" (men.) \$ 35

REX Huérfanos 735 (31143) Desde las 11 hrs. "Decamerón" (21) \$ 50

RIO Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Cuidado con el descorrote" y "Amor casi libre" (21) \$ 25

RITZ San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. "Magia desnuda" y "El violento" (21) \$ 18

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "A la muchacha le gustaba tocar la trompeta" y "Tarzana, sexo salvaje" (21) \$ 30

SANTA LUCIA Alameda y San Isidro (36666) 15. 18.30 y 21.15 hrs. "El príncipe y el mendigo" (men) \$ 40

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 11 hrs. "Los cuentos de Hans Christian Andersen" (Men.) \$ 25. Cine Arte. 21.15 horas. "El inquilino" (18) \$ 30 y \$ 20

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Desde las 10.30 hrs. "Obsesión" (14) \$ 35

WINDSOR 1025 (89761) Desde las 11.15 hrs. "El tango cuenta su historia" (men.) \$ 40

YORK Ahumada 166 (66687) Desde las 10 hrs. "Dios bendiga cada rincón de esta casa" (men.) \$ 30

CONFECCIONES LEOPOLD SOCIEDAD ANONIMA

Balance General por el Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero de 1977 y el 31 de Diciembre de 1977.-
Domicilio Legal : Estado Nº 91 Oficina 408 Santiago Telefono 381746

Sociedad Anónima Autorizada por
Decreto Supremo de Hacienda Nº 615
de 15 de Marzo de 1969.

DIRECTORIO

Presidente : Sra Gertrudis Anspach Boettcher
Gerente General : Sr. Jaime Leopold Anspach

Directores : Sra Marta Zamorano Beltrán
Srta. Maria E. Retamal Soto
Sr. Deny Sommerfeld Lewinsohn

Cuentas del Patrimonio			Cuentas del Patrimonio		
GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
ACTIVO			PASIVO		
CIRCULANTE			CIRCULANTE		
FINANCIERO		1.887.037,43	OBLIGACIONES A CORTO PLAZO		1.789.628,44
Caja.....	176.169,58		BANCOS	122.235,00	
Bancos.....	88.923,49		AVANCE C/ ACEPTACION		122.235,00
CUENTAS POR COBRAR		1.050.452,27	CUENTAS POR PAGAR		1.545.072,60
Documentos.....	538.485,45		Documentos.....	35.106,95	
Cientes.....	511.966,82		Varios Acreedores.....	62.791,98	
DEPOSITOS PARA IMPORTACION		181.740,00	Proveedores	235.102,53	
Cepac.....	181.740,00		Proveedores Extranjeros.....	506.157,64	
IMPUESTOS		389.752,09	Cuentas Corrientes	705.913,50	
Impuestos Provisionales..	389.752,09		IMPUESTOS		122.320,84
EXISTENCIAS		1.569.023,51	Impuestos Provisionales....	46.044,73	
Productos Terminados.....	640.917,30		I.V.A. Debito Fiscal.....	42.004,44	
Productos en Procesos.....	51.305,15		Impto. Unico Trabajadores....	26.449,04	
Materias Primas.....	841.143,45		Impto. Retenido a Prof.....	7.822,63	
Materias Primas en Trans.	35.657,61		PROVISIONES A CORTO PLAZO		248.775,03
GASTOS ANTICIPADOS		3.730,45	Impto. Renta y Adicional....	119.951,00	
Seguros.....	3.730,45		Impto. Habitacional.....	13.038,00	
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE		3.459.791,39	Gratificaciones.....	82.400,18	
FIJO		223.625,82	Otras Provis. a Corto Plazo.	33.385,85	
FISICO		223.625,82	TOTAL PASIVO CIRCULANTE		2.038.403,47
Maquinarias.....	117.415,93		CAPITAL Y RESERVAS		1.000,00
Muebles y Utiles.....	174.814,12		CAPITAL		1.000,00
Deprec. Acumuladas (Menos)	27.222,67		Capital Autorizado 100.000.		
Deprec. del Ejercicio.....	41.381,56		Accs. de V/ nominal \$ 0,01..		
FINANCIERO		10.716,59	c/u \$.....	1.000,00	
Plan Habitacional.....	10.716,59		Menos Accs. por Suscribir..		
INTANGIBLE		157.881,38	Capital Suscrito.....	1.000,00	
Cargos Transitorios.....	157.881,38		Menos Suscrito por Pagar...		
TOTAL ACTIVO.....\$		3.852.015,18	Capital Pagar.....	1.000,00	
			RESERVAS DE UTILIDADES		898.744,34
			Reserva Legal.....	50.000,00	
			Futuros Dividendos.....	148.032,15	
			Eventualidades.....	50.000,00	
			Fondo de Capitalización.....	650.712,19	
			RESERVAS DE REVALORIZACIONES		653.104,00
			Capital Propio Art. 41 DL 824	653.104,00	
			RESULTADOS DEL EJERCICIO		260.763,37
			Utilidad del Ejercicio.....	260.763,37	
			TOTAL PASIVO.....\$		3.852.015,18

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
ORDEN DEBE		19.971,72	ORDEN HABER		19.971,72
Garantias del Directorio...	19.971,72		Resp. por Garantias de Direct.	19.971,72	

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES	GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
RESULTADOS OPERACIONALES			RESULTADOS OPERACIONALES		
INGRESOS DE EXPLOTACION		4.237.504,95	INGRESOS DE EXPLOTACION		4.237.504,95
Costo de la Función Explotación (Menos)....		3.191.682,25	Costo de la Función Explotación (Menos)....		3.191.682,25
RESULTADO NETO		1.045.822,70	RESULTADO NETO		1.045.822,70
Costo de la Función Ventas (Menos).....		403.125,33	Costo de la Función Ventas (Menos).....		403.125,33
Costo de la Función Administración (Menos)...		654.107,36	Costo de la Función Administración (Menos)...		654.107,36
RESULTADO OPERACIONAL (Perdida)		11.409,99	RESULTADO OPERACIONAL (Perdida)		11.409,99
RESULTADO NO OPERACIONAL			RESULTADO NO OPERACIONAL		
INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION (Mas)		156,63	INGRESOS FUERA DE EXPLOTACION (Mas)		156,63
Actualización de Remanentes.....		156,63	Actualización de Remanentes.....		156,63
EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION (Menos)		5.903,14	EGRESOS FUERA DE EXPLOTACION (Menos)		5.903,14
Remuneraciones del Directorio.....		5.903,14	Remuneraciones del Directorio.....		5.903,14
Dieta por Asistencia a Sesiones.....		5.903,14	Dieta por Asistencia a Sesiones.....		5.903,14
RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA (Perdida)		17.156,50	RESULTADO ANTES DE CORRECCION MONETARIA (Perdida)		17.156,50
Corrección Monetaria (Mas).....		277.919,87	Corrección Monetaria (Mas).....		277.919,87
RESULTADO DEL EJERCICIO (Utilidad)		260.763,37	RESULTADO DEL EJERCICIO (Utilidad)		260.763,37
Dividendo Provisorio (Menos) no hay.....			Dividendo Provisorio (Menos) no hay.....		
REMANENTE		260.763,37	REMANENTE		260.763,37

NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE

- CORRECCION MONETARIA**
Los efectos inflacionarios en la determinación de los resultados de la Sociedad, han sido corregidos de acuerdo a los procedimientos de Corrección Monetaria establecida en la Ley de Impuestos a la Renta. El abono neto a resultado por este concepto alcanzó a la suma de \$ 277.919,87.-
- EXISTENCIAS**
Las existencias de Productos Terminados, Productos en Procesos y Materias Primas se encuentran valorizados a costo de reposición de acuerdo a lo establecido en el artículo 41 del Decreto Ley Nº 824.-
- ACTIVO FIJO FISICO**
El Activo Fijo Fisico, se presenta a su valor de Adquisición más revalorizaciones Legales. La revalorización del presente ejercicio alcanzó a la suma de \$ 94.681.-
- DEPRECIACIONES**
Las depreciaciones del Activo Fijo Fisico han sido calculadas en relación a los años de vida útil y de acuerdo a las normas de la Ley de la Renta.-

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Los inspectores de cuenta que suscriben certifican que han examinado el presente Estado Financiero y economico y las cuentas que conforman el resultado encontrandolos conformes y de acuerdo con los Libros de Contabilidad.-

JORGE KOPELSON

HARRY SCHILLER TAUSSIG

Moderna Planta de Ordeña

Una moderna planta de ordeña, capaz de permitir la extracción de leche en 120 animales simultáneamente, fue inaugurada en el Campo Experimental de Santa Rosa, de propiedad del Instituto de Investigaciones Agropecuarias (INIA), de Chillán.
La planta consta de ocho unidades de ordeña, así como de una infraestructura de laboratorios para ejercer los controles de calidad y llevar a cabo investigaciones lecheras.

Conciliarán Dos Títulos

• Técnico Industrial por Ingeniero de Ejecución

Hasta fines del presente mes se recibirán en el Departamento de Ciencias Básicas de la sede penquista de la Universidad Técnica del Estado, las inscripciones para el nuevo proceso de conciliación del título de técnico industrial con el de ingeniero de ejecución en la misma especialidad.

Así comunicó la Oficina de Extensión de la UTE, agregando que el requisito primordial es estar en posesión del título de técnico industrial, con una antigüedad mínima de título de ocho años. El título de técnico industrial es el que la Universidad concedía a sus egresados universitarios antes de la creación de la carrera de ingeniería de ejecución.

En caso de tener menos de ocho años de título, los interesados deberán acreditar un mínimo de ocho años de trabajo en la industria, en tareas propias de la profesión, debidamente certificadas por la empresa y la Caja de Previsión correspondiente.

Con estos requisitos podrán inscribirse para el nuevo proceso, que consistirá en una tesis de titulación de avance controlado y calificado, la que una vez aprobada permitirá al postulante rendir su examen de grado para optar al título de ingeniero de ejecución, o, si lo prefiere, hacer un seminario de 60 horas de avance controlado y calificado, que lo conducirá a la realización de un proyecto de memoria, que una vez aprobado lo llevará al examen de grado para optar el mismo título.

Las inscripciones se recibirán en la sede local de la UTE hasta el 30 de junio y el proceso deberá estar totalmente terminado el 30 de marzo de 1979.

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS S.A.

Citase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria que se celebrará el día 30 de Junio de 1978, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Compañía, calle Huérfanos 725, 7º piso, a objeto de presentarles la Memoria y Balance General por el ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1977 y de elegir Directores e Inspectores de Cuentas.
El Registro de accionistas permanecerá cerrado del 24 al 30 de Junio de 1978, ambas fechas inclusive.
EL DIRECTORIO

Nombramientos en regiones ya no serán como sanción, sino por necesidad real

Se Humaniza Estatuto de la Carrera Docente

Concepción

"El proyecto de la carrera docente no busca solamente un aumento de las remuneraciones, sino que tiene por finalidad central cambiar la filosofía de la carrera del profesor. Para ello se dan otras normas, otro sistema de calificaciones, para ser más justos. No se buscará ya sancionar, sino que corregir a tiempo" explicó el Ministro de Educación, contralmirante Luis Niemann Núñez, durante su estadía en esta ciudad.

El Secretario de Estado participó en un acto académico programado por la Secretaría Regional Ministerial de Educación, que contó con la asistencia de directivos y docentes de toda la región,

oportunidad en que se refirió a la carrera docente.

En conversación con la prensa, el Ministro reiteró que se trata de un proyecto solamente, por lo que aún es prematuro explicar cómo será aprobado.

En todo caso, dijo que los profesores, a través de la directiva nacional de Orden, han estado representados en la elaboración del proyecto.

Adelantó que según este cuerpo legal en estudio ya no habrá sanciones en multas de sueldos, suspensión del empleo o traslado, puesto que se piensa corregir antes que sancionar, por lo que se prevé sólo anotaciones en la hoja de vida del profesor.

Manifestó que las desti-

naciones que se hagan a determinados lugares en las regiones corresponderán a la necesidad de que allí haya un docente con experiencia, y no a una sanción. Agregó que un profesor podrá no cumplir con su destinación si acredita que donde ejerce tiene una propiedad que habita, que el clima del lugar donde ha sido destinado le afecta a su salud y otras causales.

Enfatizó el Ministro que el nuevo proyecto de la carrera docente dará más resguardo al profesor que el actual Estatuto Administrativo. Sobre la asignación profesional, explicó que ésta ya no regirá para los docentes de establecimientos educacionales particulares, al momento de comenzar a operar las nuevas normas.



LA SECRETARIA Regional de Educación, Gilda Pandolfi Setti, habla en el acto académico. El Ministro Niemann departe con el Intendente, General Rigoberto Rubio, en compañía de la Presidenta de la Corte de Apelaciones, Ana Espinosa, y de Gilda Pandolfi.

Económicos

CITACIONES

LABORATORIOS García S. A. I. C. Junta General Ordinaria de Accionistas. De conformidad con los Estatutos citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el próximo 5 de julio de 1978 a las 17 horas, en las oficinas de la Sociedad ubicadas en Avda. Vicuña Mackenna 3864 con el objeto de pronunciarse sobre las siguientes materias: a) Memoria del Directorio, Balance del Ejercicio 1º de enero al 31 de diciembre de 1977 y distribución de utilidades; b) Elección de Inspectores de Cuentas titulares y suplentes; c) Demás materias de interés social. El Directorio. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la celebración de la Junta Ordinaria indicada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 30 de junio y 5 de julio próximos, ambas fechas inclusivas. El Gerente. 21-22-23

SOCIEDAD Deportiva Stade Français. Por acuerdo del Directorio y no habiéndose realizado en primera convocatoria por falta de quórum, cito a los señores socios, en segunda convocatoria, a la Asamblea General Extraordinaria a efectuarse el 27 de junio próximo, a las 19 horas, en la sede del Club. Objeto: pronunciarse sobre la autorización para vender el inmueble de calle San Crescente N° 451. En conformidad a los Estatutos, la Asamblea se realizará con los socios que asistan. Gerente. 23-24

CITACION. La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Margozzini" Ltda. cita a sus socios para el día 8 de julio de 1978, a las 14.30 y 15.00 hrs. en primera y segunda citación, respectivamente, en la Sede Social de calle Llico N° 430, San Miguel. Tabla. 1.- Memoria, Inventario y Balance Ejercicio 1976-1977. 2.- Elecciones de Consejo de Administración, Junta de Vigilancia y Comité de Educación. 3.- Cuotas Sociales y Aportes. 4.- Varios. El Consejo de Administración. 23-24

CITACION. Cooperativa Nueva Sta. Julia Ltda. cita a reunión General Extraordinaria día 2 de julio de 1978, a las 14.30 y 15.00 hrs. en primera y segunda citación en calle Esperanza s/n Nuñoa. Tabla. 1. Presentación de informe de la Comisión Investigadora. 2. Pronunciamento de Asamblea. El Presidente. 23-24

CITACION. Club Deportivo Estadio Yugoslavo citase a Junta General Ordinaria de Socios para el domingo 25 de junio de 1978, a las 11 horas, en el local de la Sede Social, Avenida Vitacura N° 8001. Con la siguiente tabla: 1ª Acta sesión anterior; 2ª Memoria presidente y directorio; 3ª Balance e inventario; 4ª Comisión Revisora de Cuentas; 5ª Varios. El Presidente. 14-24

REMATES

REMATE. Ante Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía: Santiago, audiencia día julio próximo 16.30. horas rematarase propiedad ubicada calle San Luis 6103, Nuñoa, inscrita fs. 7612 N° 10.004 año 1973. Conservador Santiago. Mínimo \$ 75.000.- pagadero tres cuartas partes contado, saldo dos cuartas iguales, sesenta y noventa días interés corriente. Boleta garantía 10% mínimo. Bases antecedentes juicio "Palma Ismael" Secretario. 23-24

SABADO 10.30 y 16 horas remate menaje Las Hotensias 2737 orden señora Adriana Toro Ahumada y señores Guemes, Coe, Brien Rodríguez, Salazar, Hurtado, García, Wienecke, Gómez, Valdés, Burr, Sucesión Fernan Concha Seddon, Riquelme, a la vista Eyzaguirre y Soffia, Martilleros públicos. 23-24

JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Armando Catalán Vergara, a hijos Luis, María y Miriam Catalán Muñoz y Miriam Catalán Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Muñoz Morales. Practicará en Secretaría Inventario solemne veintiocho junio 1978 quince horas. Secretario. 24-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elena Filomena Aguirre Cuevas beneficiario inventario a René Aguirre Cuevas. 24-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Matilde Franzoy Cortés a Matilde, Camila, María, José Alfredo, José Alberto y José Rafael Jara Franzoy, este último representado por José Marcos Jara Revoco, sin perjuicio derechos cónyuge Alfredo Jara Valenzuela. Inventario solemne 6 junio, 15 horas. 24-26-27

EXTRACTO. Juzgado de Letras de San Bernardo concedió posesión efectiva fallecimiento Belarmino González Araya, a sus hijos legítimos Luis René, Myriam del Carmen, Marcela Dolores, Carlos Roberto, Gloria Bernarda, Gustavo Belarmino, Nelson David, todos de apellido González Mella y a Clara Rosa Mella Mella, sin perjuicio derechos en calidad de cónyuge sobreviviente. Fijase para el día 29 de junio a las 16 horas la faena de inventario solemne, practicada por el Sr. Secretario. El Secretario. 24-26-27

EL Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, concedió la posesión efectiva de su cónyuge don José Santos González Soto a doña Genoveva Herrera Vielma y a sus hijos legítimos Julieta del Carmen, Eliana María Inés, Gladys del Carmen, Sergio Orlando, Nelly Enriqueta, José Elidio, Luz Angélica y Zunilda del Carmen González Herrera. La Secretaria. 24-26-27

EL Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago concedió la posesión efectiva de la herencia testada de doña Demofila Araya Barrera a doña Elisa de la Cerda de la Cerda. La Secretaria. 24-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alfredo Lorca Barrera, para hijos Virginia, Jorge, y Alfredo Lorca Constantino y David Lorca Sánchez; y a su madre Ana Barrera Rodríguez. Ley 16271, arts. 33 y sgts. Secretario. 24-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Poblete Leyton, para hijos María, Marina y Juan Poblete Lizama, sin perjuicio derechos cónyuge María Lizama Valenzuela. Ley 16271, arts. 33 y sgts. Secretario. 24-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Martín Peflerle González, para heredera testamentaria Gioconda Peflerle González. Ley 16271 artículos 33 y siguientes. Secretario. 24-26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Rojas Rojas, para hijos Osvaldo, Héctor, Daniel, Luz y Ana Rojas Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Muñoz Arancibia. Practicará Secretaría Inventario solemne veintiocho junio 1978, quince horas. Secretario. 24-26-27

SERVICIO de Vivienda y Urbanización Región Metropolitana. Nómina de las personas con derecho a obtener títulos de dominio en la Población "Villa 1º de Mayo", de El Monte. Extracto de Resolución N° E 2957. Santiago 20 junio. 1978. Vistos y teniendo presente. Lo prescrito en los Arts. 8º, 10º y 11º y en el Título IV de la Ley N° 16.741. Resuelvo: 1º.- Acoger las solicitudes presentadas por los pobladores del loteo denominado "Villa 1º de Mayo", que se indican a continuación: Nombres, 1.- José Roberto Miranda Cubillos, Sitios, 1; Precio \$ 3.00; Saldo Pagado. 2.- Abraham Segundo Santis González, 2, \$ 3.00 pagado. 3.- Angel Custodio Bello Manzor, 3, \$ 3.00, pagado. 4.- Sara de las Mercedes Morales Fernández, 4, \$ 3.00 pagado. 5.- Mercedes Salazar Salazar, 5, \$ 3.00 pagado. 6.- Juan Francisco Martínez Reyes, 6, \$ 3.00, pagado; 7.- Cristina Poblete Manso, 7, \$ 3.00, pagado. 8.- Miguel Hernán Vargas Salazar, 8, \$ 3.00, pagado. 9.- Manuel Antonio Ovalle, 9, \$ 3.00, pagado. 10.- Manuel Segundo Cornejo Correa, 10, \$ 3.00, pagado. 11.- René Alberto Álvarez Carreño, 11, \$ 3.00, pagado. 12.- Hilda Esperanza Acevedo Navarro, 12, \$ 3.00, pagado; 13.- Cecilia del Carmen Contreras Garrido, 13, \$ 3.00, pagado. 14.- Margarita Petronila Sotelo Arroyo, 14, \$ 3.00 pagado; 15.- Urbano Segundo Miranda Jorquera, 15, \$ 3.00, pagado. 16.- Fidela de las Mercedes Navarro Romo, 16, \$ 3.00, pagado. 17.- Francisco Alarcón Seguel, 17, \$ 3.00, pagado. 18.- Eugenio del Carmen Pardo Lobos, 18, \$ 3.00, pagado. 19.- Margarita Alicia Hernández Cerón, 19, \$ 3.00 pagado. 20.- Segundo Javier Roa Meza, 20, \$ 3.00 pagado. 21.- María del Carmen Roa Martínez, 21, \$ 3.00, pagado. 22.- Gladys Ruth Wanner Cárdenas, 22, \$ 3.00, pagado. 23.- Olga del Carmen Marín Toledo, 23, \$ 3.00, pagado. 24.- Manuel Jesús Mellado Bravo, 24, \$ 3.00, pagado. 25.- Juana Irene Romo Bravo, 25, \$ 3.00, pagado. 26.- José Bustamante Herrera, 26, \$ 3.00, pagado. 27.- José Dolores Pardo Pizarro, 27, \$ 3.00, pagado. 28.- Elizama Bravo Muñoz, 28, \$ 3.00, pagado. 29.- Notificar la presente Resolución a los interesados mediante un aviso publicado en el diario "El Cronista" de Santiago, con el objeto de que, dentro del plazo de diez días, contados desde la fecha de la publicación, formulen sus

reclamos relativos a la defensa de sus derechos. 3º Informar a los interesados que, oportunamente, deberán consignar en la Sección Loteos Irregulares de este Servicio, los fondos necesarios para cubrir los gastos de Notaría y Conservador de Bienes Raíces. 4º.- Apercebir a las personas que, por cualquier causa, proporcionen a sabiendas a la autoridad administrativa pruebas, documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro antecedente falso, que serán sancionadas como autores del delito que establece el Art. 210º del Código Penal, previo ejercicio de las acciones que procedan, por parte de este Servicio. Transcribese, comuníquese y publíquese en el diario "El Cronista", de Santiago. Luis Salas Romo, Subdirector Jurídico.

POR robo se dejan nulos cheques número 2502816 al 2502825 de la cuenta N° 3245519 Banco del Estado, Sucursal Huérfanos. 24-25-26

POR extravío queda nulo talonario 3251951/975, Banco Chile. Vitacura 24-25-26

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Rosendo Salas Ponce a Cecilia, Pablo y Amelia Salas Acosta, sin perjuicio cónyuge María Acosta. 24-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Antonio Quilodrán Fernández a María, Juan, Giacomo y Renzo Quilodrán Mellado, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Raquel Mellado Morales. 24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Leopoldo Arturo Miguel Herrera Jara a Luis y Patricio Herrera Orellana, sin perjuicio derechos cónyuge Celia Orellana Leyton. 24-26

JUZGADO de Letras Maipo-Buín, Causa Rol N° 15.775, Auto 21 junio-1978, concedió posesión efectiva herencia intestada fallecimiento de don Camilo Brossard Talón a hijos legítimos don Raúl Cañilo, doña María Gabriela y doña Isabel Violeta Brossard Texier, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Juana María Gabriela Texier Quéneau.- Secretario. 26-27-28

NULO por extravío cheque N° 8378916. Serie S.T.C del Banco Español Chile-Central 24-25-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Oscar Eduardo Venegas Lara a Angélica, Mónica, Vivian y Eduardo Venegas Campos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Regina Campos Cornejo. Practicará inventario solemne Secretaría 31 junio, quince horas. Secretaria. 24-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Magaña Niedbalski a Jorge y Lucas Magaña Díaz, sin perjuicio cónyuge María Díaz Figueroa. Practicará inventario solemne Secretaría 28 presente, quince horas.- Secretaria.- 24-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Segundo Torres Fuentes a Guillermina, María Cristina, Manuel, Nelson, Marisol Alejandra y Bernarda Torres Álvarez, sin perjuicio derechos cónyuge Rosario Álvarez Escoedo. Practicará inventario solemne Secretaría, 30 presente, quince horas. Secretaria. 24-26-27

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Hayde o Haydee Montenegro Aracena a Romero de la Fuente Lillo, cesionario de María, Carlos Montenegro Aracena, sin perjuicio de sus derechos cónyuge sobreviviente. 24, 26 y 27

LABORATORIO ARENSBURG SAIC JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, y en conformidad con el Art. 18 de los Estatutos, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 10 de julio de 1978, a las 15 horas, en las oficinas de la Sociedad, Arturo Prat 259, Santiago, para someter a su aprobación la Memoria, Inventario y Balance de las operaciones sociales correspondientes al Ejercicio 1977; resolver sobre la distribución de utilidades, nombrar Inspectores de Cuentas y tratar cualquiera materia que sea de incumbencia de esta Junta. **EL PRESIDENTE**

CIERRE DEL REGISTRO. Para los efectos de la citación anterior, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 10 de julio de 1978, ambas fechas inclusive.

Santiago, Junio de 1978.

EL GERENTE

Resultados del CRONIGRAMA de ayer viernes 23

Clasificación	Nombre	Edad	Sexo	Profesión	Residencia	Resultados
1	EL BOLA	25	M	Profesor	Madrid	100%
2	N TAN	30	F	Secretaria	Barcelona	95%
3	EVI	28	F	Estudiante	Valencia	90%
4	SEJ	35	M	Abogado	Sevilla	85%
5	AS	22	F	Artista	Madrid	80%
6	LVI	40	M	Medico	Barcelona	75%
7	AR	38	M	Comerciante	Valencia	70%
8	OIR	27	F	Profesora	Madrid	65%
9	DO	32	F	Enfermera	Barcelona	60%
10	AL	29	F	Estudiante	Valencia	55%
11	LOS	33	M	Comerciante	Madrid	50%
12	IZ	26	F	Artista	Barcelona	45%
13	AS	31	M	Profesor	Valencia	40%
14	TE	24	F	Estudiante	Madrid	35%
15	ER	36	M	Comerciante	Barcelona	30%
16	OD	23	F	Artista	Valencia	25%
17	AT	34	M	Profesor	Madrid	20%
18	EM	21	F	Estudiante	Barcelona	15%
19	BR	37	M	Comerciante	Valencia	10%
20	NO	20	F	Artista	Madrid	5%
21	AL	39	M	Profesor	Barcelona	0%
22	NO	25	F	Estudiante	Valencia	0%
23	LA	30	M	Comerciante	Madrid	0%
24	RE	27	F	Artista	Barcelona	0%
25	AL	32	M	Profesor	Valencia	0%
26	PI	29	F	Estudiante	Madrid	0%
27	RA	35	M	Comerciante	Barcelona	0%
28	TE	22	F	Artista	Valencia	0%
29	ST	38	M	Profesor	Madrid	0%
30	ER	26	F	Estudiante	Barcelona	0%
31	CA	33	M	Comerciante	Valencia	0%
32	PE	24	F	Artista	Madrid	0%
33	RA	36	M	Profesor	Barcelona	0%
34	SE	21	F	Estudiante	Valencia	0%
35	NI	37	M	Comerciante	Madrid	0%
36	CA	28	F	Artista	Barcelona	0%
37	DE	34	M	Profesor	Valencia	0%
38	RA	23	F	Estudiante	Madrid	0%
39	SE	39	M	Comerciante	Barcelona	0%
40	EN	20	F	Artista	Valencia	0%

QUIEBRA: Sociedad Asesora de Inversiones Izquierdo, Ruiz, Guajardo y Carrasco Ltda. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Resolución 28 Abril 1978, declaró que quiebra a Sociedad Asesora de Inversiones Izquierdo, Ruiz, Guajardo y Carrasco Ltda., comerciante, domiciliada en Agustinas 809, Stgo., representada por su administrador provisional Sr. Hefatall Carlos Canelo Hidalgo, contador, igual domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido, deben entregarlos dentro de tres días al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese quiebras juicios pendientes contra fallido puedan afectar su bienes. Adviértase al público que no deben hacer pagos ni entregas de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se harán diario "El Cronista". Secretario.

23-24-26-27-28

QUIEBRA: Industria Termometalúrgica Sociedad Anónima Comercial e Industrial, S. A.

Quinto Juzgado Civil
Mayor Cuantía Santiago.
Resolución 8 junio 1978.
declaró la quiebra de la Indus-
tria Termometalúrgica S.A.C.
e I., representada por don Al-
varo Larraín Pi-

domiciliados en calle Abtao N° 574, como comerciante. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida, deben entregarlos dentro de tres días.

Quiebras, bajo pena de ser
enidos por encubridores o
cómplices de la quiebra
Acumúlese a quiebra juicio
pendientes contra fallido
quedan afectos a la liquidación

deben hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en Chile deben verificar créditos

preferencias dentro de 30 días
ajo apercibimiento legal.
otificaciones legales se harán
diario "El Cronista", Secre-
ario.

UIEBRA: Fernando Pérez y
ia. Primer Juzgado Civil
ayor Cuantía Santiago.
Resolución 20 junio 1978, or-
mó notificar fecha cesación

23-24-26.

to Juzgado Civil Mayor
uantía Santiago, Resolución
junio 1978, tuvo por
regado ampliación inven-
rio confeccionado por el
ndico, el que será aprobado

no se objetare dentro del
plazo legal. Secretario.
23-24-26.
PR extravío de cheque Serie
A N° 2214481, contra Ban-
co Higgins, queda nulo por

berse dado aviso.	22-23-24	2.70
		Serv
LOS por extravío títulos N°		1.49
8972 por 652 Acciones de		2.47
Forza, de Raúl Hermosilla		Secr

22-23-24
EXTRACTO. Juzgado de
Letras de San Bernardo, con-
dió posesión efectiva fa-
cimiento Víctor Hernández
1977

...niga, hijas legítimas María
...ena Hernández Morales y
...ña María Salomé Hernández
...rales, únicas herederas. El
...cretario.

TRACTO. Juzgado de
tras de San Bernardo, con-
dió posesión efectiva fa-
cimiento Julio César Rayo
avedra, a sus hijos legítimos
ctor César; Raúl Leandro;
Julio Fer-

na del Carmen; Julio
do y Angelina Cecilia Rayo
entel, y a Elena Adriana
entel Rojas, como cónyuge
reviviente. El Secretario.
24-26-27.

GUNDO Juzgado Civil San-
güei concedió posesión
activa testada Arturo Yáñez
rambuena a Mercedes y
rmen Lobos Valdés

do 24 de Junio de 1978

CANDIDO
POR Mena

© Mena

JUDICIALES
Y LEGALES

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Fija 29 junio, 16.00 hrs. Audiencia parientes juicio interdicción Raúl Espinoza Ramos, resolución 13 junio 78. 22-23-26

HABIENDOSE extraviado cheque serie AB N° 2593975 por \$ 2.280 del Banco Sudamericano, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Letras Menores Santiago. Causa adopción Gaby Jeanette y Rosemarie Denise Aranda Henry por Jean Gerard Queyrie Parrot citase parientes refiérase artículo 12 Ley 7613 audiencia 5 de julio, 14.30 horas. La Secretaria. 22-23-24

HABIENDOSE extraviado los certificados de depósitos a plazo N°s 8528 y 8849 de fechas 24 de abril de 1978 y de 25 de mayo de 1978 por los montos de 84 mil pesos y \$ 334.480, con vencimientos para el 25 de abril de 1979 y 2 de mayo de 1979 otorgados por la Financiera Condell S.A. quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. 22-23-24

QUEDAN nulos por extraviado título N° 59494 por 50.000 acciones de Infora, a nombre de don Julio Sagredo Cermeño. 22-23-24

HABIENDOSE extraviado títulos de Pacifico Sur S.A. a nombre de Fabiola Broghamer Canales, N° 1578 por 300; 13439 por 11; 22952 por 23 acciones, quedan nulos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Muglioli Stagno y Graciela del Carmen Gayoso Cifuentes a Luis, Hernán y Alicia Muglioli Gayoso. 22-23-24

QUIEBRA: Manufacturas del Cuero S.A. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 abril 1978, tuvo por cerrado período ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Banco Chileno Yugoelav: \$ 2.625.282 e intereses; Ignacio Morgan Larenas: \$ 2.068.406,56; Corfo, \$ 2.708.364,75; todos valistas. Servicio Seguro Social: \$ 1.498.811,37 preferente art. 2472 N° 5 Código Civil. Secretario. 22-23-24

QUIEBRA: Sociedad Coronel y Ulloa Ltda. Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía Departamento Presidente Aguirre Cerda. Resolución 23 mayo 1978, declaró cerrado período ordinario de verificación, verificándose los siguientes créditos: Alfonso Stephens Alviña: \$ 104.827,00; Héctor Adame Zoro: \$ 12.858,80; Víctor Pérez Flores: \$ 47.890,37; Eliseo Moraga Barros: \$ 24.292,00; Rafael López Arriagada: \$ 65.639; Guillermo Soto Cabrera: \$ 25.132 e intereses; Mery Videla Bastias: \$ 42.139,60; Alvaro González Lorca: \$ 25.723,70 e intereses; Banco Nacional del Trabajo: \$ 8.079,74 e intereses; Venancio Astú Franco: \$ 144.880; Luis Rojas Alvarez: \$ 44.323; Carlos Véjar Figueroa: \$ 97.000; Fernando Alonso Salinas: \$ 39.857,10 e intereses, todos valistas; José Slaihe Freijo y otros: \$ 1.479.448,90, preferencia hipotecaria, Secretario. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva William Stansfield Alcayaga a Jessica, Solange Stansfield, sin perjuicio derechos cónyuge Nancy Haefele Cáceres. Practicará inventario solemn Secretario, 28 presente, quince horas. Secretario. 22-23-24.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Angel Custodio Zúñiga Rodríguez a María Inés, Adolfo, René, Manuel, Clara, Luis Adriana y Sergio Zúñiga Díaz, y Juan, María, Jova, Nibaldo Farias Zúñiga, Ximena y Roglio Zúñiga Escudero. 22-23-24

PRIMER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, concedió posesión efectiva de Ernestina del Carmen Olguín Mancilla a sus hijos legítimos Ernestina Adriana y Guillermo Fernando Garcés Olguín. La Secretaria. 22-23-24.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Pascuala Ríos Aguilera a Hugo, Inés y Hernán Hermsilla Ríos. Practicará inventario solemn veintinueve junio doce horas. Secretario. 22-23-24.

POR robo queda nulo cheque Serie DZ 03664793 Bco. del Estado, Of. Providencia. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Ramón Marimón Soler a Leonila Torres Lobo como cesionaria derechos Diego y José Marimón Díaz, sin perjuicio derechos de cónyuge. 23-24-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Zawadzky Dittebrand a Paula Zawadzky Carrasco, María, Carlos, Heinz y Roberto Zawadzky Yebria, sin perjuicio derechos cónyuge María Yebria Avendaño. Inventario solemn 23 junio, 15 horas. 22-23-24.

SEPTIMO Juzgado concedió posesión efectiva Felipe Ronda Silva a cónyuge. Graciela Molina Merino.] 22-23-24

SEPTIMO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Fernando de la Fuente Ravanal a Lily, María, Patricia, Guillermo y Fernando de la Fuente Orchard sin perjuicio derechos cónyuge Lily Inés Orchard Zavala. Inventario solemn 26 de junio 14 horas. Secretaria. 22-23-24.

EXTRAVIADO Depósito plazo indefinido N° 71-15777 Sr. Eduardo Martínez Struque por \$ 10.719,92 queda nulo. 22-23-24

ORDEN no pago cheque N° 0093373, de cuenta N° 12.912.816 de Banco Crédito Inversiones, sucursal Mercado Central, por incumplimiento comercial. 22-23-24

POR extraviado cheque N° 3 612 607 por \$ 567,99. Banco Estado Providencia, a nombre Sra. Mónica Fernández Lagos, queda nulo por haberse dado avisos legales pertinentes. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elena Filomena Aguirre Cuevas a René Aguirre Cuevas. 23-24-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Isidoro Gil Roa a Angela, Fernando y Eduardo Gil Medina; Isidoro, Jorge, Francisco y Nuria Gil Llambías. Inventario solemn 26 actual, 15 horas. 22-23-24.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Macario Guillermo Elkins Quiroz a Jorge y Alejandro Elkins Segovia. 22-23-24.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Godas Hernández a Silvia Godas Vargas y Rodrigo Godas Calderón, sin perjuicio cónyuge Silvia Calderón Córdova. Inventario solemn 26 actual, 15 horas. 22-23-24.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Palmira Rojo y Vicente Cortés Galleguillos a Hugo, Gastón y Ramón Cortés Rojo. 22-23-24

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Elena Feliconi a Ana Feliconi Vaccaro. 23-24-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Varela Araya a Luciana, Regina, Paulina y Carolina Varela Alfonso, sin perjuicio derechos cónyuge, Rebeca Alfonso Tirado. Inventario solemn 28 junio, 15. horas. 23-24-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia Choe Jamasmie Dama y Juana Mussa Battal a Juan y Galdys Jamasmie Mussa. Inventario solemn 28 junio, 16 horas. 23-24-26

NULOS. Por hurto déjense sin valor los cheques Serie A N°s 340441 al 340450 del Banco do Brasil, Santiago, cuenta 103364-6. 23-24-25

ORDEN no pago cheque serie STB N° 49907 Banco Español Chile, oficina Central por incumplimiento de obligaciones comerciales. 23-24-25

NULO por extraviado depósito a plazo fijo, vencimiento 23 junio 1978, del Banco de Concepción Suc. Agustinas N° 195160 por la suma de \$ 50.000. 23-24-25

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía causa Paulina Gomez Bradfor, nombramiento curador, cita audiencia parientes 27 presente, 15 horas. 23-24-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Gabriela Escobedo Ríos a Francisco Ríos Hidalgo, cesionario derechos cónyuge, Pedro Pérez Carvajal. 23-24-26

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Juan de la Barra Marty a Matilde de la Barra Ortiz, por si y cesionario derechos cónyuge, Herminda Ortiz Galaz. 23-24-26

SEGUNDO Juzgado practicará ampliación inventario solemn Secretario, 3 julio, quince horas, posesión efectiva Luperica García Pardo y Galvarino Gajardo Céspedes. 23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Max Jacobsch Laserstein y Marta Schleimer Gumpert a Steffi Jacobsohn Schleimer. 23-24-26

EXTRAVIO Títulos Consorcio Vitivinícola de Chile S. A. Habiéndose extraviado títulos a nombre Oriola Peret de Travé N°s 19-29-30-47-146-158 y 191 por 1.000; 3.400; 1.600; 60; 1.541; 101.852 y 38.160 acciones respectivamente, quedan nulos, por haberse dado el aviso legal. El Gerente. 23-24-25

POR extraviado título fondo mutuo Cooperativa Vitícola nombre Lidia Tokarew Kolomiez por 1.694,89 cuotas queda nulo. 23-24-25

CITACIONES
BOMBEROS

CUERPO DE Bomberos de Nuñoa. Tercera Compañía Bomba Los Guindos. Voluntad y Sacrificio. Por orden del Señor Director cito a la Compañía a Sesión Extraordinaria para el día 27 de junio, a las 21.00 horas. Tabla: Reforma Reglamento Gral. del Cuerpo. Punto de reunión: El Cuartel. El Secretario. 24-25-26

MUEBLES Y
MENAJE EN GENERAL

OCASION, vendo muebles quiteños para bazar: mesón vitrina, estante cajonera y vitrina. 376635. 24-25-26

VENTAS VARIAS

CEMENTERIO Metropolitano vendo \$ 15.000 bóveda 4 sepulturas valor actual \$ 18.500. Fono 585504. 23.

PROPUESTA PUBLICA PARA
LA IMPORTACION DE TRIGO

La Empresa de Comercio Agrícola solicita Propuesta Pública para la importación de 30.000 toneladas de trigo. La apertura de las propuestas se hará el día lunes 3 de julio, a las 11 A.M.

Las bases y antecedentes pueden retirarse a contar del día lunes 26 de junio, a las 9 A.M., en la Oficina de Partes de la Empresa, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 1170, primer piso. Valor de Bases y antecedentes: \$ 800.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

MOD
SENDOS

SERVICIO NACIONAL DE OBRAS SANITARIAS

Ante la proximidad de la fecha en que debe entrar en vigencia el Sistema Nacional de Certificación de Calidad, el 1° de Agosto de 1978, se reitera a las industrias fabricantes de materiales del área sanitaria, tales como: cañerías, fittings, piezas especiales y otras, a las empresas constructoras y contratistas en general que a contar de esa fecha sólo se aceptarán en las obras e instalaciones sanitarias, materiales que exhiban Sello de Calidad otorgado por los laboratorios calificados por el INN para este efecto.

Mientras no obtengan el Sello de Calidad para sus productos, estos materiales deberán suministrarse en lotes certificados por los laboratorios calificados por el INN.

SERVICIO NACIONAL DE OBRAS SANITARIAS (SENDOS)
EMPRESA METROPOLITANA DE OBRAS SANITARIAS (EMOS)
EMPRESA DE OBRAS SANITARIAS V REGION (ESVAL)

HOROSCOPO

YOLANDA SULTANA
HALABIARIES
(21 marzo-20 abril)

SALUD: Discreto es solamente su sistema circulatorio. **DINERO:** No exceda su sentido inspector, porque perderá. **AMOR:** Aparece firmemente en su vida exterior.

TAURO
(21 abril-21 Mayo)

SALUD: Es una dote que necesita de cuidados especiales. **DINERO:** Defienda los aportes que hace a la sociedad. **AMOR:** No acepte sino su propio predicamento.

GEMINIS
(22 mayo-21 junio)

SALUD: Usted está dejando pasar la oportunidad de mejoría. **DINERO:** Ladivisión de ganancias debe defenderla. **AMOR:** En este aspecto están las vivencias bajas.

CANCER
(22 junio-22 julio)

SALUD: Capte ahora su capacidad neuronal. **DINERO:** Su propio control es suficiente. **AMOR:** La personalidad es la que actúa en definitiva.

LEO
(23 julio-23 agosto)

SALUD: Excesos en trabajo y comida son negativos. **DINERO:** A su tiempo recibirá envíos olvidados. **AMOR:** Noticias de una querida persona del pasado.

VIRGO
(24 agosto - 23 septiembre)

SALUD: Su sistema gástrico está descuidado. **DINERO:** Atienda a los requerimientos familiares. **AMOR:** No se fije en apariencias e investigue.

LIBRA
(24 septiembre 23 octubre)

SALUD: Guarde energías para la jornada siguiente. **DINERO:** Están esperando una caída suya para clavarlo. **AMOR:** Despache a otro tipo de emisarios.

ESCORPIÓN
(24 octubre 22 noviembre)

SALUD: No se acompleje por pequeños síntomas. **DINERO:** Las deudas tienen a veces secuelas insospechadas. **AMOR:** Atienda también a las razones de su pareja.

SAGITARIO
(23 noviembre 21 diciembre)

SALUD: Acrece su magnetismo y su potencial físico. **DINERO:** Acuda a sus reservas, por esta vez. **AMOR:** Nada le impide erigirse ahora como el único.

CAPRICORNIO
(22 diciembre 20 enero)

SALUD: Impida que los síntomas sean más urgentes. **DINERO:** Hora de aclaraciones autocríticas. **AMOR:** No dispute las preferencias de nadie.

ACUARIO
(21 enero - 18 febrero)

SALUD: Muchas fuerzas para su uso exclusivo. **DINERO:** Acuda a esa cita de negocios y examine el panorama. **AMOR:** Que su pensamiento pase por la criba de la lógica.

PISCIS
(19 febrero 20 marzo)

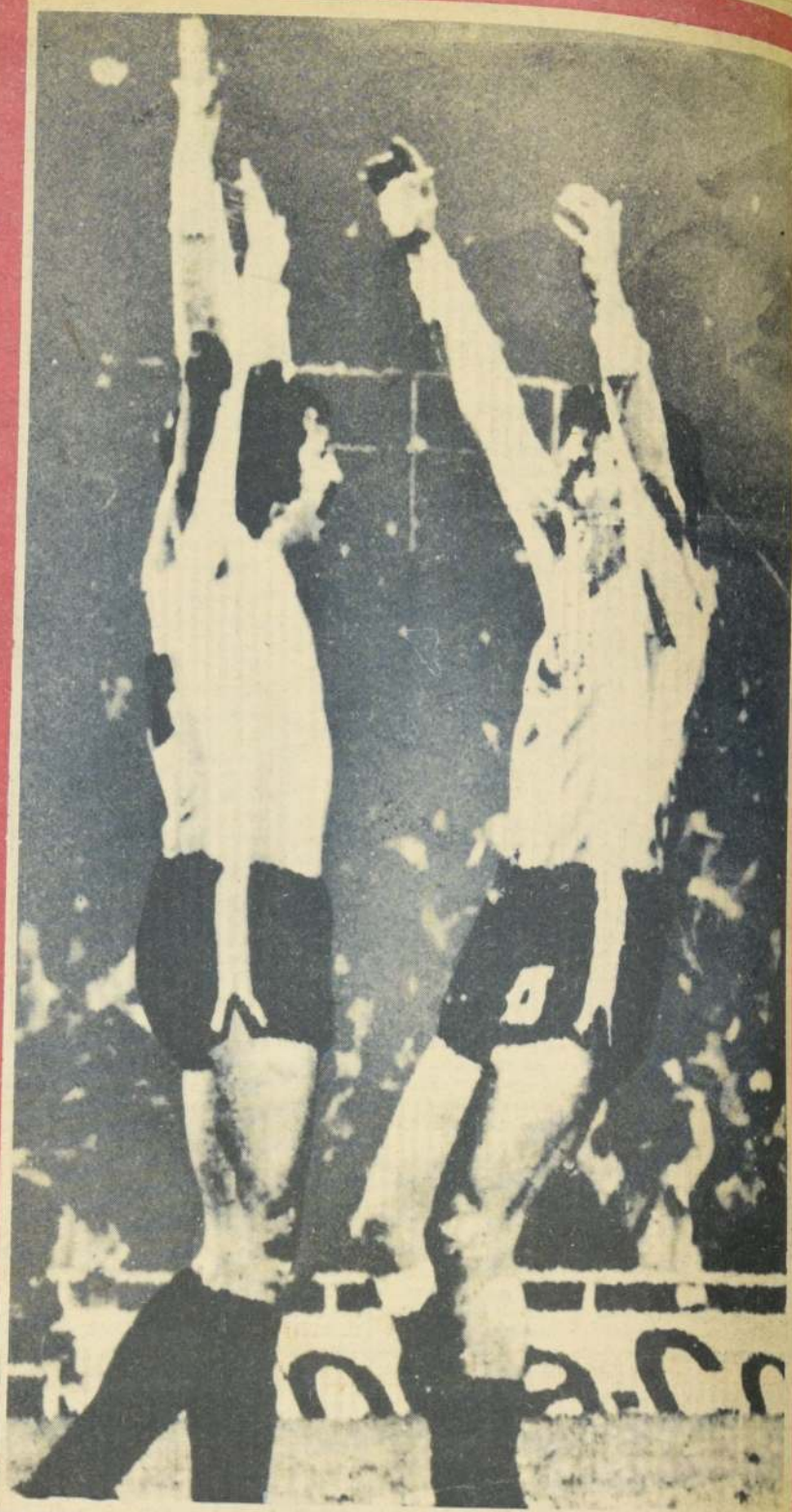
SALUD: Hágase un plan de austeridad gastronómica. **DINERO:** Dése hoy una vueltecita por el Hipódromo. **AMOR:** Nadie tiene derecho a erigirse en excepción.



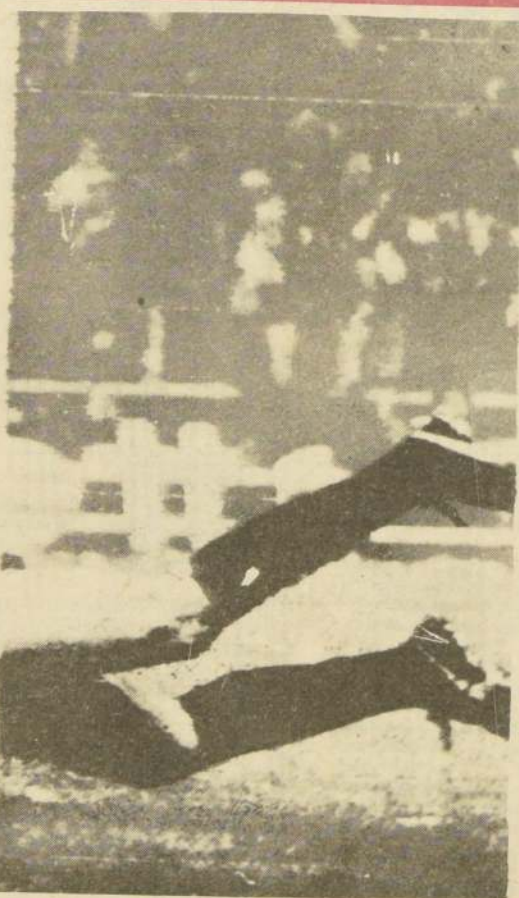
LA HINCHADA. La actuación cumplida por la selección argentina ha confor-
mado plenamente a la hinchada, que antes, durante y al término de cada partido,
no regatea su fervoroso aliento.



JUEGO RECIO. Brasil superó a Polonia por mejor fútbol, pero también en el re-
sultado influyó la dureza con que actuó el elenco brasileño. En el grabado, el
polaco Adan Nawalka, salta para evitar un golpe del defensa de Brasil, Toninho.



CELEBRACION. Leopoldo Luque marcó el sexto gol de Argentina y aunque el
tanto no tuvo mayor significación, fue festejado eufóricamente por el propio
Luque y por su compañero, Jorge Olguín.



GOL DECISIVO. Argentina necesitaba imperiosamente vencer a Perú por cuatro goles de diferen-
cia, a lo menos. En estas circunstancias y cuando el elenco trasandino vencía por tres a cero,
apareció Luque para marcar el cuarto tanto, que fue realmente decisivo.

El Cronista

Representante Legal: Patricia Guzmán

Agustinas 1269—Fono 82222

AÑO III-Nº 1.015

Santiago, Sábado 24 de Junio de 1978



CARGOS. El entrenador de Brasil, Claudio Cou-
tinho, en términos muy claros, objetó la victoria de
Argentina sobre Perú, sosteniendo que el elenco
peruano no había procedido honorablemente al
facilitar el cometido de Argentina.

PUR FOTBO.

Suplemento El Cronista



LA GRAN SORPRESA. - Johan Krankl anotó el tercer gol con que Austria venció a Alemania, en el gran "golpe" de la ronda de semifinales

Las "Dudas"
Ensombrecen el
Triunfo de Argentina

Riera:
El Mundial Tiene
Figuras... Pero no Como
Pelé, Distefano y
Moreno

GOL POLACO. - Lato, el veterano jugador polaco, batió al meta brasileño Leao, cuando el primer tiempo del match ya terminaba. Despues, ganó Brasil 3 x 1.



LA RECETA MUNDIAL LO DICE: TODOS DEBEN ATACAR Y TODOS DEFENDER. Y, COMO RECETA PARA TODOS LOS MALES, SE ESTA DIFUNDIENDO Y YA LLEGO A CHILE...

LA MISTIFICACION

En el desarrollo táctico-técnico del fútbol suelen producirse cada cierto tiempo algunos cambios o modificaciones, que sin alcanzar a la estructura misma del juego, provocan verdaderas "eclosiones", que por su puesto repercuten en el criterio con que actúan los entrenadores. Este tipo de modificaciones o "nuevos gritos" en la moda futbolística, normalmente coinciden o son el "producto" inmediato y directo de los campeonatos mundiales. Frente a estas novedades, que a veces son simples cambios posicionales de los hombres en el campo de juego, los técnicos de todo el mundo no pueden sustraerse a ellos y por norma las aplican en sus respectivos escenarios, sin atender muchas veces a si son o no convenientes, o si realmente constituyen un avance táctico o sistemático, que vale la pena aplicar. Así ocurrió con el 4-2-4 que los brasileños "inventaron" luego del campeonato de 1950 y que tendía fundamentalmente a compensar, a través de la incorporación de otro defensor, su clara falencia o déficit defensivo. Sin embargo y aún cuando esta "ideación" brasileña debió ser considerada sólo como de "consumo" o aplicación exclusiva para el fútbol del Brasil, se extendió por todo el mundo y no hubo entrenador que no la aplicara.

Algo similar ocurrió cuando los brasileños introdujeron el pequeño cambio, transformando el 4-2-4 en un 4-3-3, que en el que impera en este momento en todas partes. Si nos remontamos un poco más hacia atrás, nos encontramos que lo que ocurrió con el 4-2-4 y su variante 4-3-3 se produjo antes con la "diagonal" de Zézé Moreira o con el "cuadrado mágico" de los húngaros. En todos estos casos, el éxito que pudo tener la novedad táctica fue considerado por los entrenadores como la "panacea" para curar todos los males del fútbol y sin discriminar sobre su conveniencia o inconveniencia la aplicaron a fardo cerrado.

FUTBOL TOTAL

Ahora y luego de la brillante actuación que cumplió la selección holandesa el último campeonato mundial, el "nuevo grito" es el llamado Fútbol Total, que según dicen los "entendidos" es el que ocupó Holanda en ese último torneo. Sin embargo, y aún cuando aceptamos que el fútbol que jugaron Cruyff y sus compañeros difería un poco de los moldes "clásicos" hasta 1970, incluido en ellos el 4-3-3, pensamos que más que una "revolución", el estilo holandés fue simplemente la reactualización de conceptos olvidados y que ellos pusieron en vigencia. No otra cosa puede significar el permanente "acompañamiento" en cada jugada; el agrandamiento de la cancha, con la ubicación abierta de los punteros; los cambios rápidos de juego a través de entregas largas; la triangulación en toda la cancha; la incorporación sistemática y permanente de los mediocampistas al ataque y, finalmente, como síntesis de todo, la lucha por tener la pelota para luego darle el "capital" ofensivo que el implemento siempre ha tenido en el fútbol, sea cual sea el apellido que se le ponga. Por lo demás, esta modalidad de juego, que tanto asombró a los "estudiosos" del fútbol, la aplicaron como una suerte de religión todos los grandes equipos del mundo. Así al "estilo" que muchos pusieron "creación" holandesa, jugó el Real Madrid de Diestefano, en Argentina River Plate, San Lorenzo y en general cuadros trasandinos y, para acortar la cita, Millonarios de Colombia, que en estilo y modalidad era muy semejante a los elencos argentinos y por supuesto parecido en esencia a Real Madrid.

Aclarado esto valdría la pena preguntarse ¿qué es definitivamente el llamado fútbol total? En términos simples y entrar en detalles, por fútbol total debe entenderse una modalidad de juego en la que hay una "desaparición" total de funciones para que éstas las cumplan indistintamente todos los integrantes del equipo, con la lógica excepción del arquero, que en alguna medida podría considerarse "ajeno" al sistema. Ejemplarizando diríamos que en este fútbol total los defensores deben ser también mediocampistas y atacantes. Por su parte los atacantes no sólo deben cumplir con sus funciones específicas, sino que a ellas deben agregar normas defensivas de creación u ordenación en mediocampo.

Es obvio que para que este fútbol total funcione en términos de aplicación real y no meramente especulativa o de conceptos empíricos, es fundamental contar no sólo con buenos jugadores, sino sencillamente con "superhombres", de esos que en el mundo existen muy pocos. Esta circunstancia que es absolutamente realista, nos lleva a concluir que como concepto "ideal" este fútbol total existe, pero su aplicación es prácticamente una ilusión, que "choca" con lo que es esencial en cualquier tipo de actividad física: la vocación, aptitudes, inclinación y hasta condiciones biofísicas de los deportistas para una función o modalidad de juego determinada. Dicho en términos más claros, un jugador de fútbol cualquiera está condicionado, inducido o simplemente vocacionado para ser en una cancha defensor, mediocampista o atacante. Quien pretenda obligarlo a que sea al mismo tiempo atacante, mediocampista y defensor, está mistificando y pretendiendo hacer del fútbol una especie de básquetbol, que por supuesto podría ser relativamente aplicable, aunque en estos momentos en el baloncesto mundial las funciones de los jugadores están perfectamente determinadas.

EN CHILE

En el medio nuestro, que es lo que nos interesa, se suele hablar del fútbol total a través de la simpleza con que algunos entrenadores defienden la "tesis" diciendo: En mi equipo todos atacan y todos defienden. Este criterio aplicado a la realidad de nuestro fútbol, donde los buenos jugadores son muy pocos, es una "mentirita" sin mucho sentido y por ende más fácil de llevar a la práctica: "En mi equipo defienden los que tienen condiciones o aptitudes para eso y atacan los que saben atacar..."

En el plano mundial esto del fútbol total podría aplicarse en alguna medida lo hace Holanda, pero determinado siempre por la calidad individual del jugador y con el máximo de respeto por su vocación natural hacia determinadas funciones. Johan Cruyff por ejemplo, que para muchos es el ideal jugador de fútbol total, desdobra sus funciones sólo en determinadas circunstancias y cuando las necesidades del partido lo requieran. Lo normal es que Cruyff en el esquema holandés sea armador-atacante, función que cumple desde el medio campo hacia adelante, lo que obviamente significa que para el astro "naranja" la necesidad de defender no existe, por lo menos en términos absolutos. Algo similar ocurre con Beckenbauer y ocurrió antes con Diestefano; José Manuel Moreno e incluso Pelé, quienes por sus condiciones físicas, técnicas y temperamentales, podían complementar sus funciones propias con otras que no les "perteneían" específicamente. Pero estos son casos muy singulares, que no pueden servir de "paradigma" para aceptar como realidad esta idealidad que es el fútbol llamado total.

En el ámbito nuestro ni pensarlo. Aparte de que los buenos jugadores son muy escasos, la confusión que impera es de tal magnitud que por pretender hacer fútbol total se haría un "fútbol desorden", en el que nadie entendería nada. A manera de simple complementación del concepto, creemos que Elias Figueroa, en su mejor estado físico, podría haber servido para cumplir las tres funciones o aspectos que tiene el fútbol, vale decir: defensa, mediocampo y ataque. También Leonor Sánchez, Enrique Hormazábal y Jaime Ramírez pudieron ser futbolistas totales, pero en el bien entendido que cada uno de ellos estuvo especialmente condicionado para "algo" y ellos mismos a eso se dedicó. Pero en todo caso, como apuntamos al final reiteramos: el fútbol total, como concepto ideal, existe pero su aplicación, a lo menos en el fútbol chileno, es casi imposible.



Johan Cruyff: En la selección holandesa es el conductor, pero también se allega a la red, lo cual indica que en él se configuraría la expresión ideal del jugador total...



Oscar Fabiani: Goleador nato que vale en el área. ¿Valdría igual como marcador lateral, por ejemplo?



Elias Figueroa: Es uno de los pocos jugadores que tiene el fútbol nuestro y por ende capaz de cumplir indistintamente funciones diversas.

DEL LLAMADO FUTBOL TOTAL...

Los holandeses, que parecen ser los autores de esta "nueva revolución", no inventaron nada, ya que simplemente reactualizaron en el Mundial de 1974 conceptos que existieron siempre. En Chile, la aplicación integral del fútbol multifuncional, más que una realidad, es un absurdo

TEXTO: Jorge Fernández Ríos

Este pequeño análisis sobre una "inquietud" de tipo futbolístico, lo escribí hace un par de meses en una revista deportiva. Considerando que la "temática" del asunto no ha variado en términos conceptuales, es decir que mantiene su plena vigencia, lo reproduzco ahora en PURO FÚTBOL, pero con una pequeña derivante: la posición de los entrenadores chilenos frente al

problema. Estos, a través de la opinión muy "docta" de dos de sus representantes más significativos, Luis Alamos y Caupolicán Peña, han dicho poco más o menos lo mismo: el fútbol total, como concepto ideal, puede existir, pero su aplicación en Chile es punto menos que imposible...



3, 2, 5, 4, más el arquero ..., todos defensores. En el medio, perdido en la maraña defensiva, un solo atacante. Esto es lo que ocurre normalmente en el fútbol nuestro. ¿Podría hablarse siquiera de fútbol total?

Fernando Riera analiza la Copa del Mundo de Am

FIGURAS HAY, P PELE, DISTEFANO

• El fútbol total de Holanda es de exuberancia física y fundamentalmente de inteligencia. Antes que los holandeses, Estudiantes de la Plata practicó un juego similar. Argentina '78 ha tenido un nivel superior al Mundial del 74. El fútbol es un deporte colectivo que se juega con individualidades

Texto: Boris del Campo
Fotos: Humberto Guerra



EL FUTBOL chileno partió con un déficit en la idea de trabajar para llegar al Mundial de España. Se debió enviar una comitiva oficial de entrenadores a Argentina.



LA FUNCION de la tra una "profesional" impor resultados en su

Allá arriba, muy cerca de la cordillera, en la tranquilidad de su hogar de Vitacura en calle Espoz, confortable y cálida, quieta y acogedora nos recibe Fernando Riera para "conversar" el Mundial de Fútbol. La bienvenida cordial y el trato abierto, amplio al diálogo nos dispuso de inmediato aquel "fantasma" de persona "difícil" que carátula al director técnico chileno.

Una infinidad de preguntas nos emergen en el momento para extraer su experiencia de dos semanas "viviendo" el magno acontecimiento en Buenos Aires o lo que él ha asimilado a través de las pantallas de televisión cuando debió retornar para cumplir con el compromiso con Universidad de Chile para asumir sus funciones de entrenador del plantel del "chuncho".

Sin embargo, preferimos charlar y abordamos el tema sobre la opinión generalizada de que Argentina '78 no tiene figuras descolantes; aquello de un Mundial sin estrellas y si es positivo para el fútbol prescindir de los astros en aras de un juego colectivo, de fuerza homogénea.

MUCHAS FIGURAS

Y la respuesta de "Don Fernando" brota vertiginosa.

—Mi opinión es que en este Mundial hay muchas figuras, por lo tanto no comparto aquellas versiones que hablan de ausencia de valores. Pero con una aclaración importante. Todos buscan un sucesor de Pelé, de Distéfano, de Moreno, y para mí ni antes ni después de ellos han surgido jugadores de su jerarquía excepcional. Por lo tanto, tiene que buscarse otro parámetro para conocer la calidad futbolística... Pelé, Distefano, José Manuel Moreno fueron fenómenos que no han sido igualados ni superados...

CLARO QUE HAY FIGURAS EN ESTE Mundial. Amaral, Oscar, Toninho y Dirceu en Brasil; Luque -pese a su lesión- Passarella y Fillol en Argentina; Rossi, Causio, Bettega y Tardelli en Italia; vi arqueros excelentes como Maier, Zoff y Quiroga; Cubillas en Perú... Y otras figuras que seguramente pasarán al olvido porque sus equipos fueron eliminados como Jordan y Jhonston de Escocia; Platini y Michel en Francia; Torocsik de Hungría... y también en la selección de Túnez hubo grandes jugadores como Temime y Kaabi... No se puede hablar de ausencia de figuras en esta Copa del Mundo... Lo que sí ha ocurrido es que ha sido un torneo muy parejo...

Las recordadas figuras de Beckenbauer y Cruyff del Mundial del 74 creo han sido niveladas y está el caso del holandés Rensenbrink que en mi opinión ha tenido una actuación más des-

tacada que Cruyff, es el que lleva la batuta de Holanda.

MUY PAREJOS

Pienso que este Mundial es de un nivel superior al de 1974. Todos los equipos son parejos y las selecciones más débiles como México y Argentina fueron superiores a los equipos considerados débiles en Alemania como Haití, Zaire...

FUTBOL COLECTIVO

En relación al concepto de fútbol colectivo, la importancia, el coach no hace una superación de las estrellas, de las figuras.

—A esto yo respondo con una idea que puede ser ingenua: El fútbol es un deporte colectivo que se juega con individualidades. En un juego eminentemente colectivo no pueden estar los grandes jugadores. Los grandes jugadores como Pelé, Distéfano, José Manuel Moreno no serían astros sino fueran colectivos si no fueran en función del equipo... Siempre ha sido un jugador que inclina la balanza.

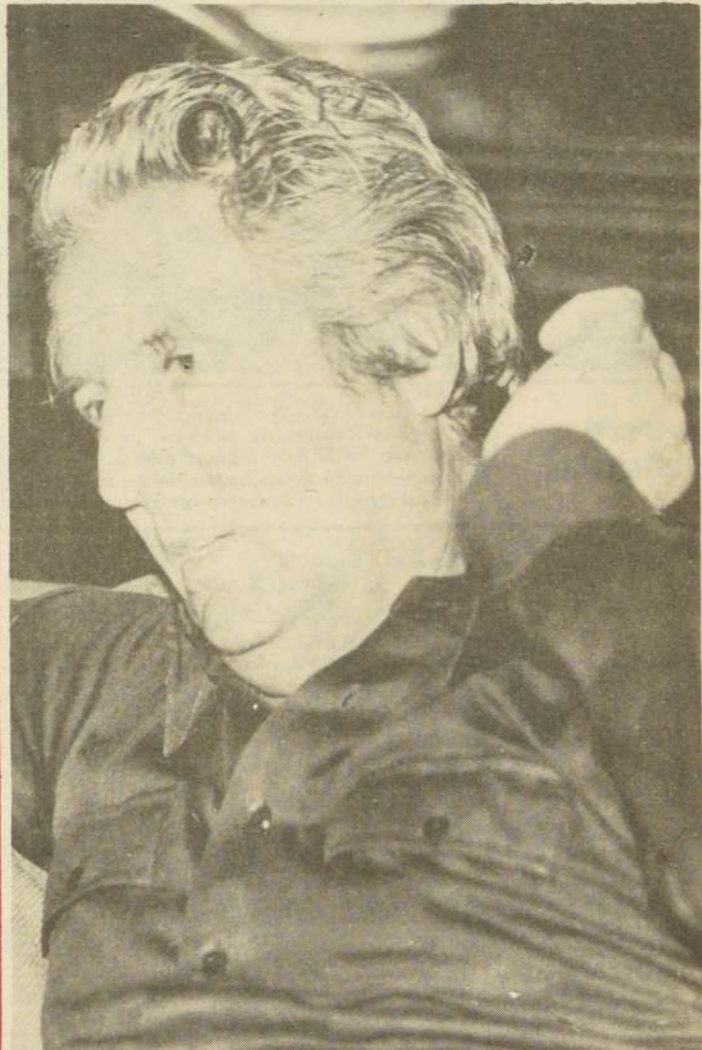
FUTBOL TOTAL

Era imposible dejar de mencionar el concepto de fútbol total.

PERO NO COMO AO O MORENO



PELE, Distéfano, Moreno, son las máximas estrellas del fútbol mundial todavía no superados, pero en Argentina '78 han habido figuras importantes.



FERNANDO RIERA analizó el Mundial de Argentina en una charla de más de una hora con El Cronista. Sobre el fútbol total dijo que se identificaba con Holanda por la exuberancia física y su inteligencia.

la batida del fútbol total y "Don Fernando" tiene una opinión muy especial.

—La verdad es que lo del fútbol total no sé de dónde nació, tal vez algún entrenador o un periodista llamó así al fútbol que se identifica con Holanda. Para mí es un fútbol de gran esfuerzo físico, de exuberancia física. Y esta característica de Holanda en 1974 se mantiene hoy. Pero fundamentalmente más que lo físico se trata de un equipo inteligente para adaptar cambios tácticos sobre la marcha, el dominio del juego al off side, que en mi opinión los holandeses son los mejores exponentes, para marcar en zona, para una equitativa repartición de esfuerzos. Son jugadores inteligentes, y todos son inteligentes.

Y le voy a decir que antes que Holanda hizo este mismo fútbol Escudantes de La Plata cuando fue campeón de América e Intercontinental con similares conceptos de marcación, rotación, producto de un trabajo y antes que este equipo llegara al antifútbol.

La conversación con Fernando Riera se prolonga por más de una hora. El tema no se ha agotado y queda planteado el compromiso de otro encuentro para analizar el Mundial después de la gran final de mañana en el Estadio River Plate de Buenos Aires. Y "Don Fernando" que vive y vibra con el fútbol naturalmente no se

Señala "Don Fernando"

Una "Profesión Imposible"

• A los DD.TT. se les glorifica o se les crucifica, según los resultados

"La actividad de entrenador se ha transformado en una 'PROFESION IMPOSIBLE'. La reflexión corresponde a Fernando Riera y refleja su pensamiento sobre la 'vida, pasión y muerte' de los directores técnicos en el fútbol actual.

"Creo -agrega- que la situación que aqueja a los técnicos es producto de los tiempos actuales y a la importancia de los resultados. No hay términos medios en la crítica de los especialistas. Se va de los elogios desmesurados a pedir la cabeza del entrenador..."

Le planteamos este problema a raíz de las ácidas críticas hechas antes y durante el Mundial a entrenadores como Bearzot de Italia; Coutinho, de Brasil; y Schoen, de Alemania.

"Le repito que esta es una profesión imposible y se llega incluso hasta la estupidez. Un día elogios, luego se pide la 'muerte' de un entrenador por un resultado adverso. Les ha ocurrido en el pasado a Brandao, de Brasil, a Helenio Herrera y le aconteció también a Calderón, de Perú. No debiera ser así. La crítica debiera tener

más equilibrio, más mesura. Y ahora somos testigos como ex técnicos o jugadores caen en los mismos vicios como comentaristas... Y pienso que también los propios entrenadores tenemos algo de culpa....

—¿Su experiencia fue similar el 62?

—En cierto modo sí, aunque la presión era mucho menor que en la actualidad. Tuve severas críticas en la etapa de preparación, pero un año antes del Mundial el equipo empezó a ganar y llegaron los elogios...



Ferro con Antofagasta

FERROVIARIOS SE medirá mañana a las 11 horas con Regional Antofagasta, en un partido que promete ser espectacular. En la foto, Manuel Baeza, delantero de Magallanes —los albicelestes juegan esta tarde en San Antonio— va al cabezazo ante la desesperación del golero Soto, de Ferro.



San Felipe al ataque

EL EQUIPO de San Felipe recibirá en su reducto a Iberia y tratará de asegurar una victoria desde el inicio de las acciones. En el grabado, ataca el "Chino" Olivares y vuela el golero Valle, de Linares, en el empate 2-2.

Albicelestes juegan esta tarde con San Antonio

El Viejo Magallanes a Bastonazos Persigue al Puntero Wanderers

• Antofagasta, el subpuntero, enfrentará mañana a Ferroviarios en Santa Laura, en programa matinal

En dos etapas se cumplirá la decimoséptima fecha de la primera rueda del Torneo Profesional de Fútbol de Segunda División. Se jugarán seis encuentros esta tarde y tres mañana en horarios matinales. En la jornada sobresalen los confrontos del líder Wanderers con Curicó, de Ferroviarios con Antofagasta y de Magallanes con San Antonio.

Los seguidores del Ascenso de la capital tendrán oportunidad de presenciar el buen momento que vive Magallanes que recibirá en San Bernardo a San Antonio y a Ferroviarios ante el poderoso cuadro de Antofagasta.

Tanto los albicelestes como los tiznados están empeñados en alcanzar al puntero Wanderers, que pese a estar libre en la fecha anterior mantuvo su posición de líder con 21 puntos.

Magallanes derrotó a Curicó por 2-1 y se ubicó en el tercer lugar con 19 unidades. Por su parte, San Antonio sólo empató en su reducto con el crecido Unión Calera 1-1. Ahora, el equipo de "Chita" Cruz buscará desde el inicio de las acciones un triunfo que afiance su importante posición. La Academia juega hoy a las 15.30 horas.

ANTOFAGASTA
AL ACECHO

Y en el Estadio Santa Laura Ferroviarios recibirá mañana a las 11 horas a Regional Antofagasta. Los nortinos vienen muy crecidos luego de sus últimos triunfos, especialmente tras la victoria sobre San Felipe por 2-1 que los dejó como sublíderes con 20 puntos.

Será una brega interesante donde el favoritismo lo tendrá el conjunto de Jorge Venegas, pero donde la sorpresa seguramente la pondrá el equipo del "Tano" Salvador Biondi. Ferroviarios ha cumplido una campaña algo irregular en las últimas fechas con una derrota ante Serena como local y un empate como visitante frente a Linares. La idea para el confronto de mañana será rehabilitarse frente a su hinchada y conseguir una victoria de campanillas sobre los nortinos.

Según las últimas informaciones proporcionadas por los técnicos no se registrarán novedades importantes en las alineaciones de los cuadros, manteniéndose como base a los players que actuaron en la última fecha.

En los compromisos de provincias, al margen del choque entre el líder Wanderers y Curicó Unido, destacan los de Serena con Norte Arica y de Malleco con Ovalle.

Para match con Curicó

Alfredo Quinteros Descartado en los Porteños

Alfredo Quinteros, puntero izquierdo argentino de Santiago Wanderers, es la única baja del elenco caturro líder del torneo profesional de fútbol de segunda división que enfrenta hoy en Sausalito a Curicó.

Quinteros tiene problemas en una de sus piernas, lo que le impedirá estar en el próximo compromiso. Es muy posible que su ausencia sea suplida por Reinaldo Hoffman, quien en el último cotejo no actuó por encontrarse con gripe. De ser así, continuaría en el mediocampo Eduardo Cordero.

Santiago Wanderers practicó durante la semana intensamente bajo la dirección del entrenador Guillermo Díaz con el fin de mantener su condición de líder invicto del torneo.

División de Ascenso: Decimoséptima Fecha

SABADO 24 DE JUNIO

CANCHA: Estadio Municipal de San Felipe
HORA: 15.30
EQUIPOS: Unión San Felipe-Iberia.

CANCHA: Estadio Municipal de San Fernando
HORA: 15.30
EQUIPOS: Dep. Colchagua-Trasandino.

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota
HORA: 15.30
EQUIPOS: San Luis-Dep. Linares

CANCHA: Estadio Alberto Larraguibel de Angol
HORA: 15.30
EQUIPOS: Dep. Malleco-Dep. Ovalle.

CANCHA: Estadio Municipal de San Bernardo
HORA: 15.30
EQUIPOS: Magallanes-San Antonio.

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar.
HORA: 17.30
EQUIPOS: S. Wanderers-Curicó Unido.

DOMINGO 25 DE JUNIO

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena
HORA: 11.00
EQUIPOS: Deportes Serena-Norte Arica

CANCHA: Estadio Municipal de La Calera
HORA: 11.00
EQUIPOS: Unión Calera-Independiente

CANCHA: Estadio Santa Laura
HORA: 11.00
EQUIPOS: Ferroviarios-Antofagasta.

Fin a un Pasado de Contradicciones...

• Enzo Bearzot, estudioso y desconocido, profesor de juveniles y asistente del entrenador Ferruccio Valcareggi de 1969 a 1975, impuso una nueva línea futbolística y con ella ha tenido éxito. La selección de la península es la que ha hecho el mejor partido del undécimo mundial. Breve historia de su participación en mundiales

Camilo Vidal Ríos



GRITO DE GOOOO.L. - Aun cuando ha tenido mojada la pólvora, especialmente en aquel partido contra Alemania, Bettega es un potente artillero.

BEARZOT, EL MILAGROSO. - Cuando nadie lo creía, el técnico italiano que acompaña a sus muchachos después de un triunfo, consiguió el milagro. Le devolvió al fútbol italiano su prestigio puesto en duda en la última década.

Italia, con un pasado de dulce y de grasa, ha alcanzado en Argentina'78 una actuación tanto o más brillante que aquellas que le llevaron al logro de los títulos de campeón en 1934 y 1938, o que lo hicieron finalista en 1970, en México. El mejor fútbol ofrecido en un partido de este Undécimo Mundial le pertenece. Lo realizó frente a Alemania Federal, cuando empató a cero debiendo ganar con amplitud. De las grandes figuras, por lo menos cuatro son italianas: Romeo Benetti, Roberto Bettega, Dino Zoff y Franco Causio. Y en material de trabajo defensivo, ha mostrado tanta seguridad como la bóveda de un Banco.

El equipo "azzurri" cumplió una aceptable campaña en su clasificación. Igualó el puntaje de su grupo con los ingleses, a quienes ganó en casa por 2 a 0 y perdió como visita en Londres, también por 2 a 0. Y la definición se hizo por el sistema de goles marcados, decidiendo los aplastantes resultados conseguidos por Italia ante los comparsa del grupo, Finlandia y Luxemburgo.

Pero para algunos influyentes periodistas peninsulares, esas actuaciones no eran garantía de éxito en las finales, llegando a decir que era mejor quedarse en casa. Para Enzo Bearzot, el técnico que se hizo cargo de la situación cuando nadie quiso asumir la responsabilidad, la participación en esa etapa había sido buena, y anticipó que se podría llegar lejos en las finales de Argentina.

Bearzot, de humilde preparador de juveniles en su club Torino, saltó a director técnico de la Selección Nacional. Jamás dirigió a un equipo de División de Honor. Pero tiene antecedentes. A los 20 años debutó en el fútbol profesional de primera; fue un excelente mediocampista y llegó a ser nominado en selecciones. Desde 1969 a 1974 fue asistente del entrenador Ferruccio Valcareggi. Y es un estudioso del fútbol. Cuanta cosa le parece interesante la analiza, la estudia y trata de encontrarle aplicación. De ahí el nuevo estilo del fútbol italiano. A ello se debe esa devastadora velocidad para pasar de un sector a otro del campo de juego, que se asemeja, solamente eso, al trabajo de los holandeses.

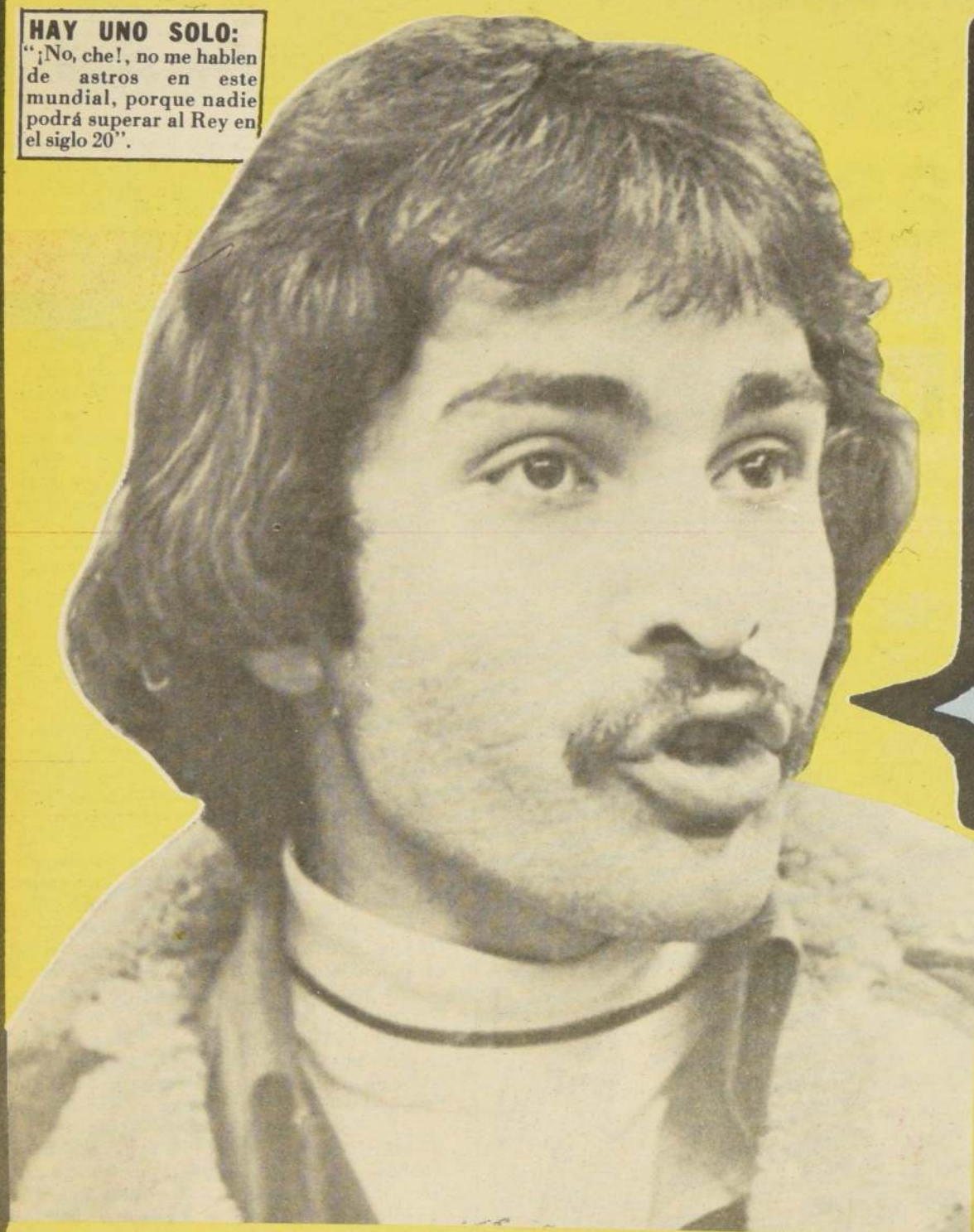
El entrenador italiano es un hombre práctico. Formó su equipo con hombres que dan probada seguridad. Integró el ataque con Bettega, delantero izquierdo del Juventus, que posee un disparo mortal. Paolo Rossi, un habil centrodelantero, ayudados por el vigoroso Franco Causio por el costado derecho. Para vincular el ataque con la defensa ha utilizado a un experimentado y duro Romeo Benetti, y junto a él a aquel jugador que ha estimado con el talento y la vitalidad necesaria. Y en las líneas extremas ha contado con la pareja del Juventus, Claudio Gentile y Marco Tardelli para constituir un bloque que defiende con firmeza y seguridad e impulsa y empuja a su ataque.

Italia ha cumplido por sobre lo esperado para muchos, pero en verdad su actuación se ajusta a una realidad. Quizás si el pasado haya pesado demasiado. Si el recuerdo de 1954 cuando los suizos con un fútbol de recién iniciados, apabullaron a los italianos 4 a 1; o bien cuando en 1958 ni siquiera llegaron a las finales. En 1962 no pasó nada con ellos. En 1966, cuando fueron humillados por unos desconocidos, simples aficionados, como los coreanos. O quizás si el recuerdo más fresco de 1974, en Alemania Federal, donde ocuparon el tercer lugar del grupo con un solo triunfo ante los indefensos haitianos.

Esas intervenciones son parte de la historia futbolística de un país que tiene una gran afición por el fútbol, pero que no registra una cantidad excepcional de jugadores, como ocurre con Alemania Federal o con Francia que están segundo y tercero, respectivamente, en una información entregada por la FIFA.

Y la presente corresponde a un momento; a un periodo de la vida de un deporte en Italia. A una etapa en que se conjugan varios aspectos; un técnico con mentalidad innovadora, quien abandonó el tradicional sistema defensivo por uno de ataque, en el que la función principal es llegar al área rival, en la búsqueda de goles. Una generación nueva de jugadores, que comienza a florecer después de 1974, y al esfuerzo de esos jugadores, incluyendo al veterano Zoff, que a los 35 años sigue siendo un joven para colgarse del balón.

HAY UNO SOLO:
 "¡No, che!, no me hablen de astros en este mundial, porque nadie podrá superar al Rey en el siglo 20".



• **El delantero de Cobreloa afirma que nadie puede superar a Pelé y sólo se puede hablar de buenos jugadores: Maier, Quiroga, Bettega, Rossi, Gemmill y Mendoca**

detrás de todo buen jugador hay un buen padre. "Y mucho de lo que fue el Rey se lo debe a su papá, quien siempre lo aconsejó, estimuló, apoyó y le entregó confianza. Es que afortunadamente el padre de Pelé sabía de fútbol y de cariño".

El representante del balompié latino nos ha dado su fundamento del porqué piensa que en este mundial 1978 sólo podemos hablar de buenas figuras, y nada más.

Entonces ¿Cuál o cuáles se destacan hoy en este torneo?

GEMMILL

"Son varios los jugadores que no se borrarán fácilmente de mis recuerdos. El futbolista que más me impresionó fue Gemmill, el volante de Escocia, quien, a pesar de que no pudo seguir depositando su experiencia, su oficio dentro de la cancha porque su equipo fue eliminado, es un jugador que sabe mucho. ¡Qué golazo le hizo a Holanda cuando eliminó a tres defensas y a uno de ellos con un túnel magistral. Y con qué tranquilidad metió de zurda el balón en la red. Realmente estuvo inspirado. A mí me encrispó los pelos. Eso sólo lo dan los años en el pasto, ché".

MAIER Y QUIROGA

Si de arqueros se trata, Ceballos dice que primero hay que recordar los tiempos del meta soviético Yashin, apodado "La Araña Negra", que en el Mundial de 1962 realizado en Chile dejó entrever su calidad y su espectacularidad.

"Era increíble cómo volaba por los aires. Y también fue maravilloso el gol que le hizo Eladio Rojas desde 40 metros".

Creo que si yo le hubiese hecho ese tanto sería como si me sacara la lotería. Con esto quiero decir que como Yashin hay pocos".

De todas maneras, pienso que "Maier y Quiroga no están lejos de pasar a la historia como uno de los mejores metas de los últimos tiempos. Aunque el primero es más seguro de manos, el segundo ha demostrado que los años no pasan en vano. Fijese que a Quiroga en Argentina nadie lo quiso. Hace algún tiempo defendía la camiseta del



Sepp Maier, está catalogado como uno de los mejores metas de los últimos tiempos.

Talleres Sport Club, equipo que militaba en segunda división. Y en esos años yo pertenecía al Andes Talleres Sport Club. Jugué muchas veces contra él y puedo asegurar que ya manifestaba algo de lo que efectuó en este mundial. A pesar de los goles que le convirtió Dierceu, sigo pensando que es uno de los buenos metas que ha tenido la historia del balompié".

-LAS PROMESAS

"Hay algunos jugadores que podrían acercarse a Pelé, pero no igualarlo. Paolo Rossi, por ejemplo, es diestro con el balón. Prueba de ello es que en muchas ocasiones los rivales deben quitárselo a costa de foul, porque o si no se le va. Además es inteligente, hace el pase preciso, marca bien y no se complica.

Ceballos considera al delantero Bettega, de Italia como "uno de los mejores del mundial. Eso sí, debe superar su inseguridad e indecisión frente a la valla contraria. Si lo hace, inflará las redes cuántas veces desee".

El delantero de Cobreloa guardó para el término del diálogo palabras elogiosas que recaen en Mendonça, de Brasil: "Es un jugador pícaro. No brilla, pero a los cariocas les costaría mucho ganar si no lo tuvieran. Puede ser la revelación de los próximos campeonatos mundiales. ¡Estoy casi seguro!".

José Luis Ceballos

"No me Hablen de Astros en Este Mundial"

Fotos: Luis González

Texto: Fernando Tejeda Rojas

"¿Astros!?. No, no me hablen de astros en este mundial, porque no creo que alguien pueda superar a Pelé en este siglo. No, che, no es por ser pesimista. Es que es difícil que un futbolista actual supere la habilidad, la inteligencia, la calidad... el don del Rey. Sólo podemos hablar de buenos jugadores, pero no de superfutbolistas".

Estas palabras nacen del puntero izquierdo de Cobreloa, José Luis Ceballos, quien tiene base para opinar así, porque presenció en Argentina, su tierra natal, la mayoría de los partidos del mundial.

"No conozco a otro jugador que desde pequeño se preocupó de perfeccionar su vocación, fuera de los entrenamientos en los estadios y de los encuentros por la competencia oficial, como lo hizo Pelé. Cabeceaba la pelota contra la pared en el patio de su casa durante horas. A nadie se le ocurrió hacer tal cosa, porque ello sólo es ingenio de los superfutbolistas. No se contentaba con las prácticas bajo la mirada del técnico. Una vez que terminaban, se iba derecho a su casa para seguir amaestrando el balón. Y de allí que podía estar muchos minutos levantando la pelota sin que tocara suelo. Es que amaba, sentía el fútbol. Digo ejemplo para aquél que recién debuta y quiere ser grande ¿No le parece ché?".

¡Si a todo el mundo le parece!

Y Ceballos piensa que